

BELGISCHE SENAAT**SENAT DE BELGIQUE****ZITTING 1974-1975****SESSION DE 1974-1975**

20 OKTOBER 1975.

20 OCTOBRE 1975.

**Ontwerp van wet houdende de begroting van
de Vlaamse Gewestelijke Aangelegenheden
voor het begrotingsjaar 1975.**

**Projet de loi contenant le budget des Affaires
régionales flamandes de l'année budgétaire
1975.**

INHOUDSOPGAVE.**INDEX.**

	Bladz.
Ontwerp van wet	3

	Pages
Projet de loi	3

WETSTABEL.**TABLEAU DE LA LOI.****Titel I. — Lopende uitgaven :**

Afdeling I. — Dotatie voor de Gewestraad	10
Afdeling X. — Algemene Zaken	10
Afdeling XI. — Ruimtelijke Ordening	10
Afdeling XII. — Gewestelijke economische Expansie	14
Afdeling XIII. — Tewerkstelling	16
Afdeling XIV. — Huisvesting	18
Afdeling XV. — Gezin en Demografie	20
Afdeling XVI. — Hygiëne en Volksgezondheid	22
Afdeling XVII. — Onthaal	24
Afdeling XIX. — Visvangst, Jacht en Bossen	26
Afdeling XX. — Industrie- en Energiebeleid	28
Afdeling XXI. — Gemeentelijke Organisatie	30

Titre I. — Dépenses courantes :

Section I. — Dotation au Conseil régional	11
Section X. — Affaires générales	11
Section XI. — Aménagement du Territoire	11
Section XII. — Expansion économique régionale	15
Section XIII. — Emploi	17
Section XIV. — Logement	19
Section XV. — Famille et Démographie	21
Section XVI. — Hygiène et Santé publique	23
Section XVII. — Accueil	25
Section XIX. — Pêche, Chasse et Forêts	27
Section XX. — Politique industrielle et énergétique	29
Section XXI. — Organisation communale	31

Titel II. — Kapitaaluitgaven :

Afdeling XI. — Ruimtelijke Ordening	32
Afdeling XII. — Gewestelijke economische Expansie	36
Afdeling XIV. — Huisvesting	36
Afdeling XVI. — Hygiëne en Volksgezondheid	38
Afdeling XVII. — Onthaal	40
Afdeling XIX. — Visvangst, Jacht en Bossen	42

Titre II. — Dépenses de capital :

Section XI. — Aménagement du Territoire	33
Section XII. — Expansion économique régionale	37
Section XIV. — Logement	37
Section XVI. — Hygiène et Santé publique	39
Section XVII. — Accueil	41
Section XIX. — Pêche, Chasse et Forêts	43

	Bladz.		Pages
Titel IV. — Afzonderlijke sectie :		Titre IV. — Section particulière :	
Deel I. — Lopende uitgaven	44	Partie I. — Dépenses courantes	45
Deel II. — Kapitaaluitgaven	50	Partie II. — Dépenses de capital	51
VERANTWOORDINGSPROGRAMMA.		PROGRAMME JUSTIFICATIF.	
Samenvattende tabellen	60	Tableaux récapitulatifs	60
Titel I. — Lopende uitgaven :		Titre I. — Dépenses courantes :	
Afdeling I. — Dotatie voor de Gewestraad	64	Section I. — Dotation au Conseil régional	64
Afdeling X. — Algemene Zaken	64	Section X. — Affaires générales	64
Afdeling XI. — Ruimtelijke Ordening	64	Section XI. — Aménagement du Territoire	64
Afdeling XII. — Gewestelijke economische Expansie	66	Section XII. — Expansion économique régionale	66
Afdeling XIII. — Tewerkstelling	67	Section XIII. — Emploi	67
Afdeling XIV. — Huisvesting	69	Section XIV. — Logement	69
Afdeling XV. — Gezin en Demografie	71	Section XV. — Famille et Démographie	71
Afdeling XVI. — Hygiëne en Volksgezondheid	73	Section XVI. — Hygiène et Santé publique	73
Afdeling XVII. — Onthaal	75	Section XVII. — Accueil	75
Afdeling XIX. — Visvangst, Jacht en Bossen	77	Section XIX. — Pêche, Chasse et Forêts	77
Afdeling XX. — Industrie- en Energiebeleid	78	Section XX. — Politique industrielle et énergétique	78
Afdeling XXI. — Gemeentelijke Organisatie	79	Section XXI. — Organisation communale	79
Titel II. — Kapitaaluitgaven :		Titre II. — Dépenses de capital :	
Afdeling XI. — Ruimtelijke Ordening	79	Section XI. — Aménagement du Territoire	79
Afdeling XII. — Gewestelijke economische Expansie	84	Section XII. — Expansion économique régionale	84
Afdeling XIV. — Huisvesting	84	Section XIV. — Logement	84
Afdeling XVI. — Hygiëne en Volksgezondheid	85	Section XVI. — Hygiène et Santé publique	85
Afdeling XVII. — Onthaal	87	Section XVII. — Accueil	87
Afdeling XIX. — Visvangst, Jacht en Bossen	87	Section XIX. — Pêche, Chasse et Forêts	87
Titel IV. — Afzonderlijke sectie :		Titre IV. — Section particulière :	
Deel I. — Lopende uitgaven	89	Partie I. — Dépenses courantes	89
Deel II. — Kapitaaluitgaven	92	Partie II. — Dépenses de capital	92

ONTWERP VAN WET

BOUDEWIJN,
Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Eerste Minister, van Onze Minister van Financiën, van Onze Minister van Volksgezondheid en van het Gezin, van Onze Minister van Vlaamse Aangelegenheden, van Onze Staatssecretaris voor Streekeconomie en voor Ruimtelijke Ordening en Huisvesting, van Onze Staatssecretaris voor Bossen, Jacht en Visvangst en van Onze Staatssecretaris voor Begroting en op in Raad overlegd advies van Onze Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Eerste Minister, Onze Minister van Financiën, Onze Minister van Vlaamse Aangelegenheden en Onze Staatssecretaris voor Begroting zijn gelast in Onze Naam bij de Wetgevende Kamers het ontwerp van wet in te dienen waarvan de tekst volgt :

**KREDIETEN VOOR DE LOPENDE UITGAVEN (TITEL I)
EN DE KAPITAALUITGAVEN (TITEL II).**

ARTIKEL 1.

Voor de uitgaven van het Vlaams gewestelijk beleid voor het begrotingsjaar 1975 worden kredieten geopend ten bedrage van :

(in miljoenen frank)

PROJET DE LOI

BAUDOUIN,
Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Premier Ministre, de Notre Ministre des Finances, de Notre Ministre de la Santé publique et de la Famille, de Notre Ministre des Affaires flamandes, de Notre Secrétaire d'Etat à l'Economie régionale et à l'Aménagement du Territoire et au Logement, de Notre Secrétaire d'Etat aux Forêts, à la Chasse et à la Pêche et de Notre Secrétaire d'Etat au Budget et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Premier Ministre, Notre Ministre des Finances, Notre Ministre des Affaires flamandes et Notre Secrétaire d'Etat au Budget sont chargés de présenter en Notre Nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit :

**CREDITS POUR LES DEPENSES COURANTES (TITRE I)
ET POUR LES DEPENSES DE CAPITAL (TITRE II).**

ARTICLE 1^{er}.

Il est ouvert, pour les dépenses de la politique régionale flamande afférentes à l'année budgétaire 1975, des crédits s'élevant aux montants ci-après :

(en millions de francs)

	Niet gesplitste kredieten <i>Crédits non dissociés</i>	Gesplitste kredieten <i>Crédits dissociés</i>	
		Vastleggingskredieten <i>Crédits d'engagement</i>	Ordonnanceringskredieten <i>Crédits d'ordonnement</i>
Lopende uitgaven (Titel I). — <i>Dépenses courantes (Titre I).</i>	3.224,8	65,0	23,7
Kapitaaluitgaven (Titel II). — <i>Dépenses de capital (Titre II).</i>	2.030,0	2.048,4	823,6
	5.254,8	2.113,4	847,3

Die kredieten worden opgesomd onder de Titels I en II van de bij deze wet gevoegde tabel.

Bijzondere bepalingen betreffende de lopende uitgaven.

ART. 2.

In afwijking van artikel 15 van de organieke wet van 29 oktober 1846 op de inrichting van het Rekenhof mogen geldvoorschotten tot een maximum bedrag van 5 miljoen frank verleend worden aan de buitengewone rekenplichtigen

Ces crédits sont énumérés aux Titres I et II du tableau annexé à la présente loi.

Dispositions particulières relatives aux dépenses courantes.

ART. 2.

Par dérogation à l'article 15 de la loi organique de la Cour des Comptes du 29 octobre 1846, des avances de fonds d'un montant maximum de 5.000.000 de francs peuvent être consenties aux comptables extraordinaires des Ministères des

van de Departementen van Economische Zaken, Landbouw, Middenstand, Tewerkstelling en Arbeid, Binnenlandse Zaken, Volksgezondheid en Gezin en Openbare Werken.

Door middel van deze voorschotten mogen de voormelde buitengewone rekenplichtigen alle dienstkosten tot 50.000 frank betalen.

Aan de buitengewone rekenplichtigen van de voormelde Departementen belast met de betaling van voorschotten op zendingskosten in het buitenland wordt machtiging gegeven om aan de ambtenaren op zending in het buitenland de nodige voorschotten te verlenen, zelfs indien deze voorschotten 50.000 frank overtreffen.

De betaling van de erelonen van experts uit het buitenland en van de kosten voortspruitend uit regelingen met vreemde landen, mag eveneens per geldvoorschot gebeuren ongeacht het bedrag ervan.

ART. 3.

De Staatssecretaris voor Ruimtelijke Ordening en Huisvesting wordt ertoe gemachtigd in naam van de Staat de verbintenis aan te gaan op de vervaldag en binnen een maximumtermijn van tien jaar aan de financiële instellingen de interesten en de delging te betalen van de bedragen die zij voor rekening van de Staat aan de bouwers en de kopers van volkswoningen betaald hebben als premies of als verminderingen van interest.

Elke verbintenis uit dien hoofde aan te gaan is onderworpen aan het visum van de controleur der vastleggingen en aan dat van het Rekenhof.

Deze verbintenissen mogen in 1975 een totaal bedrag aan premies van 1.424.500.000 frank niet overschrijden.

ART. 4.

Het provisioneel krediet ingeschreven onder het artikel 01.01 van Sectie X van Titel I van de bij deze wet gevoegde tabel mag volgens de behoeften worden verdeeld over de passende artikels van dezelfde titel bij koninklijk besluit.

Bijzondere bepalingen betreffende de kapitaaluitgaven.

ART. 5.

De Koning kan, zo nodig, binnen elke afdeling en tussen de artikelen van de categorieën 51, 63, 71 en 73, overschrijvingen verrichten tussen de vastleggingskredieten van de artikelen van Titel II, van de bij deze wet gevoegde tabel.

De ontwerpen van koninklijk besluit worden vooraf voor akkoord voorgelegd aan de Staatssecretaris voor Begroting.

Affaires économiques, de l'Agriculture, des Classes moyennes, de l'Emploi et du Travail, de l'Intérieur, de la Santé publique et de la Famille et des Travaux publics.

Au moyen de ces avances, les comptables extraordinaires précités sont autorisés à payer tous les frais de service n'excédant pas 50.000 francs.

Les comptables extraordinaires des Départements précités chargés du paiement des avances sur frais de mission à l'étranger sont autorisés à consentir aux fonctionnaires envoyés en mission à l'étranger les avances nécessaires, même si ces avances sont supérieures à 50.000 francs.

Le paiement des rémunérations d'experts venant d'autres pays et des frais résultant des arrangements avec des pays étrangers, peut également se faire par avance de fonds, quel qu'en soit le montant.

ART. 3.

Le Secrétaire d'Etat à l'Aménagement du Territoire et au Logement est autorisé à prendre au nom de l'Etat, l'engagement de payer, à l'échéance, aux organismes financiers, l'intérêt et l'amortissement, dans un délai maximum de dix ans, des sommes qu'ils ont payées pour compte de l'Etat, à titre de primes ou de réductions d'intérêts, aux constructeurs et aux acheteurs de logements sociaux.

Tout engagement à prendre de ce chef est soumis au visa du contrôleur des engagements et à celui de la Cour des Comptes.

Ces engagements ne peuvent pas dépasser en 1975 le montant total en primes de 1.424.500.000 francs.

ART. 4.

Le crédit provisionnel inscrit à l'article 01.01 de la Section X du Titre I du tableau annexé à la présente loi peut être réparti selon les besoins par voie d'arrêté royal entre les articles appropriés du même titre.

Dispositions particulières relatives aux dépenses de capital.

ART. 5.

A l'intérieur d'une même section du Titre II du tableau annexé à la présente loi et entre les articles des catégories 51, 63, 71 et 73, le Roi peut, en cas de besoin, opérer des transferts de crédits d'engagement.

Les projets d'arrêté royal sont préalablement soumis pour accord au Secrétaire d'Etat au Budget.

ART. 6.

De Koning kan, zo nodig, in het raam van de totale kredieten die uitgetrokken zijn onder Titel II van de tabel van deze wet, overschrijvingen tussen ordonnanceringskredieten verrichten.

De ontwerpen van koninklijk besluit worden vooraf voor akkoord voorgelegd aan de Staatssecretaris voor Begroting.

ART. 7.

Bij afwijking van de beschikkingen van het laatste lid van artikel 18, § 2, van de wet van 28 juni 1963 tot wijziging en aanvulling van de wetten op de Rijkscomptabiliteit mogen de niet-gesplitste kredieten die zijn ingeschreven onder Titel II van de tabel van deze wet naar het volgend jaar worden overgedragen in dezelfde voorwaarden als de gesplitste kredieten.

Instellingen van openbaar nut.

ART. 8.

Door tussenkomst van de Minister van Volksgezondheid en van het Gezin wordt het Fonds voor de bouw van ziekenhuizen en medisch-sociale instellingen gemachtigd, ten laste van de artikels 561.02.C en 561.05.C van zijn begroting voor 1975, een bedrag van 971.660.000 frank vast te leggen bestemd voor de per lot gesplitste vastleggingen, en ten laste van de artikels 561.02.d en 561.05.d een bedrag van 102.280.000 frank te vereffenen.

Het Fonds wordt eveneens gemachtigd door tussenkomst van de Minister van Volksgezondheid en van het Gezin de verbintenis aan te gaan tot het betalen op de vervaldag, van de interest en de aflossing binnen een termijn van ten hoogste dertig jaar van leningen door het Gemeentekrediet van België toegestaan ter vervanging van de toelagen bedoeld in artikel 6 van de wet van 6 juli 1973 tot wijziging van die van 23 december 1963 op de ziekenhuizen.

Deze verbintenissen mogen in 1975 gaan tot een totaal aan leningen dat niet meer mag belopen dan 857.002.000 frank.

AFZONDERLIJKE SECTIE (TITEL IV).

ART. 9.

De verrichtingen op de speciale fondsen die voorkomen in Titel IV van de tabel gevoegd bij deze wet worden geraamd op 5.989.100.000 frank voor de ontvangsten en op 5.988.660.000 frank voor de uitgaven.

ART. 6.

Le Roi peut, en cas de besoin, et dans le cadre des crédits totaux prévus au Titre II du tableau annexé à la présente loi, opérer des transferts entre crédits d'ordonnancement.

Les projets d'arrêté royal sont préalablement soumis pour accord au Secrétaire d'Etat au Budget.

ART. 7.

Par dérogation aux dispositions contenues dans le dernier alinéa de l'article 18, § 2, de la loi du 28 juin 1963 modifiant et complétant les lois sur la comptabilité de l'Etat, les crédits non dissociés inscrits sous le Titre II du tableau annexé à la présente loi peuvent être reportés à l'année suivante dans les mêmes conditions que les crédits dissociés.

Organismes d'intérêt public.

ART. 8.

A l'intervention du Ministre de la Santé publique et de la Famille, le Fonds de construction d'institutions hospitalières et médico-sociales est autorisé à prendre à charge des articles 561.02.C et 561.05.C de son budget pour 1975 des engagements pour un montant de 971.660.000 francs destiné aux engagements fractionnés par lots et à charge des articles 561.02.d et 561.05.d à effectuer des liquidations pour un montant de 102.280.000 francs.

A l'intervention du Ministre de la Santé publique et de la Famille, le Fonds de construction d'institutions hospitalières et médico-sociales est également autorisé à prendre l'engagement de payer à l'échéance l'intérêt et l'amortissement, dans un délai maximum de trente ans, des prêts accordés par le Crédit communal de Belgique en lieu et place des interventions prévues à l'article 6 de la loi du 6 juillet 1973 modifiant celle du 23 décembre 1963 sur les hôpitaux.

Ces engagements pourront porter en 1975 sur un volume de prêts ne dépassant pas 857.002.000 francs.

SECTION PARTICULIERE (TITRE IV).

ART. 9.

Les opérations effectuées sur les fonds spéciaux figurant au Titre IV du tableau annexé à la présente loi sont évaluées à 5.989.100.000 francs pour les recettes et à 5.988.660.000 francs pour les dépenses.

ART. 10.

De wijze van beschikking over het tegoed vermeld voor de fondsen van Titel IV van de tabel gevoegd bij deze wet, wordt aangeduid naast het nummer van het artikel dat betrekking heeft op elk dezer.

De fondsen waarvan de uitgaven aan het voorafgaand visum van het Rekenhof worden voorgelegd, worden door het teken A aangeduid.

De fondsen en rekeningen waarop door tussenkomst van de Minister van Financiën wordt beschikt, worden door het teken B aangeduid.

ART. 11.

§ 1. a) Worden ten laste genomen door het Fonds voor economische expansie en regionale reconversie — Vlaams gewest — de sommen die te betalen zijn op de verbintenissen genomen tot 31 december 1974 voor het Vlaams gewest en die nog niet betaald werden op deze datum;

b) Op hetzelfde Fonds worden overgedragen de vastleggingsmachtigingen die niet werden aangewend op 31 december 1974 voor het Vlaamse gewest, met name een bedrag van 5.879.331.000 frank voor de sector Economische Zaken en 42.881.662 frank voor de sector Middenstand;

c) Nieuwe vastleggingsmachtigingen worden toegestaan voor het jaar 1975 tot beloop van 2.811.900.000 frank voor de sector Economische Zaken en 323.396.000 frank voor de sector Middenstand.

§ 2. a) Ter financiering van de betalingen betreffende de vastleggingen bedoeld onder § 1, a), die moeten worden uitgevoerd in de loop van het jaar 1975, worden fiscale ontvangsten toegewezen aan het Fonds voor het Vlaamse gewest tot beloop van 2.978.000.000 frank voor de sector Economische Zaken en 251.214.000 frank voor de sector Middenstand;

b) Ter financiering van de betalingen betreffende de vastleggingen die zullen worden genomen in 1975 op de overgedragen machtigingen bedoeld onder § 1, b), worden fiscale ontvangsten toegewezen aan het Fonds tot beloop van 293.966.550 frank voor de sector Economische Zaken en 2.144.083 frank voor de sector Middenstand;

c) Ter financiering van de betalingen betreffende de vastleggingen die zullen worden genomen in 1975 op de nieuwe vastleggingsmachtigingen bedoeld onder § 1, c), zullen fiscale ontvangsten worden toegewezen aan hetzelfde Fonds tot beloop van 234.221.200 frank voor de sector Economische Zaken en 28.627.660 frank voor de sector Middenstand.

ART. 12.

Met toestemming van het Ministerieel Comité voor Vlaamse Aanbevelingen mag de Staatssecretaris voor Streekeconomie inzake artikel 600.1.A.1° van deel I van Titel IV, voor de onder zijn bevoegdheid vallende materies beschikken over de kredieten die zijn uitgetrokken tot al

ART. 10.

Le mode de disposition des avoirs mentionnés aux fonds inscrits au Titre IV du tableau joint à la présente loi est indiqué en regard du numéro de l'article se rapportant à chacun d'eux.

Les fonds dont les dépenses sont soumises au visa préalable de la Cour des Comptes sont désignés par l'indice A.

Les fonds et comptes sur lesquels il est disposé à l'intervention du Ministre des Finances sont désignés par l'indice B.

ART. 11.

§ 1^{er}. a) Sont mises à charge du Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale — région flamande — les sommes à payer sur les engagements pris jusqu'au 31 décembre 1974 pour la région flamande et qui n'avaient pas encore donné lieu à paiement à cette date;

b) Sur le même Fonds, sont reportées les autorisations d'engagement non utilisées au 31 décembre 1974 pour la région flamande; soit un montant de 5.879.331.000 francs pour le secteur Affaires économiques et 42.881.662 francs pour le secteur Classes moyennes;

c) Des autorisations nouvelles d'engagement sont accordées pour l'année 1975 à concurrence de 2.811.900.000 francs pour le secteur Affaires économiques et 323.396.000 francs pour le secteur Classes moyennes.

§ 2. a) Pour financer les paiements afférents aux engagements visés au § 1^{er}, a) et à effectuer au cours de l'année 1975, des recettes fiscales sont affectées au Fonds pour la région flamande à concurrence de 2.978.000.000 de francs pour le secteur Affaires économiques et 251.214.000 francs pour le secteur Classes moyennes;

b) Pour financer les paiements afférents aux engagements qui seront pris en 1975 sur les autorisations reportées visées au § 1^{er}, b), des recettes fiscales sont affectées au Fonds à concurrence de 293.966.550 francs pour le secteur Affaires économiques et 2.144.083 francs pour le secteur Classes moyennes;

c) Pour financer les paiements afférents aux engagements à prendre en 1975 sur les autorisations d'engagement nouvelles visées au § 1^{er}, c), des recettes fiscales sont affectées au même Fonds à concurrence de 234.221.200 francs pour le secteur Affaires économiques et 28.627.660 francs pour le secteur Classes moyennes.

ART. 12.

Moyennant l'autorisation du Comité ministériel des Affaires flamandes, le Secrétaire d'Etat à l'Economie régionale, pour les objets qui relèvent de sa compétence, peut disposer, en ce qui concerne l'article 600.1.A.1° de la partie I du Titre IV, des crédits prévus, à toutes fins utiles, dans le

wat dienen kan in het raam van het sociaal, economisch en regionaal beleid van de Regering, ongeacht de aard van de ten laste te nemen uitgaven.

Gelijktijdige overdrachten van vastleggings- en ordonnanceringskredieten tussen artikel 600.1.A — Titel IV (Economische Zaken) en dezelfde artikelen van de Afzonderlijke Sectie kunnen, bij koninklijk besluit, uitgevoerd worden ten einde de lasten te kunnen dekken van uitrustingswerken welke rechtstreeks bijdragen tot de economische expansie en tot de sanering van het leefmilieu in de bestaande industriegebieden.

ART. 13.

De Schatkist is gemachtigd voorschotten toe te kennen wanneer de rekeningen van de fondsen die het voorwerp uitmaken van de artikelen 600.28.A, 600.30.A en 660.5.A van de tabel van Titel IV zich in debettoestand zullen bevinden.

ART. 14.

In het kader van artikel 600.1.A van afdeling XII van deel II van Titel IV, kan de Staatssecretaris voor Streek-economie en voor Ruimtelijke Ordening en Huisvesting overgaan tot de indienstneming onder contract, van personeel dat bestemd is voor de sanering van de steenkolenvestigingen en dat in aanmerking komt voor het koninklijk besluit nr. 3 ter bevordering van een gemakkelijker werving of indienstneming, in overheidsdienst, van personen ontslagen wegens gehele of gedeeltelijke sluiting van steenkolenmijnen, overeenkomstig artikel 4, § 1, lid 2 tot 4, van dit besluit, met uitsluiting evenwel van de andere bepalingen ervan.

ART. 15.

De sommen gestort aan de ontvanger der registratie bij toepassing van de wet van 29 maart 1962 houdende organisatie van de ruimtelijke ordening en van de stedenbouw, gewijzigd bij de wetten van 22 april 1970 en 22 december 1970, worden ter beschikking gesteld van de Staatssecretaris voor Ruimtelijke Ordening en Huisvesting met het oog op de betaling van de uitgaven ingevolge de toepassing van dezelfde gewijzigde wet van 29 maart 1962 ten laste van artikel 660.3.A van Titel IV — Afzonderlijke Sectie, deel II.

Andere verbintenissen toegelaten door de begrotingswet.

ART. 16.

De Staatssecretaris voor Ruimtelijke Ordening en Huisvesting wordt ertoe gemachtigd de hieronder vermelde instellingen toe te laten verbintenissen aan te gaan tot het naast elke instelling aangegeven bedrag in het kader van de sociale huisvesting :

— de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting : 6.454.200.000 frank;

cadre de la politique sociale, économique et régionale du Gouvernement, quelle que soit la nature des dépenses à prendre en charge.

Des transferts de crédits d'engagement et d'ordonnement simultanés peuvent être effectués par arrêté royal de l'article 600.1.A — Titre IV (Affaires économiques) aux mêmes articles de la Section particulière, en vue de financer les travaux d'équipement contribuant directement à l'expansion économique et à l'assainissement de l'environnement dans les régions industrielles existantes.

ART. 13.

Le Trésor est autorisé à consentir des avances lorsque les comptes des fonds, qui font l'objet des articles 600.28.A, 600.30.A et 660.5.A du tableau du Titre IV se trouveront en position débitrice.

ART. 14.

Dans le cadre de l'article 600.1.A de la section XII de la partie II du Titre IV, le Secrétaire d'Etat à l'Economie régionale, à l'Aménagement du Territoire et au Logement peut engager, par contrat, pour l'affecter à l'assainissement des sites charbonniers, le personnel bénéficiant de l'arrêté royal n° 3, facilitant le recrutement ou l'engagement dans les services publics, de personnes licenciées à la suite de la fermeture totale ou partielle de charbonnages, conformément à l'article 4, § 1^{er}, alinéas 2 à 4, de cet arrêté, mais à l'exclusion de ses autres dispositions.

ART. 15.

Les sommes versées au receveur de l'enregistrement en application de la loi du 29 mars 1962, organique de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme, modifiée par les lois des 22 avril 1970 et 22 décembre 1970, sont mises à la disposition du Secrétaire d'Etat à l'Aménagement du Territoire et au Logement pour être affectées au paiement des dépenses résultant de l'application de la même loi modifiée du 29 mars 1962 à charge de l'article 660.3.A du Titre IV — Section particulière, partie II.

Autres engagements couverts par la loi budgétaire.

ART. 16.

Le Secrétaire d'Etat à l'Aménagement du Territoire et au Logement peut autoriser les organismes indiqués ci-après à souscrire des engagements jusqu'au montant indiqué en regard de chaque organisme, dans le cadre du logement social :

— la Société nationale du Logement : 6.454.200.000 francs;

— de Nationale Landmaatschappij : 2.100.000.000 frank;
— het Woningfonds van de Bond van de Grote Gezinnen van België : 960.000.000 frank.

ART. 17.

De Minister van Volksgezondheid en van het Gezin wordt ertoe gemachtigd namens de Staat, de verbintenis aan te gaan tot het betalen op de vervaldag, aan de gewestelijke en lokale openbare besturen, van de intrest en de aflossing binnen een termijn van ten hoogste dertig jaar van leningen door het Gemeentekrediet van België toegestaan ter vervanging van de toelagen aan de ondergeschikte openbare besturen voor uitvoering van werken die onder hun hoog toezicht staan.

Deze verbintenissen mogen in 1975 gaan tot een totaal aan leningen dat niet meer mag belopen dan 196.482.000 frank.

Elke verbintenis uit dien hoofde aan te gaan, is onderworpen aan het visum van de controleur der vastleggingen en aan dat van het Rekenhof.

Vóór de tiende van iedere maand legt de controleur van de vastleggingen aan het Rekenhof een in drievoud opgemaakte lijst met de verantwoordingsstukken voor, die eensdeels het bedrag vermeldt van de vastleggingen die tijdens de afgelopen maand geïmpegné werden, en anderdeels het bedrag aangeeft van de vastleggingen die geïmpegné werden sinds het begin van het jaar.

De lijst van de maand december maakt de jaarlijkse verzameling uit.

Binnen de tien dagen na ontvangst van de jaarlijkse verzameling, zendt het Rekenhof twee door het Hof afgesloten exemplaren naar de Minister van Financiën terug.

Gegeven te Brussel, 3 oktober 1975.

BOUDEWIJN.

Van Koningswege :
De Eerste Minister,

L. TINDEMANS.

— la Société nationale terrienne : 2.100.000.000 de francs;
— le Fonds du Logement de la Ligue des Familles nombreuses de Belgique : 960.000.000 de francs.

ART. 17.

Le Ministre de la Santé publique et de la Famille est autorisé à prendre au nom de l'Etat, l'engagement de payer, à l'échéance, aux pouvoirs publics régionaux et locaux, l'intérêt et l'amortissement dans un délai maximum de trente ans, des prêts accordés par le Crédit communal de Belgique en lieu et place des subventions aux administrations publiques subordonnées en faveur de l'exécution des travaux soumis à son haut contrôle.

Ces engagements pourront porter en 1975 sur un volume de prêts ne dépassant pas 196.482.000 francs.

Tout engagement à prendre de ce chef est soumis au visa du contrôleur des engagements et à celui de la Cour des Comptes.

Avant le dix de chaque mois, le contrôleur des engagements transmet à la Cour des Comptes, avec les documents justificatifs, un relevé établi en trois exemplaires et mentionnant d'une part, le montant des engagements visés au cours du mois écoulé, et d'autre part, le montant des engagements visés depuis le début de l'année.

Le relevé du mois de décembre constitue le relevé récapitulatif annuel.

La Cour des Comptes renvoie au Ministre des Finances, dans les dix jours suivant leur réception, deux exemplaires arrêtés par elle du relevé récapitulatif annuel.

Donné à Bruxelles, le 3 octobre 1975.

BAUDOUIN.

Par le Roi :
Le Premier Ministre,

L. TINDEMANS.

De Minister van Financiën,

W. DE CLERCQ.

Le Ministre des Finances,

W. DE CLERCQ.

De Minister van Volksgezondheid en van het Gezin,

J. DE SAEGER.

Le Ministre de la Santé publique et de la Famille,

J. DE SAEGER.

De Minister van Vlaamse Aangelegenheden,

H. DE BACKER-VAN OCKEN.

Le Ministre des Affaires flamandes,

H. DE BACKER-VAN OCKEN.

*De Staatssecretaris voor Streekeconomie
en voor Ruimtelijke Ordening en Huisvesting,*

L. DHOORE.

*Le Secrétaire d'Etat à l'Economie régionale
et à l'Aménagement du Territoire et au Logement,*

L. DHOORE.

De Staatssecretaris voor Bossen, Jacht en Visvangst,

K. POMA.

Le Secrétaire d'Etat aux Forêts, à la Chasse et à la Pêche,

K. POMA.

De Staatssecretaris voor Begroting,

G. GEENS.

Le Secrétaire d'Etat au Budget,

G. GEENS.

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

(In miljoenen frank.)

Ordonnancerend Minister	Art.	Ordonnancerend departement	TEKSTEN	NIET GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS NON DISSOCIES
----------------------------	------	-------------------------------	---------	---

AFDELING I.

DOTATIE VOOR DE GEWESTRAAD.

HOOFDSTUK 01.

DIVERSE.

Niet economisch verdeeld.

Vlaamse Aangelegenheden	01.01	Nationale Opvoeding en Nederlandse Cultuur	Dotatie voor de Vlaamse Gewestraad	7,5
Totaal voor hoofdstuk 01				7,5
Totaal voor afdeling I. — Dotatie voor de Gewestraad				7,5

AFDELING X.

ALGEMENE ZAKEN.

HOOFDSTUK 01.

DIVERSE.

Niet economisch verdeeld.

Vlaamse Aangelegenheden	01.01	Tewerkstelling en Arbeid + Volks- gezondheid	Provisioneel krediet tot dekking van de lasten, voor de hele begroting, voortvloeiend uit de eventuele stijging van het indexcijfer der consumptieprijzen en uit de sociale programmatie (<i>pro memorie</i>)	—
Totaal voor hoofdstuk 01				—
Totaal voor afdeling X. — Algemene Zaken				—

AFDELING XI.

RUIMTELIJKE ORDENING.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

Lopende uitgaven voor goederen en diensten.

§ 2. — Aankoop van niet duurzame goederen en van diensten.

Ruimtelijke Ordening	12.29	Openbare Werken	Afbreken van gebouwen opgericht in strijd met de voorschriften van de wet van 29 maart 1962 houdende organisatie van de ruimtelijke ordening en van de stedenbouw, gewijzigd door de wetten van 22 april 1970 en 22 december 1970. — Werken uitgevoerd voor rekening van derden	0,1
-------------------------	-------	--------------------	---	-----

(En millions de francs.)

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES		LIBELLES	Département ordonnateur	Art.	Ministre ordonnateur
Vastleggings- kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancings- kredieten — Crédits d'ordonnancement				

SECTION I.

DOTATION AU CONSEIL REGIONAL.

CHAPITRE 01.

DIVERS.

Non réparti économiquement.

—	—	Dotation au Conseil régional flamand	Education nationale et Culture néerlandaise	01.01	Affaires flamandes
—	—	Total pour le chapitre 01.			
—	—	Total pour la section I. — Dotation au Conseil régional.			

SECTION X.

AFFAIRES GENERALES.

CHAPITRE 01.

DIVERS.

Non réparti économiquement.

—	—	Crédit provisionnel destiné à couvrir, pour tout le budget, les charges résultant de l'augmentation éventuelle de l'indice des prix à la consommation et de la programmation sociale (<i>pour mémoire</i>).	Emploi et Travail + Santé publique et Famille	01.01	Affaires flamandes
—	—	Total pour le chapitre 01.			
—	—	Total pour la section X. — Affaires générales.			

SECTION XI.

AMENAGEMENT DU TERRITOIRE.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

Dépenses courantes pour biens et services.

§ 2. — Achat de biens non durables et de services.

—	—	Démolition des immeubles érigés en contravention aux dispositions de la loi organique de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme du 29 mars 1962, modifiée par les lois du 22 avril 1970 et du 22 décembre 1970. — Travaux exécutés pour compte de tiers.	Travaux publics	12.29	Aménagement du Territoire
---	---	---	-----------------	-------	---------------------------

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

(In miljoenen frank.)

Ordonnancerend Minister	Art.	Ordonnancerend departement	TEKSTEN	NIET GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS NON DISSOCIES
Ruimtelijke Ordening	12.30	Openbare Werken	Werkingskosten van de commissies van advies voorgeschreven door de wet van 29 maart 1962 houdende organisatie van de ruimtelijke ordening en van de stedenbouw, gewijzigd door de wetten van 22 april 1970 en 22 december 1970 en van de commissies en werkgroepen betreffende de stedenbouw en de ruimtelijke ordening	1,4
Ruimtelijke Ordening	12.32	Openbare Werken	Studiekosten betreffende de ordening van de streken, van de gewesten, alsmede kosten voor het opmaken der overeenkomstige ontwikkelings- en aanlegplannen. — Kosten voor de studies en experimenten inzake stadskernvernieuwingen. — Kosten van publikatie van die studies, alsmede kosten voor het voortdurend bijwerken van de onderzoeken en van de plannen voor ontwikkeling en ordening van de streken en gewesten (Voorschotten mogen toegekend worden aan de ontwerpers door het Rijk belast met de studie en het opmaken van plannen voor ontwikkeling en ordening van de streken en gewesten.)	—
Totaal voor § 2				1,5
§ 4. — <i>Herstel en niet waardevermeerderd onderhoud van wegen en waterbouwkundige werken.</i>				
Ruimtelijke Ordening	14.05	Openbare Werken	Aanleg en verbetering van openbare parken en plantsoenen op het Rijksdomein in het raam van het « Groenplan » (met inbegrip van daartoe strekkende proefaanplantingen) .	—
Totaal voor § 4				—
Totaal voor hoofdstuk I				1,5
HOOFDSTUK III.				
INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN.				
Inkomensoverdrachten aan gezinnen.				
Ruimtelijke Ordening	33.03	Openbare Werken	Subsidies voor het houden van tentoonstellingen en conferenties, alsmede voor werkzaamheden en prijsvragen in verband met de ruimtelijke ordening en de stedenbouw	0,3
Ruimtelijke Ordening	33.05	Openbare Werken	Schadevergoedingen wegens bouw- of verkavelingsverbod, door de Staat verschuldigd ingevolge arresten en vonnissen van de hoven en rechtbanken, uitgesproken op grond van artikel 37 van de wet van 29 maart 1962 houdende organisatie van de ruimtelijke ordening en van de stedenbouw, gewijzigd door de wetten van 22 april 1970 en 22 december 1970.	0,1
Totaal voor hoofdstuk III				0,4
Totaal voor afdeling XI. — Ruimtelijke Ordening				1,9

(En millions de francs.)

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES		LIBELLES	Département ordonnateur	Art.	Ministre ordonnateur
Vastloggings- kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancerings- kredieten — Crédits d'ordonnancement				

—	—	Frais de fonctionnement des commissions consultatives prévues par la loi du 29 mars 1962, organique de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme, modifiée par les lois du 22 avril 1970 et du 22 décembre 1970 et des commissions et groupes de travail relatifs à l'urbanisme et à l'aménagement du territoire.	Travaux publics	12.30	Aménagement du Territoire
55,0	23,3	Frais d'études relatifs à l'aménagement du territoire régional, de secteur et frais d'élaboration des plans de développement et d'aménagement qui en résultent. — Frais d'études et d'expérimentations en matière de rénovation urbaine. — Frais de publication de ces études et frais résultant de la mise à jour permanente des enquêtes et des plans régionaux de développement et d'aménagement et de secteur. (Des avances peuvent être consenties aux auteurs de projets que l'Etat a chargés de l'étude et de l'élaboration de plans régionaux de développement et d'aménagement et de secteur.)	Travaux publics	12.32	Aménagement du Territoire
55,0	23,3	Total pour le § 2.			
§ 4. — Réparation et entretien de routes et d'ouvrages hydrauliques n'augmentant pas la valeur.					
10,0	0,4	Aménagement et amélioration de parcs publics et squares sur le domaine de l'Etat dans le cadre du Plan Vert (y compris les plantations à des fins expérimentales en vue de leur réalisation).	Travaux publics	14.05	Aménagement du Territoire
10,0	0,4	Total pour le § 4.			
65,0	23,7	Total pour le chapitre I.			

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Transferts de revenus aux ménages.

—	—	Subventions pour l'organisation d'expositions, de conférences et pour des travaux et concours ayant trait à l'urbanisme et à l'aménagement du territoire.	Travaux publics	33.03	Aménagement du Territoire
—	—	Indemnités pour l'interdiction de bâtir ou de lotir, prononcées à charge de l'Etat par jugements et arrêts des cours et tribunaux fondés sur l'article 37 de la loi du 29 mars 1962 organique de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme, modifiée par les lois du 22 avril 1970 et du 22 décembre 1970.	Travaux publics	33.05	Aménagement du Territoire
—	—	Total pour le chapitre III.			
65,0	23,7	Total pour la section XI. — Aménagement du territoire			

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

(In miljoenen frank.)

Ordonnancerend Minister	Art.	Ordonnancerend departement	TEKSTEN	NIET GESPLITSTE KREDIETEN CREDITS NON DISSOCIES
----------------------------	------	-------------------------------	---------	--

AFDELING XII.

GEWESTELIJKE ECONOMISCHE EXPANSIE.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

Lopende uitgaven voor goederen en diensten.

§ 2. — Aankoop van niet duurzame goederen en van diensten.

Streekeconomie	12.23	Economische Zaken	Uitgaven genoodzaakt door de uitvoering van de politiek tot aanmoediging van de private buitenlandse investeringen in Vlaanderen	2,0
Totaal voor § 2.				2,0
Totaal voor hoofdstuk I				2,0

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN.

Overige subsidies aan bedrijven.

Streekeconomie	32.01	Middenstand	Subsidies aan de provinciale diensten voor kunstambachten en subsidies aan alle andere organismen belast met op- drachten inzake kunstambachten	1,6
Totaal voor hoofdstuk III				1,6

HOOFDSTUK IV.

INKOMENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR OVERHEID.Inkomensoverdrachten aan fondsen en aan instellingen
zonder bedrijfskarakter.

Streekeconomie	41.05	Economische Zaken	Subsidies aan de Gewestelijke Economische Raden	38,4
Streekeconomie	41.06	Economische Zaken	Subsidies aan de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappijen	25,6
Totaal voor hoofdstuk IV				64,0
Totaal voor afdeling XII. — Gewestelijke Economische Expansie				67,6

(En millions de francs.)

TITRE 1. — DEPENSES COURANTES.

GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES		LIBELLES	Département ordonnateur	Art.	Ministre ordonnateur
Vastleggings- kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancering- kredieten — Crédits d'ordonnancement				

SECTION XII.

EXPANSION ECONOMIQUE REGIONALE.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

Dépenses courantes pour biens et services.

§ 2. — Achat de biens non durables et de services.

—	—	Dépenses nécessitées par l'exécution de la politique d'encouragement des investissements privés étrangers en Flandre	Affaires économiques	12.23	Economie régionale
—	—	Total pour le § 2.			
—	—	Total pour le chapitre I.			

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Autres subventions aux entreprises.

—	—	Subventions aux offices provinciaux des métiers d'arts et subventions à tous autres organismes chargés de missions en matière de métiers d'art	Classes moyennes	32.01	Economie régionale
—	—	Total pour le chapitre III.			

CHAPITRE IV.

TRANSFERTS DE REVENUS
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.Transferts de revenus aux fonds
et institutions sans caractère d'entreprise.

—	—	Subventions aux Conseils économiques régionaux.	Affaires économiques	41.05	Economie régionale
—	—	Subventions aux Sociétés de Développement régional.	Affaires économiques	41.06	Economie régionale
—	—	Total pour le chapitre IV.			
—	—	Total pour la section XII. — Expansion économique régionale.			

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

(In miljoenen frank.)

Ordonnancerend Minister	Art.	Ordonnancerend departement	TEKSTEN	NIET GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS NON DISSOCIES
----------------------------	------	-------------------------------	---------	---

AFDELING XIII.

TEWERKSTELLING.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

Lopende uitgaven voor goederen en diensten.

§ 2. — Aankoop van niet duurzame goederen en van diensten.

Volksgezondheid en Gezin	12.23	Tewerkstelling en Arbeid	Functionele werkingsuitgaven van het Commissariaat-Generaal voor de Bevordering van de Arbeid	1,6
Totaal voor hoofdstuk I				1,6

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN.

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

Volksgezondheid en Gezin	33.04	Tewerkstelling en Arbeid	Betaling, door toedoen van de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening, van de wederaanpassingshulp verleend aan de werknemers die ten gevolge van de sluiting van sommige ondernemingen in de kolennijn- en staalindustrie werden ontslagen, van de herplaatsingspremie aan de werknemers die ten gevolge van de gehele of gedeeltelijke sluiting of van de vermindering der activiteit van steenkolenmijnen werden ontslagen en van de wachtgelden aan de werknemers die getroffen werden door sommige sluitingen van ondernemingen en van vertrekpremies aan ontslagen werknemers van steenkolenmijnen	30,0
Volksgezondheid en Gezin	33.07	Tewerkstelling en Arbeid	Subsidie aan de aangenomen instellingen voor kosteloze arbeidsbemiddeling	0,1
Totaal voor hoofdstuk III.				30,1

HOOFDSTUK IV.

INKOMENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

Inkomensoverdrachten aan de sociale zekerheid.

Volksgezondheid en Gezin	42.01	Tewerkstelling en Arbeid	Toelage verleend aan de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening in verband met de werkgelegenheid	1.784,6
(Het op 31 december beschikbare saldo mag op het volgende begrotingsjaar overgedragen worden om er te worden gebruikt voor dezelfde doeleinden als die bepaald bij dit artikel.)				
Totaal voor hoofdstuk IV				1.784,6
Totaal voor afdeling XIII. — Tewerkstelling				1.816,3

(En millions de francs.)

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

GESPLITSTE KREDIETEN CREDITS DISSOCIES		LIBELLES	Département ordonnateur	Art.	Ministre ordonnateur
Vastleggings- kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancerings- kredieten — Crédits d'ordonnement				

SECTION XIII.

EMPLOI.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

Dépenses courantes pour biens et services.

§ 2. — Achat de biens non durables et de services.

—	—	Dépenses d'activité fonctionnelle du Commissariat général à la Promotion du Travail.	Emploi et Travail	12.23	Santé publique et Famille
—	—	Total pour le chapitre I.			

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Transferts de revenus aux ménages.

—	—	Paiement, à l'intervention de l'Office national de l'Emploi, de l'aide de réadaptation accordée aux travailleurs licenciés par suite de la fermeture de certaines entreprises des industries du charbon et de l'acier, de la prime de reclassement aux travailleurs licenciés à la suite de la fermeture totale ou partielle ou de la réduction d'activité d'entreprises charbonnières et des indemnités d'attente aux travailleurs victimes de certaines fermetures d'entreprises et des primes de départ aux travailleurs licenciés des charbonnages.	Emploi et Travail	33.04	Santé publique et Famille
—	—	Subside aux institutions de placement gratuit agréées.	Emploi et Travail	33.07	Santé publique et Famille
—	—	Total pour le chapitre III.			

CHAPITRE IV.

TRANSFERTS DE REVENUS
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.

Transferts de revenus à la sécurité sociale.

—	—	Subvention à l'Office national de l'Emploi en matière d'emploi.	Emploi et Travail	42.01	Santé publique et Famille
(Le solde disponible au 31 décembre peut être reporté à l'année budgétaire suivante pour y être affecté aux mêmes fins que celles prévues au présent article.)					
—	—	Total pour le chapitre IV.			
—	—	Total pour la section XIII. — Emploi.			

TITEL I. LOPENDE UITGAVEN.

(In miljoenen frank.)

Ordonnancerend Minister	Art.	Ordonnancerend departement	TEKSTEN	NIET GESPLITSTE KREDIETEN CREDITS NON DISSOCIES
----------------------------	------	-------------------------------	---------	--

AFDELING XIV.

HUISVESTING.

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN.

Huur- en renteverlagende subsidies.

Huisvesting	31.60	Openbare Werken	Staatssuspenkomst in de intrestlast van de lening van 100 miljoen frank die door de Nationale Landmaatschappij werd aangegaan met het oog op het verstrekken van leningen tegen verlaagde rentevoet of zonder intrest aan de slachtoffers van de windhoos die onze streken teisterde op 25 juni 1967 (<i>pro memorie</i>)	—
			Inkomensoverdrachten aan gezinnen.	
Huisvesting	33.60	Openbare Werken	Toelagen aan organismen en groeperingen die door studie of propaganda bijdragen tot het aanmoedigen of verbeteren van de sociale huisvesting	0,2
			Totaal voor hoofdstuk III.	0,2

HOOFDSTUK IV.

INKOMENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR OVERHEID.Inkomensoverdrachten aan fondsen
en instellingen zonder bedrijfskarakter.

Huisvesting	41.60	Openbare Werken	Toelage aan het Nationaal Instituut voor de Huisvesting om het in de mogelijkheid te stellen zijn werkingskosten te dekken	6,9
Huisvesting	41.61	Openbare Werken	Overdracht van het «Nationaal Fonds voor de Huisvesting» met het oog op het verlenen van subsidies aan de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting en aan de Nationale Landmaatschappij voor het dekken, eenszins, van het verschil tussen de totale door hen op hun leningen verschuldigde intresten en het te hunnen laste gelegde jaarlijkse interestaandeel en, anderszins, van de terugbetalingspremiën die ze aan hun leners hebben toegestaan en van de bijkomende last die voor hen voortvloeit uit de toepassing van de belasting over de toegevoegde waarde op de bouw-prijzen; van premieën voor de sloping en de gezondmaking van ongezonde woningen; van verhuizingstoelagen en van toelagen voor het gedeeltelijk dekken van de huur verschuldigd door uit krotwoningen geëvacueerde personen of door bejaarde personen die een aan hun fysische toestand onaanpaste woning ontruimen en van de inrichtingskosten van hun nieuwe woning, alsmede van verscheidene andere tussenkomsten.	175,3
Huisvesting	41.62	Openbare Werken	Overdracht aan het «Nationaal Fonds voor de Huisvesting» met het oog op de betaling aan de financieringsorganismen van de intrest hun verschuldigd op de sommen die ze als premies, toegekend door de Staat, voor diens rekening betaald hebben aan de bouwers en de kopers van volkswoningen	20,0
			Totaal voor hoofdstuk IV	202,2
			Totaal voor afdeling XIV. — Huisvesting	202,4

(En millions de francs.)

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES		LIBELLES	Département ordonnateur	Art.	Ministre ordonnateur
Vastleggings- kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancings- kredieten — Crédits d'ordonnement				

SECTION XIV.

LOGEMENT.

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Subventions réduisant le loyer et l'intérêt.

—	—	Intervention de l'Etat dans les charges d'intérêts de l'emprunt de 100 millions de francs contracté par la Société Nationale Terrienne en vue de consentir des prêts à taux réduit ou sans intérêt aux victimes de la tornade qui a sévi dans nos régions le 25 juin 1967 (<i>pour mémoire</i>).	Travaux publics	31.60	Logement
—	—	Transferts de revenus aux ménages.			
—	—	Subsides aux organismes et groupements qui participent par l'étude ou la propagande à la promotion et à l'amélioration du logement social.	Travaux publics	33.60	Logement
—	—	Total pour le chapitre III.			

CHAPITRE IV.

TRANSFERTS DE REVENUS
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.Transferts de revenus aux fonds et institutions
sans caractère d'entreprise.

—	—	Subside à l'Institut National du Logement pour lui permettre de couvrir ses frais de fonctionnement.	Travaux publics	41.60	Logement
—	—	Transfert au « Fonds National du Logement » en vue d'allouer des subsides à la Société Nationale du Logement et à la Société Nationale Terrienne pour couvrir, d'une part, la différence entre le total des intérêts dus par elles sur leurs emprunts et la quote-part annuelle d'intérêt mise à leur charge et, d'autre part, les primes de remboursement qu'elles ont consenties à leurs prêteurs et la charge supplémentaire résultant pour elles de l'application de la taxe sur la valeur ajoutée sur le prix de la construction; des primes pour la démolition et l'assainissement de logements insalubres; des allocations de déménagement; des subsides en vue de couvrir partiellement le loyer dû par des personnes évacuées de taudis ou par des personnes âgées évacuées de logements inadaptés à leur condition physique et les frais d'installation dans le nouveau logement ainsi que différentes autres interventions.	Travaux publics	41.61	Logement
—	—	Transfert au « Fonds National du Logement » en vue du paiement aux organismes de financement de l'intérêt qui leur est dû sur les sommes qu'ils ont payées pour compte de l'Etat, à titre de primes accordées par celui-ci, aux constructeurs et aux acheteurs de logements sociaux.	Travaux publics	41.62	Logement
—	—	Total pour le chapitre IV.			
—	—	Total pour la section XIV. — Logement.			

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

(In miljoenen frank.)

Ordonnancerend Minister	Art.	Ordonnancerend departement	TEKSTEN	NIET GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS NON DISSOCIÉS
----------------------------	------	-------------------------------	---------	---

AFDELING XV.

GEZIN EN DEMOGRAFIE.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

Lopende uitgaven voor goederen en diensten.

§ 2. — Aankoop van niet duurzame goederen en van diensten.

Volksgesondheid en Gezin	12.69	Volksgesondheid en Gezin	Propaganda. — Kosten bij recepties en ceremoniën. — Uitgaven van alle aard	0,1
Totaal voor § 2				0,1
Totaal voor hoofdstuk I				0,1

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN.

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

Volksgesondheid en Gezin	33.19	Volksgesondheid en Gezin	Toelagen aan centra voor maatschappelijk werk	46,0
Volksgesondheid en Gezin	33.65	Volksgesondheid en Gezin	Toelagen aan organismen voor studie, opvoeding, bijstand en bescherming van het gezin, alsmede aan de opleidingscentra voor gezins- en bejaardenhelpsters	739,0
Totaal voor hoofdstuk III.				785,0

HOOFDSTUK IV.

INKOMENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR OVERHEID.Inkomensoverdrachten aan provincies,
gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen

Volksgesondheid en Gezin	33.65	Volksgesondheid en Gezin	Toelagen aan organismen voor studie, opvoeding, bijstand en bescherming van het gezin, alsmede aan de opleidingscentra voor gezins- en bejaardenhelpsters	90,4
Totaal voor hoofdstuk IV				90,4

(En millions de francs.)

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES		LIBELLES	Département ordonnateur	Art.	Ministre ordonnateur
Vastleggings- kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancerings- kredieten — Crédits d'ordonnancement				

SECTION XV.

FAMILLE ET DEMOGRAPHIE.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

Dépenses courantes pour biens et services.

§ 2. — Achat de biens non durables et de services.

—	—	Propagande. — Frais de réceptions et de cérémonies. — Dépenses de toute nature.	Santé publique et Famille	12.69	Santé publique et Famille
—	—	Total pour le § 2.			
—	—	Total pour le chapitre I.			

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Transferts de revenus aux ménages.

—	—	Subventions aux centres de service social.	Santé publique et Famille	33.19	Santé publique et Famille
—	—	Subsides à des organismes d'études, d'éducation, d'aide et de protection familiales ainsi qu'aux centres de formation d'aides familiales et d'aides seniors.	Santé publique et Famille	33.65	Santé publique et Famille
—	—	Total pour le chapitre III.			

CHAPITRE IV.

TRANSFERTS DE REVENUS
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.Transferts de revenus aux provinces,
communes et organismes assimilés.

—	—	Subsides à des organismes d'études, d'éducation, d'aide et de protection familiales ainsi qu'aux centres de formation d'aides familiales et d'aides seniors.	Santé publique et Famille	43.65	Santé publique et Famille
—	—	Total pour le chapitre IV.			

TITEL I. — LOPEDE UITGAVEN.

(In miljoenen frank.)

Ordonnancerend Minister	Art.	Ordonnancerend departement	TEKSTEN	NIET GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS NON DISSOCIES
----------------------------	------	-------------------------------	---------	---

SECTIE WETENSCHAPSBELEID.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

Lopende uitgaven voor goederen en diensten.

§ 2. — Aankoop van niet duurzame goederen en van diensten.

Volksgezondheid en Gezin	12.51	Volksgezondheid en gezin	Studies en onderzoeken. 4. Centrum voor Bevolkings- en Gezinsstudiën	7,1
Totaal voor § 2				7,1
Totaal voor hoofdstuk I				7,1
Totaal voor afdeling XV. — Gezin en Demografie				882,6

AFDELING XVI.

HYGIENE EN VOLKSGEZONDHEID.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

Lopende uitgaven voor goederen en diensten.

§ 2. — Aankoop van niet duurzame goederen en van diensten.

Volksgezondheid en Gezin	12.23	Volksgezondheid en Gezin	Algemene profylaxis, met inbegrip van de aankoop van entstof voor ontwikkelingslanden	8,6
Volksgezondheid en Gezin	12.35	Volksgezondheid en Gezin	Toelagen aan sanitaire opvoedende of voorbehoedende orga- nismen	136,0
Volksgezondheid en Gezin	12.36	Volksgezondheid en Gezin	Aankoop van kentekens inzake nursing	0,2
Volksgezondheid en Gezin	12.39	Volksgezondheid en Gezin	Gezondheidsopvoeding en -voorlichting van de bevolking	3,6
Totaal voor § 2				148,4
Totaal voor hoofdstuk I				148,4

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN.

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

Volksgezondheid en Gezin	33.17	Volksgezondheid en Gezin	Toelagen aan studie-, oriëntatie- en coördinatieorganismen van sociale aard	0,3
Volksgezondheid en Gezin	33.22	Volksgezondheid en Gezin	Vervolmakingscursussen voor ziekenverpleegsters, vroed- vrouwen en andere geneeskundige helpers	0,2
Totaal voor hoofdstuk III.				0,5

(En millions de francs.)

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES		LIBELLES	Département ordonnateur	Art.	Ministre ordonnateur
Vastleggings- kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancings- kredieten — Crédits d'ordonnement				

SECTION POLITIQUE SCIENTIFIQUE.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

Dépenses courantes pour biens et services.

§ 2. — Achat de biens non durables et de services.

—	—	Etudes et enquêtes.	Santé publique	12.51	Santé publique
—	—	4. Centre d'Etudes de la Population et de la Famille.	et Famille		et Famille
—	—	Total pour le § 2.			
—	—	Total pour le chapitre I.			
—	—	Total pour la section XV. — Famille et Démographie.			

SECTION XVI.

HYGIENE ET SANTE PUBLIQUE.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

Dépenses courantes pour biens et services.

§ 2. — Achat de biens non durables et de services.

—	—	Prophylaxie générale, y compris l'acquisition de vaccin au profit de pays en voie de développement.	Santé publique	12.23	Santé publique
—	—		et Famille		et Famille
—	—	Subsides aux organismes éducatifs ou prophylactiques sanitaires.	Santé publique	12.35	Santé publique
—	—		et Famille		et Famille
—	—	Achat d'insignes en matière de nursing.	Santé publique	12.36	Santé publique
—	—		et Famille		et Famille
—	—	Education et information sanitaires de la population.	Santé publique	12.39	Santé publique
—	—		et Famille		et Famille
—	—	Total pour le § 2.			
—	—	Total pour le chapitre I.			

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Transferts de revenus aux ménages.

—	—	Subsides à des organismes d'études, d'orientation et de coordination en matière sociale.	Santé publique	33.17	Santé publique
—	—		et Famille		et Famille
—	—	Cours de perfectionnement pour infirmières, accoucheuses et autres auxiliaires médicaux.	Santé publique	33.22	Santé publique
—	—		et Famille		et Famille
—	—	Total pour le chapitre III.			

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

(In miljoenen frank.)

Ordonnancerend Minister	Art.	Ordonnancerend departement	TEKSTEN	NIET GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS NON DISSOCIÉS
----------------------------	------	-------------------------------	---------	---

SECTIE WETENSCHAPSBELEID.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

Lopende uitgaven voor goederen en diensten.

§ 2. — Aankoop van niet duurzame goederen en van diensten.

Volksgezondheid en Gezin	12.51	Volksgezondheid en Gezin	Studies en onderzoeken	4,1
Totaal voor § 2				4,1
Totaal voor hoofdstuk I				4,1
Totaal voor afdeling XVI. — Hygiëne en Volksgezondheid				153,0

AFDELING XVII.

ONTHAAL.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

Lopende uitgaven voor goederen en diensten.

§ 1. — Lonen en sociale lasten.

Volksgezondheid en Gezin	11.10	Tewerkstelling en Arbeid	Toekenning van een vergoeding aan de personen wier taak het is morele en/of religieuze bijstand te verlenen aan de gastarbeiders in België	1,2
Totaal voor § 1				1,2

§ 2. — Aankoop van niet duurzame goederen en van diensten.

Volksgezondheid en Gezin	12.24	Tewerkstelling en Arbeid	Tegemoetkoming in de reiskosten van de familie der migre- rende werknemers (met inbegrip van uitgaven voor vroe- gere begrotingsjaren)	0,9
Volksgezondheid en Gezin	12.27	Tewerkstelling en Arbeid	Allerlei kosten voor de integratie van migrerende werknemers ten einde hun aanpassing te vergemakkelijken en de ver- standhouding tussen Belgen en vreemdelingen te verbeteren	0,2
Volksgezondheid en Gezin	12.29	Tewerkstelling en Arbeid	Publikatie van informatiebrochures in de taal van de migre- rende werknemers	0,2
Totaal voor § 2				1,3
Totaal voor hoofdstuk I				2,5

(En millions de francs.)

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

GESPLITSTE KREDIETEN CREDITS DISSOCIES		LIBELLES	Département ordonnateur	Art.	Ministre ordonnateur
Vastleggings- kredieten Credits d'engagement	Ordonnancerings- kredieten Credits d'ordonnancement				

SECTION POLITIQUE SCIENTIFIQUE.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

Dépenses courantes pour biens et services.

§ 2. — Achat de biens non durables et de services.

—	—	Etudes et enquêtes.	Santé publique et Famille	12.51	Santé publique et Famille
—	—	Total pour le § 2.			
—	—	Total pour le chapitre I.			
—	—	Total pour la section XVI. — Hygiène et Santé publique.			

SECTION XVII.

ACCUEIL.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

Dépenses courantes pour biens et services.

§ 1. — Salaires et charges sociales.

—	—	Octroi d'une indemnité aux personnes appelées à aider moralement et/ou religieusement les travailleurs étrangers en Belgique.	Emploi et Travail	11.10	Santé publique et Famille
—	—	Total pour le § 1.			
		§ 2. — Achat de biens non durables et de services.			
—	—	Intervention dans les frais de voyage de la famille des travailleurs migrants (y compris les dépenses afférentes aux années budgétaires antérieures).	Emploi et Travail	12.24	Santé publique et Famille
—	—	Frais généralement quelconques pour l'intégration des travailleurs migrants en vue de faciliter leur adaptation et d'améliorer la compréhension entre Belges et étrangers.	Emploi et Travail	12.27	Santé publique et Famille
—	—	Publication de brochures d'information dans les langues utilisées par les travailleurs migrants.	Emploi et Travail	12.29	Santé publique et Famille
—	—	Total pour le § 2.			
—	—	Total pour le chapitre I.			

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

(In miljoenen frank.)

Ordonnancerend Minister	Art.	Ordonnancerend departement	TEKSTEN	NIET GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS NON DISSOCIES
----------------------------	------	-------------------------------	---------	---

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN.

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

Volksgesondheid en Gezin	33.05	Tewerkstelling en Arbeid	Toelage aan de V.Z.W.O. « Voorlichtingscentrum voor vluchtelingen en vreemdelingen » en voor door gemeentelijke diensten georganiseerde taalcursussen	0,2
Volksgesondheid en Gezin	33.08	Tewerkstelling en Arbeid	Toekenning van subsidies aan de gewestelijke onthaalcomités	1,1
Volksgesondheid en Gezin	33.13	Tewerkstelling en Arbeid	Subsidies aan gemeenten en openbare diensten voor het uitgeven van publikaties ten behoeve van de migrerende werknemers	0,2
Volksgesondheid en Gezin	33.14	Tewerkstelling en Arbeid	Toekenning van subsidies aan de gemeentelijke adviserende raden voor vreemdelingen	0,5
Volksgesondheid en Gezin	33.15	Tewerkstelling en Arbeid	Subsidies aan de verenigingen opgericht door migrerende werknemers	0,2
Totaal voor hoofdstuk III.				2,2
Totaal voor afdeling XVII. — Onthaal				4,7

AFDELING XIX.

VISVANGST, JACHT EN BOSSEN.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

Lopende uitgaven voor goederen en diensten.

§ 2. — Aankoop van niet duurzame goederen en van diensten.

Bossen, Jacht en Visvangst	12.03	Landbouw	Onderhoudsuitgaven voor lokalen, meubilair, materieel en machines. — Aanschaffen van werken en publikaties. — Abonnementen op dagbladen en officiële publikaties. — Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigheden, drukwerken, inbindingen. — Aankoop van produkten voor onderhoud en werking. — Huur van roerende goederen (met inbegrip van mecanografische installaties). — Publikaties door het Departement	1,1
Bossen, Jacht en Visvangst	12.40	Landbouw	Deelneming van het Departement aan jaarbeurzen, prijskampen en tentoonstellingen	0,1
Bossen, Jacht en Visvangst	12.60	Landbouw	Uitgaven van alle aard in verband : a) met het onderhoud en de bescherming van de domeinbossen b) met het onderhoud en de bescherming van de domaniale natuurreservaten c) met de verbeteringswerken in het algemeen inzake jacht en vogelbescherming	22,4
Totaal voor § 2				23,6
Totaal voor hoofdstuk I				23,6

(En millions de francs.)

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES		LIBELLES	Département ordonnateur	Art.	Ministre ordonnateur
Vastleggings- kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancerings- kredieten — Crédits d'ordonnancement				

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Transferts de revenus aux ménages.

—	—	Subvention à l'A.S.B.L. « Centre d'initiation pour réfugiés et étrangers » et pour des cours de langues organisés par des services communaux.	Emploi et Travail	33.05	Santé publique et Famille
—	—	Octroi de subsides aux comités régionaux d'accueil.	Emploi et Travail	33.08	Santé publique et Famille
—	—	Subsides aux communes et services publics pour l'édition de publications à l'intention des travailleurs migrants.	Emploi et Travail	33.13	Santé publique et Famille
—	—	Octroi de subsides aux conseils consultatifs communaux pour immigrés.	Emploi et Travail	33.14	Santé publique et Famille
—	—	Subsides aux associations créées par des travailleurs migrants.	Emploi et Travail	33.15	Santé publique et Famille
—	—	Total pour le chapitre III.			
—	—	Total pour la section XVII. — Accueil.			

SECTION XIX.

PECHE, CHASSE ET FORETS.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

Dépenses courantes pour biens et services.

§ 2. — Achat de biens non durables et de services.

—	—	Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. Acquisition d'ouvrages et de publications. Abonnements aux journaux et publications officielles. Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliures. Achat de produits d'entretien et de fonctionnement. Location de biens mobiliers (y compris les installations mécanographiques). Publications par le Département.	Agriculture	12.03	Forêts, Chasse et Pêche
—	—	Participation du département à des foires, concours et expositions.	Agriculture	12.40	Forêts, Chasse et Pêche
—	—	Dépenses de toute nature en rapport avec : a) l'entretien et la conservation des forêts domaniales; b) l'entretien et la conservation des réserves naturelles domaniales; c) les améliorations cynégétiques et ornithologiques en général.	Agriculture	12.60	Forêts, Chasse et Pêche
—	—	Total pour le § 2.			
—	—	Total pour le chapitre I			

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

(In miljoenen frank.)

Ordonnancerend Minister	Art.	Ordonnancerend departement	TEKSTEN	NIET GESPLITSTE KREDIETEN CREDITS NON DISSOCIES
----------------------------	------	-------------------------------	---------	--

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN.

Overige subsidies aan bedrijven.

Bossen, Jacht en Visvangst	32.60	Landbouw	Aanmoediging en steun voor maatschappijen voor de bevordering van de bosbouw, de visteelt, de jacht en het kweken van inlandse vogels en voor verenigingen die zich bezighouden met het beheer van natuurreservaten en met het natuurbehoud in het algemeen	0,6
Totaal voor artikel 32				0,6

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

Bossen, Jacht en Visvangst	33.60	Landbouw	Tussenkost van de Staat voor het behoud van overwinterings- en rustgebieden van vogels	0,1
Totaal voor artikel 33				0,1
Totaal voor hoofdstuk III.				0,7
Totaal voor afdeling XIX. — Visvangst, Jacht en Bossen .				24,3

AFDELING XX.

INDUSTRIE- EN ENERGIEBELEID.

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN.

Overige subsidies aan bedrijven.

Streekoeconomie	32.08	Economische Zaken	Subsidies aan de instellingen voor de industriële en commerciële oriëntering: voordrachten, studiedagen en tentoonstellingen voor de vorming van het personeel en meer in het bijzonder van de kaders (de honoraria, de werkings- en propagandakosten, bureaunkosten en andere bijkomende kosten inbegrepen)	0,5
Totaal voor hoofdstuk III.				0,5
Totaal voor afdeling XX. — Industrie- en Energiebeleid .				0,5

(En millions de francs.)

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES		LIBELLES	Département ordonnateur	Art.	Ministre ordonnateur
Vastleggings- kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancings- kredieten — Crédits d'ordonnancement				

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Autres subventions aux entreprises.

—	—	Encouragement et soutien à des sociétés forestières, de pisciculture, de chasse et d'élevage d'oiseaux indigènes et aux associations s'occupant de la gestion des réserves naturelles et de la conservation de la nature en général.	Agriculture	32.60	Forêts, Chasse et Pêche
—	—	Total pour l'article 32.			

Transferts de revenus aux ménages.

—	—	Intervention de l'Etat dans la conservation des lieux d'hivernage et de repos d'oiseaux.	Agriculture	33.60	Forêts, Chasse et Pêche
—	—	Total pour l'article 33.			
—	—	Total pour le chapitre III.			
—	—	Total pour la section XIX. — Pêche, Chasse et Forêts.			

SECTION XX.

POLITIQUE INDUSTRIELLE ET ENERGETIQUE.

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Autres subventions aux entreprises.

—	—	Subventions aux institutions pour l'orientation industrielle et commerciale : conférences, journées d'études et expositions en vue de la formation du personnel et plus spécialement des cadres (y compris les honoraires, les frais pour le fonctionnement et la propagande, les frais de bureau et autres frais complémentaires).	Affaires économiques	32.08	Economie régionale
—	—	Total pour le chapitre III.			
—	—	Total pour la section XX. — Politique industrielle et énergétique.			

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

(In miljoenen frank.)

Ordonnancerend Minister	Art.	Ordonnancerend departement	TEKSTEN	NIET GESPLITSTE KREDIETEN CREDITS NON DISSOCIES
----------------------------	------	-------------------------------	---------	--

AFDELING XXI.

GEMEENTELIJKE ORGANISATIE.

HOOFDSTUK IV.

INKOMENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

Inkomensoverdrachten aan de gemeenten.

Vlaamse Aangelegenheden	43.10	Binnenlandse Zaken	Buitengewone hulp gelden aan de gemeenten, ontstaan door samenvoeging van gemeenten, met het oog op : a) de gehele of gedeeltelijke aanzuivering van hun passief of op het dekken van buitengewone lasten (art. 6 van de wet van 23 juli 1971) b) de uitvoering van de waarborgclausule vervat in het artikel 5, § 4 van dezelfde wet. (Het op dit artikel ingeschreven krediet mag overgedragen worden op het fonds geopend op Titel IV, Afzonderlijke Sectie, art. 66.05.A.) .	64,0
Totaal voor hoofdstuk IV				64,0
Totaal voor afdeling XXI. — Gemeentelijke Organisatie .				64,0
Totaal voor titel I. — Lopende uitgaven				3.224,8

(En millions de francs.)

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES		LIBELLES	Département ordonnateur	Art.	Ministre ordonnateur
Vastleggings- kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancerings- kredieten — Crédits d'ordonnancement				

SECTION XXI.

ORGANISATION COMMUNALE.

CHAPITRE IV.

TRANSFERTS DE REVENUS
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.

Transferts de revenus aux communes.

Aides exceptionnelles aux communes nées d'une fusion de communes, en vue :

a) de l'apurement total ou partiel de leur passif ou de la couverture de charges exceptionnelles (art. 6 de la loi du 23 juillet 1971);

b) de l'exécution de la clause de sauvegarde contenue dans l'article 5, § 4, de la même loi. (Le crédit inscrit au présent article peut être transféré au fonds ouvert au Titre IV, Section particulière, art. 66.05.A.)

Intérieur

43.10

Affaires
flamandes

—	—
—	—
—	—
65,0	23,7

Total pour le chapitre IV.

Total pour la section XXI. — Organisation communale.

Total pour le titre I. — Dépenses courantes.

TITEL II. — KAPITAALUITGAVEN.

(In miljoenen frank.)

Ordonnancerend Minister	Art.	Ordonnancerend departement	TEKSTEN	NIET GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS NON DISSOCIES
----------------------------	------	-------------------------------	---------	---

AFDELING XI.

RUIMTELIJKE ORDENING.

HOOFDSTUK V.

VERMOGENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN.

Stedebouw.

Ruimtelijke Ordening	51.02	Openbare Werken	Beplantingswerken, proefaanplantingen en aanleg van groene ruimten op private eigendommen als bedoeld in 6° en 7° van het artikel 2 van het koninklijk besluit van 28 oktober 1960	—
Ruimtelijke Ordening	51.05	Openbare Werken	Toelagen aan de ondergeschikte openbare besturen voor stadskernvernieuwing op private eigendommen	—
Totaal voor hoofdstuk V				—

HOOFDSTUK VI.

VERMOGENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR OVERHEID.Vermogensoverdrachten aan fondsen
en instellingen zonder bedrijfskarakter.

Vlaamse Aangelegenheden	61.20	Landbouw	Tussenkost van de Staat in de technische uitgaven met betrekking tot de toepassing van de wet van 22 juli 1970 op de ruilverkaveling der landeigendommen (eventueel door voorschotten met tussenkomst van de Nationale Landmaatschappij). — Kredieten ter beschikking te stellen van de N.L.M. bij beslissing van de Minister of de Staatssecretaris die de ruilverkaveling in zijn bevoegdheid heeft, om de financieringslasten van de ruilverkavelingswerken te dekken	—
Totaal voor artikel 61				—

Vermogensoverdrachten aan de provincies,
gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen.

Stedebouw.

Ruimtelijke Ordening	63.09	Openbare Werken	Toelagen aan de ondergeschikte besturen voor de uitvoering van de plannen van aanleg	—
Ruimtelijke Ordening	63.10	Openbare Werken	Toelagen aan de ondergeschikte besturen voor de aankoop van openbare groene ruimten en van terreinen bestemd voor de aanleg van openbare groene ruimten	—
Ruimtelijke Ordening	63.12	Openbare Werken	Toelagen aan lagere besturen voor beplantingswerken en aanleg van openbare groene ruimten overeenkomstig artikel 2, punt 6, van het koninklijk besluit van 28 oktober 1960 . .	—
Ruimtelijke Ordening	63.13	Openbare Werken	Beplantingswerken, proefbeplantingen en aanleg van openbare groene ruimten op de eigendommen van lagere besturen overeenkomstig punten 6 en 7 van artikel 2 van het koninklijk besluit van 28 oktober 1960	—

(En millions de francs.)

TITRE II. — DEPENSES DE CAPITAL.

GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES		LIBELLES	Département ordonnateur	Art.	Ministre ordonnateur
Vastleggings- kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancerings- kredieten — Crédits d'ordonnancement				

SECTION XI.

AMENAGEMENT DU TERRITOIRE.

CHAPITRE V.

TRANSFERTS DE CAPITAUX
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Urbanisme.

1,0	0,5	Travaux de plantation, plantations d'essai et aménagement d'espaces verts sur les biens privés prévus aux 6° et 7° de l'article 2 de l'arrêté royal du 28 octobre 1960.	Travaux publics	51.02	Aménagement du Territoire
12,0	6,6	Subsides aux administrations publiques subordonnées pour la rénovation urbaine sur des domaines privés.	Travaux publics	51.05	Aménagement du Territoire
13,0	7,1	Total pour le chapitre V.			

CHAPITRE VI.

TRANSFERTS DE CAPITAUX
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.Transferts de capitaux aux fonds
et institutions sans caractère d'entreprise.

211,7	84,9	Intervention de l'Etat dans les dépenses techniques relatives à l'application de la loi du 22 juillet 1970 sur le remembrement des biens ruraux (éventuellement par avances à l'intervention de la Société Nationale Terrienne). — Crédits à mettre à la disposition de la S.N.T. par décision du Ministre ou du Secrétaire d'Etat ayant le remembrement dans ses attributions, pour couvrir les charges de financement des travaux de remembrement.	Agriculture	61.20	Affaires flamandes
211,7	84,9	Total pour l'article 61.			

Transferts de capitaux aux provinces,
communes et organismes assimilés.

Urbanisme.

2,5	1,0	Subsides aux pouvoirs subordonnés pour l'exécution des plans d'aménagement.	Travaux publics	63.09	Aménagement du Territoire
128,0	128,0	Subsides aux administrations subordonnées pour l'acquisition d'espaces verts publics et de terrains destinés à l'aménagement d'espaces verts publics.	Travaux publics	63.10	Aménagement du Territoire
1,5	1,5	Subsides aux administrations subordonnées pour les travaux de plantation et d'aménagement d'espaces verts publics, prévus à l'article 2, point 6 de l'arrêté royal du 28 octobre 1960.	Travaux publics	63.12	Aménagement du Territoire
6,0	5,6	Travaux de plantations, plantations d'essais et aménagements d'espaces verts publics sur les biens des administrations subordonnées prévus aux points 6 et 7 de l'article 2 de l'arrêté royal du 28 octobre 1960.	Travaux publics	63.13	Aménagement du Territoire

TITEL II. — KAPITAALUITGAVEN.

(In miljoenen frank.)

Ordonnancerend Minister	Art.	Ordonnancerend departement	TEKSTEN	NIET GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS NON DISSOCIES
----------------------------	------	-------------------------------	---------	---

Ruimtelijke Ordening	63.17	Openbare Werken	Toelagen aan de gemeenten, agglomeraties en federaties van gemeenten voor het opmaken van plannen van aanleg.	—
Ruimtelijke Ordening	63.21	Openbare Werken	Toelagen aan de ondergeschikte openbare besturen voor stadskernvernieuwing	—
Totaal voor artikel 63				—
Totaal voor hoofdstuk VI				—

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIEL).

Aankoop van grond en gebouwen in het binnenland.

Stedebouw.

Ruimtelijke Ordening	71.08	Openbare Werken	Aankoop van onroerende goederen voor de verwezenlijking, door de Staat, van voorschriften van streekplannen, gewestplannen en gemeentelijke plannen	—
Ruimtelijke Ordening	71.09	Openbare Werken	Aankoop van gronden voor de aanleg van openbare groene ruimten	—
Ruimtelijke Ordening	71.10	Openbare Werken	Aankopen met het oog op stadskernvernieuwingen	—
Totaal voor artikel 71				—
Aanleg van wegen en waterbouwkundige werken.				
Ruimtelijke Ordening	73.11	Openbare Werken	Aanleggen van openbare groene ruimten	—
Totaal voor artikel 73				—
Totaal voor hoofdstuk VII				—

HOOFDSTUK VIII.

KREDIETVERLENINGEN EN DEELNEMINGEN.

Kredietverleningen binnen de sector overheid.

Vlaamse Aangelegenheden	84.20	Landbouw	Terugvorderbare voorschotten aan de Nationale Landmaatschappij met het oog op de uitvoering van de artikelen 56 en 57 van de wet van 22 juli 1970 op de ruilverkaveling van landeigendommen uit kracht van de wet en van artikel 3 van de wet van 3 mei 1971 tot bevordering van de sanering van de landbouw en van de tuinbouw, om de kosten van aankoop en afstand van landeigendommen en de eventuele vergoedingen te dekken	28,3
Totaal voor hoofdstuk VIII				28,3
Totaal voor afdeling XI. — Ruimtelijke Ordening				28,3

(En millions de francs.)

TITRE II. — DEPENSES DE CAPITAL.

GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES		LIBELLES	Département ordonnateur	Ast.	Ministre ordonnateur
Vastleggings- kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancings- kredieten — Crédits d'ordonnancement				
5,0	4,0	Subsides aux communes, agglomérations et fédérations de communes pour l'élaboration des plans d'aménagement.	Travaux publics	63.17	Aménagement du Territoire
100,0	59,3	Subsides aux administrations publiques subordonnées pour la rénovation urbaine.	Travaux publics	63.21	Aménagement du Territoire
243,0	199,4	Total pour l'article 63.			
454,7	284,3	Total pour le chapitre VI.			

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achat de terrains et bâtiments dans le pays.

Urbanisme.

5,0	1,0	Acquisition d'immeubles nécessaires à la réalisation par l'Etat de prescriptions des plans d'aménagement régionaux, de secteur et communaux.	Travaux publics	71.08	Aménagement du Territoire
38,0	38,0	Acquisition de terrains pour l'aménagement d'espaces verts publics.	Travaux publics	71.09	Aménagement du Territoire
90,0	25,5	Acquisitions en vue de la rénovation urbaine.	Travaux publics	71.10	Aménagement du Territoire
133,0	64,5	Total pour l'article 71.			
Construction de routes et travaux hydrauliques.					
2,5	2,5	Aménagement d'espaces verts publics.	Travaux publics	73.11	Aménagement du Territoire
2,5	2,5	Total pour l'article 73.			
135,5	67,0	Total pour le chapitre VII.			

CHAPITRE VIII.

OCTROIS DE CREDITS ET PARTICIPATIONS.

Octrois de crédits à l'intérieur du secteur public.

—	—	Avances récupérables à la Société Nationale Terrienne, en vue de l'exécution des articles 56 et 57 de la loi du 22 juillet 1970 relatives au remembrement légal de biens ruraux et de l'article 3 de la loi du 3 mai 1971 favorisant l'assainissement de l'agriculture et de l'horticulture pour couvrir les frais d'acquisition et de cession de biens ruraux ainsi que les indemnités éventuelles.	Agriculture	84.20	Affaires flamandes
—	—	Total pour le chapitre VIII.			
603,2	358,4	Total pour la section XI. — Aménagement du Territoire.			

TITEL II. — KAPITAALUITGAVEN.

(In miljoenen frank.)

Ordonnancerend Minister	Art.	Ordonnancerend departement	TEKSTEN	NIET GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS NON DISSOCIES
----------------------------	------	-------------------------------	---------	---

AFDELING XII.

GEWESTELIJKE ECONOMISCHE EXPANSIE.

HOOFDSTUK VI.

VERMOGENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR OVERHEID.Vermogensoverdrachten aan fondsen
en instellingen zonder bedrijfskarakter.

Gesubsidieerde werken en wederopbouw.

Streekeconomie	61.05	Openbare Werken	Krediet te storten aan het Fonds voor de Economische Expansie en de Regionale Reconversie (uitvoering van het koninklijk besluit nr. 1 van 18 april 1967) voor de aankoop en aanleg van industrieterreinen met hun toegangswegen, alsmede voor de gezondmaking van de steenkoolvestingen	1.637,0
Totaal voor hoofdstuk VI				1.637,0
Totaal voor afdeling XII. — Gewestelijke Economische Expansie				1.637,0

AFDELING XIV.

HUISVESTING.

HOOFDSTUK V.

VERMOGENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN.

Vermogensoverdrachten aan bedrijven.

Gesubsidieerde werken en wederopbouw.

Huisvesting	51.06	Openbare Werken	Uitvoering van artikel 33 van de Huisvestingscode, gevoegd bij het koninklijk besluit van 10 december 1970, bekrachtigd door de wet van 2 juli 1971 en gewijzigd door de wet van 2 augustus 1973. — Kosten in verband met het opmaken van de ontwerpen, uitvoering van en toezicht over de werken	—
Totaal voor hoofdstuk V				—

HOOFDSTUK VI.

VERMOGENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR OVERHEID.Vermogensoverdrachten aan fondsen
en instellingen zonder bedrijfskarakter.

Huisvesting.

Huisvesting	61.60	Openbare Werken	Overdracht aan het «Nationaal Fonds voor de Huisvesting» met het oog op de betaling van de gehele en gesplitste premieën verleend aan de bouwers en kopers van sociale woningen en van kleine landeigendommen	5,7
-------------	-------	--------------------	---	-----

(En millions de francs.)

TITRE II. — DEPENSES DE CAPITAL.

GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES		LIBELLES	Département ordonnateur	Art.	Ministre ordonnateur
Vastleggings- kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancings- kredieten — Crédits d'ordonnancement				

SECTION XII.

EXPANSION ECONOMIQUE REGIONALE.

CHAPITRE VI.

TRANSFERTS DE CAPITAUX
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.Transferts de capitaux aux fonds
et institutions sans caractère d'entreprise.

Travaux subsidiés et reconstruction.

—	—	Crédit à verser au Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale (exécution de l'arrêté royal n° 1 du 18 avril 1967) en vue de l'acquisition et de l'aménagement de terrains industriels et de leurs voies d'accès ainsi qu'en vue de l'assainissement des sites charbonniers.	Travaux publics	61.05	Economie régionale
—	—	Total pour le chapitre VI.			
—	—	Total pour la section XII. — Expansion économique régionale.			

SECTION XIV.

LOGEMENT.

CHAPITRE V.

TRANSFERTS DE CAPITAUX
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Transferts de capitaux aux entreprises.

Travaux subsidiés et reconstruction.

1.227,4	391,3	Exécution de l'article 33 du Code du logement joint à l'arrêté royal du 10 décembre 1970, confirmé par la loi du 2 juillet 1971 et modifié par la loi du 2 août 1973. — Frais d'élaboration des projets, réalisation et surveillance des travaux.	Travaux publics	51.06	Logement
1.227,4	391,3	Total pour le chapitre V.			

CHAPITRE VI.

TRANSFERTS DE CAPITAUX
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.Transferts de capitaux aux fonds
et institutions sans caractère d'entreprise.

Logement.

—	—	Transfert au « Fonds national du Logement » en vue du paiement des primes entières et fractionnées allouées aux constructeurs et acheteurs d'habitations sociales et de petites propriétés terriennes.	Travaux publics	61.60	Logement
---	---	--	-----------------	-------	----------

TITEL II. — KAPITAALUITGAVEN.

(In miljoenen frank.)

Ordonnancerend Minister	Art.	Ordonnancerend departement	TEKSTEN	NIET GESPLITSTE KREDIETEN CREDITS NON DISSOCIES
Huisvesting	61.61	Openbare Werken	Overdracht aan het «Nationaal Fonds voor de Huisvesting» met het oog op de betaling van het aflossingsgedeelte dat begrepen is in de vaste annuïteit van 10.009.000 frank verschuldigd aan de Algemene Spaar- en Lijfrentekas, en in de annuïteit die verschuldigd is bij toepassing van artikel 8 van de wet van 7 december 1953	—
Huisvesting	61.62	Openbare Werken	Overdracht aan het «Nationaal Fonds voor de Huisvesting» met het oog op de betaling aan de financieringsorganismen van de aflossing der sommen die ze voor rekening van de Staat hebben betaald als premies, toegekend door de Staat aan de bouwers en kopers van volkswoningen .	—
Huisvesting	61.90	Openbare Werken	Toelage aan het «Nationaal Fonds voor de Huisvesting» ten einde de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting en de Nationale Landmaatschappij in de mogelijkheid te stellen : 1° hun leningen op vaste termijn, die de vervaldag bereikt hebben, terug te betalen; 2° het verschil te dekken tussen de aflossingen die ze aan hun leners, op hun bij annuïteiten terugbetaalbare leningen verschuldigd zijn en het aflossingsaandeel dat ze zelf te dragen hebben	—
Huisvesting	61.91	Openbare Werken	Toelage aan het «Nationaal Fonds voor de Huisvesting» met het oog op de betaling van de subsidies, ten gunste van de gemeenten die overgaan tot de aankoop of de onteigening van ongezonde gebouwen	10,0
Totaal voor hoofdstuk VI				15,7
Totaal voor afdeling XIV. — Huisvesting				15,7

AFDELING XVI.

HYGIENE EN VOLKSGEZONDHEID.

HOOFDSTUK V.

VERMOGENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN.

Vermogensoverdrachten aan bedrijven.

Volksgesondheid en Gezin	51.82	Volksgesondheid en Gezin	Rijksbijdragen aan de particuliere sector in de kosten van het bouwen, inrichten, uitbreiden, moderniseren en uitrusten van speciale inrichtingen voor intellectueel of fysisch gehandicapten, van homes voor alleenstaande volwassen gehandicapten en van tehuizen voor kort verblijf van gehandicapten, alsmede voor het aankopen van bestaande gebouwen, voor aanpassingswerken, uitrusting en eerste meubilering van die gebouwen met het oog op de oprichting van die inrichtingen	—
Totaal voor hoofdstuk V				—

(En millions de francs.)

TITRE II. — DEPENSES DE CAPITAL.

GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES		LIBELLES	Département ordonnateur	Art.	Ministre ordonnateur
Vastleggings- kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancerings- kredieten — Crédits d'ordonnancement				

—	—	Transfert au «Fonds National du Logement» en vue du paiement de l'amortissement compris dans l'annuité constante de 10.009.000 francs due à la Caisse Générale d'Epargne et de Retraite et dans l'annuité due en application de l'article 8 de la loi du 7 décembre 1953.	Travaux publics	61.61	Logement
—	—	Transfert au «Fonds National du Logement» en vue du paiement aux organismes de financement de l'amortissement des sommes qu'ils ont payées pour compte de l'Etat aux constructeurs et aux acheteurs de logements sociaux, à titre de primes accordées par l'Etat.	Travaux publics	61.62	Logement
—	—	Allocation au «Fonds National du Logement» en vue de permettre à la Société Nationale du Logement et à la Société Nationale Terrienne : 1° de rembourser leurs emprunts à terme fixe arrivés à échéance; 2° de couvrir la différence entre les amortissements dus par elles à leurs prêteurs sur leurs emprunts remboursables par annuités et la quote-part d'amortissements qu'elles ont à supporter elles-mêmes.	Travaux publics	61.90	Logement
—	—	Allocation au «Fonds National du Logement» en vue du paiement des subsides en faveur des communes qui procèdent à l'acquisition ou à l'expropriation d'immeubles insalubres.	Travaux publics	61.91	Logement
—	—	Total pour le chapitre VI.			
1.227,4	391,3	Total pour la section XIV. — Logement.			

SECTION XVI.

HYGIENE ET SANTE PUBLIQUE.

CHAPITRE V.

TRANSFERTS DE CAPITAUX
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Transferts de capitaux aux entreprises.

157,5	31,3	Subventions de l'Etat au secteur privé pour la construction, l'aménagement, l'agrandissement, la modernisation et l'équipement d'établissements spéciaux pour handicapés mentaux ou physiques, de homes pour handicapés adultes isolés et de homes de court séjour pour handicapés, ainsi que pour l'achat de constructions existantes, l'exécution de travaux d'aménagement et d'équipement des bâtiments et l'achat de mobilier d'installation en vue de la création de ces établissements.	Santé publique et Famille	51.82	Santé publique et Famille
157,5	31,3	Total pour le chapitre V.			

TITEL II. — KAPITAALUITGAVEN.

(In miljoenen frank.)

Ordonnancerend Minister	Art.	Ordonnancerend departement	TEKSTEN	NIET GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS NON DISSOCIES
----------------------------	------	-------------------------------	---------	---

HOOFDSTUK VI.

VERMOGENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR OVERHEID.Vermogensoverdrachten aan fondsen
en openbare instellingen zonder bedrijfskarakter.

Volksgesondheid en Gezin	61.80	Volksgesondheid en Gezin	Jaarlijkse basisdotatie aan het Fonds voor de bouw van ziekenhuizen en medisch-sociale inrichtingen tot financiering van de toelagen toegekend voor rekening van de Staat	102,3
Volksgesondheid en Gezin	61.82	Volksgesondheid en Gezin	Toelagen aan het Fonds, ingesteld in 1930, om de strijd tegen de tuberculose meer kracht bij te zetten	15,4
Volksgesondheid en Gezin	61.87	Volksgesondheid en Gezin	Overdracht aan het Fonds bestemd voor de strijd tegen de hinder	230,2
Totaal voor artikel 61				347,9

Vermogensoverdrachten aan de provincies,
gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen.

Volksgesondheid en Gezin	63.82	Volksgesondheid en Gezin	Rijksbijdragen aan de ondergeschikte besturen in de kosten van het bouwen, inrichten, uitbreiden, moderniseren en uitrusten van speciale inrichtingen voor intellectueel of fysisch gehandicapten, van homes voor alleenstaande volwassen gehandicapten en van tehuizen voor kort verblijf van gehandicapten, alsmede voor het aankopen van bestaande gebouwen, voor aanpassingswerken, uitrusting en eerste meubilering van die gebouwen met het oog op de oprichting van die inrichtingen	—
Volksgesondheid en Gezin	63.83	Volksgesondheid en Gezin	Subsidies aan de ondergeschikte openbare besturen voor de uitvoering van de gewone werken tot bevordering van de openbare hygiëne en de volksgezondheid	—
Totaal voor artikel 63				—
Totaal voor hoofdstuk VI				347,9
Totaal voor afdeling XVI. — Hygiëne en Volksgezondheid				347,9

AFDELING XVII.

ONTHAAL.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIEL).

Volksgesondheid en Gezin	74.07	Tewerkstelling en Arbeid	Aankoop van didactisch materiaal voor taalonderricht	0,1
Totaal van afdeling XVII. — Onthaal				0,1

(En millions de francs.)

TITRE II. DEPENSES DE CAPITAL.

GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES		LIBELLES	Département ordonnateur	Art.	Ministre ordonnateur
Vastleggings- kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancerings- kredieten — Crédits d'ordonnancement				

CHAPITRE VI.

TRANSFERTS DE CAPITAUX
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.Transferts de capitaux aux fonds
et institutions publics sans caractère d'entreprise.

—	—	Dotation annuelle de base au Fonds de construction d'institutions hospitalières et médico-sociales destinée au financement des subsides accordés pour compte de l'Etat.	Santé publique et Famille	61.80	Santé publique et Famille
—	—	Allocations au Fonds institué en 1930 et destiné à intensifier la lutte contre la tuberculose.	Santé publique et Famille	61.82	Santé publique et Famille
—	—	Transfert au Fonds destiné à la lutte contre les nuisances.	Santé publique et Famille	61.87	Santé publique et Famille
—	—	Total pour l'article 61.			

Transferts de capitaux aux provinces,
communes et organismes assimilés.

1,2	0,5	Subventions de l'Etat aux administrations subordonnées pour la construction, l'aménagement, l'agrandissement, la modernisation et l'équipement d'établissements spéciaux pour handicapés mentaux ou physiques, de homes pour handicapés adultes isolés et de homes de court séjour pour handicapés, ainsi que pour l'achat de constructions existantes, l'exécution de travaux d'aménagement et d'équipement des bâtiments et l'achat de mobilier d'installation en vue de la création de ces établissements.	Santé publique et Famille	63.82	Santé publique et Famille
4,1	1,1	Subsides aux administrations publiques subordonnées en faveur de l'exécution des travaux ordinaires intéressant l'hygiène et la santé publique.	Santé publique et Famille	63.83	Santé publique et Famille
5,3	1,6	Total pour l'article 63.			
5,3	1,6	Total pour le chapitre VI.			
162,8	32,9	Total pour la section XVI. — Hygiène et Santé publique.			

SECTION XVII.

ACCUEIL.

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

—	—	Achat de matériel didactique pour l'enseignement linguistique.	Emploi et Travail	74.07	Santé publique et Famille
—	—	Total pour la section XVII. — Accueil.			

TITEL II. — KAPITAALUITGAVEN.

(In miljoenen frank.)

Ordonnancerend Minister	Art.	Ordonnancerend departement	TEKSTEN	NIET GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS NON DISSOCIES
----------------------------	------	-------------------------------	---------	---

AFDELING XIX.

VISVANGST, JACHT EN BOSSEN.

HOOFDSTUK VI.

VERMOGENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR OVERHEID.Vermogensoverdrachten aan de provincies,
gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen.

Bossen, Jacht en Visvangst	63.60	Landbouw	Toelagen aan ondergeschikte openbare besturen wegens bosbouwkundige werken en toeristische inrichtingen. . .	—
Totaal voor hoofdstuk VI . . .				—

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIEL).

Aankoop van grond en gebouwen in het binnenland.

Bossen, Jacht en Visvangst	71.60	Landbouw	Verwervingen : a) domeinbossen, -duinen en -gronden, onroerende goe- deren ter vergroting van het privaat Staatsdomein (bossen); aandeel van de Staat in de aankopen van onverdeelde bossen; b) natuurreservaten; c) killen, gronden voor paaiplassen, enz.	—
Totaal voor artikel 71				—

Aanleg van wegen en waterbouwkundige werken.

Bossen, Jacht en Visvangst	73.60	Landbouw	Investeringsuitgaven van alle aard in verband met : a) de vermeerdering van de produktie en de opbrengst van de domeinbossen en hun toeristische inrichting; b) de inrichting en het wetenschappelijk beheer van de domaniale natuurreservaten	—
Totaal voor artikel 73				—

Aankoop van duurzame roerende goederen.

Bossen, Jacht en Visvangst	74.03	Landbouw	Aankoop van meubilair, van bijzonder materieel voor labo- ratoria en van allerhande materieel niet leverbaar door het C.B.B.	1,0
Totaal voor artikel 74				1,0
Totaal voor hoofdstuk VII				1,0
Totaal voor afdeling XIX. — Visvangst, Jacht en Bossen				1,0
Totaal voor titel II. — Kapitaaluitgaven				2.030,0
ALGEMEEN TOTAAL				5.254,8

(En millions de francs.)

TITRE II. — DEPENSES DE CAPITAL.

GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES		LIBELLES	Département ordonnateur	Art.	Ministre ordonnateur
Vastleggings- kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancering- kredieten — Crédits d'ordonnancement				

SECTION XIX.

PECHE, CHASSE ET FORETS.

CHAPITRE VI.

TRANSFERTS DE CAPITAUX
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.Transferts de capitaux aux provinces,
communes et organismes assimilés.

		Subsides aux pouvoirs publics subordonnés en faveur de l'exécution de travaux forestiers et d'aménagements touristiques.	Agriculture	63.60	Forêts, Chasse et Pêche
4,2	2,5				
4,2	2,5	Total pour le chapitre VI.			

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achat de terrains et bâtiments dans le pays.

		Acquisitions :	Agriculture	71.60	Forêts, Chasse et Pêche
		a) forêts, dunes et terrains domaniaux, immeubles destinés à agrandir le domaine privé de l'Etat (forêts); quote-part de l'Etat dans l'acquisition de forêts indivisées;			
47,3	35,0	b) réserves naturelles;			
		c) noues, terrains pour frayères, etc.			
47,3	35,0	Total pour l'article 71.			

Construction de routes et travaux hydrauliques.

		Dépenses d'investissements de toute nature en rapport :	Agriculture	73.60	Forêts, Chasse et Pêche
		a) avec l'augmentation de la production du revenu des forêts domaniales et avec leur aménagement touristique;			
3,5	3,5	b) avec l'aménagement et la gestion scientifique des réserves naturelles domaniales.			
3,5	3,5	Total pour l'article 73.			

Achat de biens meubles durables.

		Achat de mobilier, de matériel spécial pour laboratoires et de matériel divers non livrables par l'O.C.F.	Agriculture	74.03	Forêts, Chasse et Pêche
—	—				
—	—	Total pour l'article 74.			
50,8	38,5	Total pour le chapitre VII.			
55,0	41,0	Total pour la section XIX. — Pêche, Chasse et Forêts.			
2.048,4	823,6	Total pour le titre II. — Dépenses de capital.			
2.113,4	847,3	TOTAL GENERAL.			

TITEL IV. — AFZONDERLIJKE SECTIE.

(In duizenden frank.)

Ordonnancerend departement	Ordonnancerend Minister	Art.	Litt.	Wijze van be- schik- king	TEKSTEN	Saldo op 1 januari 1973 — Solde au 1 ^{er} janvier 1973	Ontvangsten van het jaar — Recettes de l'année
-------------------------------	----------------------------	------	-------	---------------------------------------	---------	---	--

DEEL I.

LOPENDE VERRICHTINGEN.

AFDELING XII.

GEWESTELIJKE ECONOMISCHE EXPANSIE.

HOOFDSTUK I.

FONDSEN VOORNAMELIJK GESTIJD
DOOR BEGROTINGSKREDIETEN.

Economische Zaken	Streekeconomie	600	1	A	Fonds voor de economische expansie en de regionale recon- versie (koninklijke besluiten van 18 april 1967 en van 29 juni 1967) :		
					1° Sector Economische Zaken :		
					Saldo's	—	
					Ontvangsten :		
					— toegewezen fiscale ontvangsten	3.506.187	
					— eigen ontvangsten	30.000	
							3.536.187
					Uitgaven :		
					— niet patrimoniale		
Middenstand	Streekeconomie				2° Sector Middenstand :		
					Saldo's	—	
					Ontvangsten :		
					— toegewezen fiscale ontvangsten		281.985
					Uitgaven :		
					— bijzondere : niet patrimoniale.		
					Totalen voor hoofdstuk I	—	3.818.172
					Totalen voor afdeling XII. — Gewestelijke Economische Expansie	—	3.818.172

AFDELING XIV.

HUISVESTING.

HOOFDSTUK I.

FONDSEN VOORNAMELIJK GESTIJD
DOOR BEGROTINGSKREDIETEN.

Nationaal Fonds voor de Huisvesting.

Openbare Werken	Huisvesting	600	21	A	Toelage aan de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting en aan de Nationale Landmaatschappij om ze in de moge- lijkheid te stellen tot de betaling over te gaan van de interessen die ze aan hun leners verschuldigd zijn, ten belope van het verschil tussen het totaal bedrag van deze interessen en het jaarlijks interestenaandeel dat te hunnen laste is gelegd alsmede van de terugbetalingspremies die ze aan hun leners hebben toegestaan en van de bijkomende last die voor hen voortvloeit uit de toepassing van de belasting over de toegevoegde waarde op de bouwprizen (art. 38 van de Huisvestingscode) :		
					Saldo's	—	

(En milliers de francs.)

TITRE IV. — SECTION PARTICULIERE.

Uitgaven van het jaar — Dépenses de l'année	Saldo op 31 december 1975 — Solde au 31 décembre 1975	LIBELLES	Art.	Litt.	Mode de disposi- tion	Ministre ordonnateur	Département ordonnateur
---	---	----------	------	-------	--------------------------------	-------------------------	----------------------------

PARTIE I.

OPERATIONS COURANTES.

SECTION XII.

EXPANSION ECONOMIQUE REGIONALE.

CHAPITRE I.

FONDS ALIMENTES PRINCIPALEMENT
PAR DES CREDITS BUDGETAIRES.

Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale 600 1 A Economie Affaires
(arrêtés royaux des 18 avril 1967 et 29 juin 1967) : régionale économiques

1° Secteur Affaires économiques :

— Soldes.

Recettes :

— recettes fiscales affectées 3.506.187
— recettes propres 30.000

Dépenses :

— non patrimoniales.

3.536.187

2° Secteur Classes moyennes :

— Soldes.

Recettes :

— recettes fiscales affectées.

Dépenses :

— particulières : non patrimoniales.

281.985

3.818.172

— Totaux pour le chapitre I.

Totaux pour la section XII. — Expansion économique régio-
nale.

3.818.172

SECTION XIV.

LOGEMENT.

CHAPITRE I.

FONDS ALIMENTES PRINCIPALEMENT
PAR DES CREDITS BUDGETAIRES.

Fonds National du Logement.

Subside à la Société Nationale du Logement et à la Société 600 21 A Logement Travaux
Nationale Terrienne pour leur permettre de couvrir les publics
intérêts qu'elles doivent à leurs prêteurs jusqu'à concu-
rrence de la différence entre le montant total de ces intérêts
et la quote-part annuelle d'intérêt mise à leur charge,
ainsi que les primes de remboursement qu'elles ont
consenties à leurs prêteurs, et la charge supplémentaire
résultant pour elles de l'application de la taxe sur la valeur
ajoutée sur les prix de la construction (art. 38 du Code
du Logement).

— Soldes.

TITEL IV. — AFZONDERLIJKE SECTIE.

(In duizenden frank.)

Ordonnancerend departement	Ordonnancerend Minister	Art.	Litt.	Wijze van beschikking	TEKSTEN	Saldo op 1 januari 1975 — Solde au 1 ^{er} janvier 1975	Ontvangsten van het jaar — Recettes de l'année
					Ontvangsten : — van budgettaire oorsprong (art. 41.61.01 van de lopende uitgaven) Uitgaven : — niet patrimoniale		
Openbare Werken	Huisvesting	600	22	A	Premiën voor de sloping en de gezondmaking van ongezonde woningen (koninklijke besluiten van 10 augustus 1967) : Saldo's Ontvangsten : — van budgettaire oorsprong (art. 41.61.02 van de lopende uitgaven) Uitgaven : — niet patrimoniale		89.000
Openbare Werken	Huisvesting	600	23	A	Toelagen voor het gedeeltelijk dekken : 1. van de huur verschuldigd door uit krotwoningen geëvacueerde personen of door bejaarde personen die een aan hun fysische toestand onaangepaste woning ontruimen ten einde een specifieke woning te betrekken; 2. van de inrichtingskosten van hun nieuwe woning en de verhuizingstoelagen (koninklijke besluiten van 10 januari 1966 en 10 juli 1970) : Saldo's Ontvangsten : — van budgettaire oorsprong (art. 41.61.03 van de lopende uitgaven) Uitgaven : — niet patrimoniale		6.600
Openbare Werken	Huisvesting	600	24	A	Betaling van de intrest die voor de leningen welke voor het Woningfonds van de Bond der Grote Gezinnen van België worden aangegaan, overeenkomstig de ter zake geldende besluiten, ten laste van de Staat valt (art. 38 van de Huisvestingscode) : Saldo's Ontvangsten : — van budgettaire oorsprong (art. 41.61.04.1 van de lopende uitgaven) Uitgaven : — niet patrimoniale		17.400
Openbare Werken	Huisvesting	600	25	A	Betaling van de renteverminderingen die aan de mijnwerkers worden toegestaan, alsmede van de sommen die bij wijze van waarborg voor goede afloop, aan de tussenkomende kredietvennootschappen verschuldigd zijn (art. 59 van de Huisvestingscode) : Saldo's Ontvangsten : — van budgettaire oorsprong (art. 41.61.04.2 van de lopende uitgaven) Uitgaven : — niet patrimoniale		44.300

(En milliers de francs.)

TITRE IV. — SECTION PARTICULIERE.

Uitgaven van het jaar — Dépenses de l'année	Saldo op 31 december 1975 — Solde au 31 décembre 1975	LIBELLES	Art.	Litt.	Mode de disposi- tion	Ministre ordonnateur	Département ordonnateur
		Recettes. — d'origine budgétaire (art. 41.61.01 des dépenses cou- rantes).					
—		Dépenses : — non patrimoniales.					
		Primes pour la démolition et l'assainissement des logements insalubres (arrêtés royaux du 10 août 1967) :	600	22	A	Logement	Travaux publics
—		Soldes.					
		Recettes : — d'origine budgétaire (art. 41.61.02 des dépenses cou- rantes).					
89.000		Dépenses : — non patrimoniales.					
		Subsides en vue de couvrir partiellement :	600	23	A	Logement	Travaux publics
		1. le loyer dû par des personnes évacuées de taudis ou par des personnes âgées qui ont quitté un logement inadapté à leur condition physique en vue d'occuper un logement spécifique;					
		2. les frais d'installation dans leur nouveau logement et les allocations de déménagement (arrêtés royaux des 10 jan- vier 1966 et 10 juillet 1970) :					
—		Soldes.					
		Recettes : — d'origine budgétaire (art. 41.61.03 des dépenses cou- rantes).					
6.600		Dépenses : — non patrimoniales.					
		Paiement de l'intérêt mis à charge de l'Etat conformément aux arrêtés sur la matière, pour les emprunts contractés par le Fonds du Logement de la Ligue des Familles Nom- breuses de Belgique (art. 38 du Code du Logement) :	600	24	A	Logement	Travaux publics
—		Soldes.					
		Recettes : — d'origine budgétaire (art. 41.61.04.1 des dépenses cou- rantes).					
17.400		Dépenses : — non patrimoniales.					
		Paiement des remises d'intérêts accordées aux ouvriers mineurs, ainsi que des sommes dues à titre de garantie de bonne fin aux sociétés de crédits intervenantes (art. 59 du Code du Logement)	600	25	A	Logement	Travaux publics
—		Soldes.					
		Recettes : — d'origine budgétaire (art. 41.61.04.2 des dépenses courantes).					
44.300		Dépenses : — non patrimoniales.					

Ordonnancerend departement	Ordonnancerend Minister	Art.	Litt.	Wijze van beschikking	TEKSTEN	Saldo op 1 januari 1973 — Solde au 1 ^{er} janvier 1973	Ontvangsten van het jaar — Recettes de l'année
Openbare Werken	Huisvesting	600	26	A	Terugbetaling aan de door de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting aangenomen bouwmaatschappijen van huurverminderingen die zij gehouden zijn toe te staan aan hun huurders, hoofden van grote gezinnen (koninklijk besluit van 2 juli 1973) :	Saldo's —	
					Ontvangsten : — van budgettaire oorsprong (art. 41.61.04.3 van de lopende uitgaven)		---
					Uitgaven : — niet patrimoniale		
Openbare Werken	Huisvesting	600	27	A	Verscheidene (o.a. art. 38 en 66 van de Huisvestingscode) :	Saldo's —	
					Ontvangsten : — van budgettaire oorsprong (art. 41.61.04.4 van de lopende uitgaven en art. 61.61 van de kapitaaluitgaven).		18.000
					Uitgaven : — niet patrimoniale		
Openbare Werken	Huisvesting	600	28	A	Betaling aan de financieringsorganismen van de interest hun verschuldigd op de sommen die ze als premies toegekend door de Staat, voor diens rekening betaald hebben aan de bouwers en de kopers van volkswoningen (koninklijk besluit van 10 augustus 1967) :	Saldo's —	
					Ontvangsten : — van budgettaire oorsprong (art. 41.62 van de lopende uitgaven)		20.000
					Uitgaven : — niet patrimoniale		
Openbare Werken	Huisvesting	600	34	A	Betaling van studies en van experimenten ter verbetering van de woningen en van de omgeving van oude wijken :	Saldo's —	
					Ontvangsten : — van budgettaire oorsprong (art. 41.63 van de lopende uitgaven)		—
					Uitgaven : — niet patrimoniale		
					Totalen voor hoofdstuk I	—	195.300
					Totalen voor sectie XIV. — Huisvesting	—	195.300
					Totalen voor deel I. — Lopende verrichtingen	—	4.013.472

(En milliers de francs.)

TITRE IV. — SECTION PARTICULIERE.

Uitgaven van het jaar — Dépenses de l'année	Saldo op 31 december 1975 — Saldo an 31 décembre 1975	LIBELLES	Art.	Litt.	Mode de dispositi- on	Ministre ordonnateur	Département ordonnateur
		Remboursement aux sociétés de construction agréées par la Société Nationale du Logement, des remises de loyer qu'elles sont tenues d'accorder à leurs locataires, chefs de familles nombreuses (arrêté royal du 2 juillet 1973) :	600	26	A	Logement	Travaux publics
—		Soldes :					
		Recettes :					
		— d'origine budgétaire (art. 41.61.04.3 des dépenses courantes).					
—		Dépenses :					
		— non patrimoniales.					
		Divers (c.a. art. 38 et 66 du Code du Logement) :	600	27	A	Logement	Travaux publics
—		Soldes.					
		Recettes :					
		— d'origine budgétaire (art. 41.61.04.4 des dépenses courantes et art. 61.61 des dépenses de capital).					
18.000		Dépenses :					
		— non patrimoniales.					
		Paiement aux organismes de financement de l'intérêt qui leur est dû sur les sommes qu'ils ont payées pour compte de l'Etat à titre de primes accordées par celui-ci, aux constructeurs et aux acheteurs de logements sociaux (arrêté royal du 10 août 1967) :	600	28	A	Logement	Travaux publics
—		Soldes.					
		Recettes :					
		— d'origine budgétaire (art. 41.62 des dépenses courantes).					
20.000		Dépenses :					
		— non patrimoniales.					
		Paiement d'études et d'expériences pour l'amélioration de l'habitat et de l'environnement des quartiers anciens :	600	34	A	Logement	Travaux publics
—		Soldes.					
		Recettes :					
		— d'origine budgétaire (art. 41.63 des dépenses courantes).					
—		Dépenses :					
		— non patrimoniales.					
195.300	—	Totaux pour le chapitre I.					
195.300	—	Totaux pour la section XIV. — Logement.					
4.013.472	—	Totaux pour la partie I. — Opérations courantes					

TITEL IV. — AFZONDERLIJKE SECTIE.

(In duizenden frank.)

Ordonnancerend departement	Ordonnancerend Minister	Art.	Litt.	Wijze van beschikking	TEKSTEN	Saldo op 1 januari 1975 — Solde au 1 ^{er} janvier 1975	Ontvangsten van het jaar — Recettes de l'année
----------------------------	-------------------------	------	-------	-----------------------	---------	---	--

DEEL II.

KAPITAALVERRICHTINGEN.

AFDELING XI.

RUIMTELIJKE ORDENING.

HOOFDSTUK III.

FONDSEN GESTIJFD
DOOR BIJZONDERE INKOMSTEN.

Openbare Werken	Ruimtelijke Ordening	660	3	A	Fonds bestemd voor de betaling van de uitgaven voortvloeiende uit de toepassing van de wet van 29 maart 1962 houdende organisatie van de ruimtelijke ordening en de stedenbouw, gewijzigd bij de wetten van 22 april 1970 en van 22 december 1970 :		
					Saldo's	4.151	
					Ontvangsten :		
					— bijzondere : niet patrimoniale		1.534
					Uitgaven :		
					— niet patrimoniale		
					Totalen voor hoofdstuk III	4.151	1.534
					Totalen voor afdeling XI. — Ruimtelijke Ordening	4.151	1.534

AFDELING XII.

GEWESTELIJKE ECONOMISCHE EXPANSIE.

HOOFDSTUK I.

FONDSEN VOORNAMELIJK GESTIJFD
DOOR BEGROTINGSKREDIETEN.

Openbare Werken	Streekeconomie	600	1	A	Fonds voor de economische expansie en de regionale reconversie (koninklijk besluit nr. 1 van 18 april 1967). — Sommen ter beschikking gesteld van het Ministerie van Openbare Werken : (De op dit artikel aan te rekenen wedden en vergoedingen mogen uitbetaald worden als vaste uitgaven.)		
					Saldo's	—	
					Ontvangsten :		
					— van budgettaire oorsprong :		
					— overdracht van andere departementen (<i>pro memorie</i>)		
					— artikel 61.05 van de kapitaaluitgaven	1.637.000	
					— bijzondere : niet patrimoniale	10.000	
							1.647.000
					Uitgaven :		
					— patrimoniale	1.647.000	
					— niet patrimoniale	—	
					Totalen voor hoofdstuk I	—	1.647.000
					Totalen voor afdeling XII. — Gewestelijke Economische Expansie	—	1.647.000

(En milliers de francs.)

TITRE IV. — SECTION PARTICULIERE.

Uitgaven van het jaar — Dépenses de l'année	Saldo op 31 december 1975 — Solde au 31 décembre 1975	LIBELLES	Art.	Litt.	Mode de disposi- tion	Ministre ordonnateur	Département ordonnateur
---	---	----------	------	-------	--------------------------------	-------------------------	----------------------------

PARTIE II.

OPERATIONS DE CAPITAL.

SECTION XI.

AMENAGEMENT DU TERRITOIRE.

CHAPITRE III.

FONDS ALIMENTES
PAR DES RESSOURCES PARTICULIERES.

Fonds destiné au paiement des dépenses résultant de l'application de la loi du 29 mars 1962 organique de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme, modifiée par les lois des 22 avril 1970 et 22 décembre 1970 :

660

3

A

Aménagement
du TerritoireTravaux
publics

4.151 Soldes.

Recettes :

— particulières : non patrimoniales.

Dépenses :

— non patrimoniales.

1.534

1.534

4.151 Totaux pour le chapitre III.

1.534

4.151 Totaux pour la section XI. — Aménagement du Territoire.

SECTION XII.

EXPANSION ECONOMIQUE REGIONALE

CHAPITRE I.

FONDS ALIMENTES PRINCIPALEMENT
PAR DES CREDITS BUDGETAIRES.

Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale (arrêté royal n° 1 du 18 avril 1967). — Sommes mises à la disposition du Ministère des Travaux publics : (Les traitements et indemnités imputables sur cet article peuvent être liquidés sous forme de dépenses fixes.)

600

1

A

Economie
régionaleTravaux
publics

— Soldes.

Recettes :

— d'origine budgétaire:

— transfert d'autres département (*pour mémoire*)

— article 61.05 des dépenses de capital . . . 1.637.000

— particulières : non patrimoniales . . . 10.000

Dépenses :

— patrimoniales 1.647.000

— non patrimoniales —

1.647.000

1.647.000

Totaux pour le chapitre I.

1.647.000

Totaux pour la section XII. — Expansion économique régionale.

TITEL IV. — AFZONDERLIJKE SECTIE.

(In duizenden frank.)

Ordonnancerend departement	Ordonnancerend Minister	Art.	Litt.	Wijze van beschikking	TEKSTEN	Saldo op 1 januari 1973 — Solde au 1 ^{er} janvier 1973	Ontvangsten van het jaar — Recettes de l'année
----------------------------	-------------------------	------	-------	-----------------------	---------	---	--

AFDELING XIV.

HUISVESTING.

HOOFDSTUK I.

FONDSEN VOORNAMELIJK GESTIJFD
DOOR BEGROTINGSKREDIETEN.

Openbare Werken	Huisvesting	600	29	A	Betaling van de gehele en gesplitste premieën verleend aan de bouwers en kopers van sociale woningen en van kleine landeigendommen (koninklijke besluiten van 10 augustus 1967 en 4 februari 1968) :		
					Saldo's	—	
					Ontvangsten :		
					— van budgettaire oorsprong (art. 61.60 van de kapitaal-uitgaven)		5.700
					Uitgaven :		
					— niet patrimoniale		
Openbare Werken	Huisvesting	600	30	A	Betaling aan de financieringsorganismen van de aflossing der sommen die ze voor rekening van de Staat hebben betaald als premies, toegekend door de Staat, aan de bouwers en kopers van volkswoningen (koninklijk besluit van 10 augustus 1967) :		
					Saldo's	—	
					Ontvangsten :		
					— van budgettaire oorsprong (art. 61.62 van de kapitaal-uitgaven)		—
					Uitgaven :		
					— niet patrimoniale		
Openbare Werken	Huisvesting	600	31	A	Tussenkomen bestemd voor het terugbetalen door de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting en door de Nationale Landmaatschappij van hun leningen op vaste termijn, die de vervaldag bereikt hebben (art. 38 van de Huisvestingscode) :		
					Saldo's	—	
					Ontvangsten :		
					— van budgettaire oorsprong (art. 61.90.1 van de kapitaaluitgaven)		—
					Uitgaven :		
					— patrimoniale		
Openbare Werken	Huisvesting	600	32	A	Tussenkomen bestemd voor het betalen van de positieve aflossingsverschillen, die door het Rijk verschuldigd zijn 't zij aan de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting, 't zij aan de Nationale Landmaatschappij, door middel van het van de begroting der buitengewone uitgaven overgedragen krediet en van de eventuele storting door een van de even genoemde Nationale Maatschappijen van door hen verschuldigde negatieve aflossingsverschillen (art. 38 van de Huisvestingscode) :		
					Saldo's	—	

(En milliers de francs.)

TITRE IV. — SECTION PARTICULIERE.

Uitgaven van het jaar — Dépenses de l'année	Saldo op 31 december 1975 — Solde au 31 décembre 1975	LIBELLES	Art.	Litt.	Mode de disposi- tion	Ministre ordonnateur	Département ordonnateur
---	---	----------	------	-------	--------------------------------	-------------------------	----------------------------

SECTION XIV.

LOGEMENT.

CHAPITRE I.

FONDS ALIMENTES PRINCIPALEMENT
PAR DES CREDITS BUDGETAIRES.

		Paiement des primes entières et fractionnées allouées aux constructeurs et acheteurs d'habitations sociales et de petites propriétés terriennes (arrêtés royaux des 10 août 1967 et 4 février 1968) :	600	29	A	Logement	Travaux publics
	—	Soldes.					
		Recettes :					
		— d'origine budgétaire (art. 61.60 des dépenses de capital).					
5.700		Dépenses :					
		— non patrimoniales.					
		Paiement aux organismes de financement, de l'amortissement des sommes qu'ils ont payées pour compte de l'Etat aux constructeurs et aux acheteurs de logements sociaux, à titre de primes accordées par l'Etat (arrêté royal du 10 août 1967) :	600	30	A	Logement	Travaux publics
	—	Soldes.					
		Recettes :					
		— d'origine budgétaire (art. 61.62 des dépenses de capital).					
		Dépenses :					
		— non patrimoniales.					
		Interventions destinées à permettre le remboursement par la Société Nationale du Logement et par la Société Nationale Terrienne de leurs emprunts à terme fixe arrivés à échéance (art. 38 du Code du Logement) :	600	31	A	Logement	Travaux publics
	—	Soldes.					
		Recettes :					
		— d'origine budgétaire (art. 61.90.1 des dépenses de capital).					
		Dépenses :					
		— patrimoniales.					
		Interventions destinées à permettre le paiement des différences d'amortissement positives dues par l'Etat soit à la Société Nationale du Logement, soit à la Société Nationale Terrienne, au moyen du crédit transféré du budget des dépenses extraordinaires et du versement éventuel par l'une ou l'autre desdites Sociétés Nationales des différences d'amortissement négatives dues par elles (art. 38 du Code du Logement).	600	32	A	Logement	Travaux publics
	—	Soldes.					

TITEL IV. — AFZONDERLIJKE SECTIE.

(In duizenden frank.)

Ordonnancerend departement	Ordonnancerend Minister	Art.	Litt.	Wijze van be- schik- king	TEKSTEN	Saldo op 1 januari 1975 — Solde au 1 ^{er} janvier 1975	Ontvangsten van het jaar — Recettes de l'année
-------------------------------	----------------------------	------	-------	------------------------------------	---------	---	--

Ontvangsten :

— van budgettaire oorsprong (art. 61.90.2 van de kapi-
taaluitgaven)
— bijzondere : patrimoniale

Uitgaven :

— patrimoniale

Openbare
Werken

Huisvesting

600

33

A

Betaling van de subsidies ten gunste van de gemeenten die
overgaan tot de aankoop of de onteigening van ongezonde
gebouwen (art. 69 van de Huisvestingscode) :

Saldo's —

Ontvangsten :

— van budgettaire oorsprong (art. 61.91 van de kapitaal-
uitgaven)

10.000

Uitgaven :

— niet patrimoniale

Totalen voor hoofdstuk I

15.700

Totalen voor afdeling XIV. — Huisvesting

15.700

AFDELING XVI.

HYGIENE EN VOLKSGEZONDHEID.

HOOFDSTUK I.

FONDSEN VOORNAMELIJK GESTIJD
DOOR BEGROTINGSKREDIETEN.Volksgezondheid
en GezinVolksgezondheid
en Gezin

600

2

A

Fonds bestemd om de strijd tegen de tuberculose meer kracht
bij te zetten (wetten van 1 augustus 1930 en 26 decem-
ber 1956) :

Saldo's —

Ontvangsten :

— van budgettaire oorsprong (art. 61.82 van titel II van
de begroting)

15.342

Uitgaven :

— niet patrimoniale

Volksgezondheid
en GezinVolksgezondheid
en Gezin

600

8

A

Fonds bestemd voor de strijd tegen de hinder :

Saldo's —

Ontvangsten :

— van budgettaire oorsprong (art. 61.87 van titel II van
de begroting)

230.130

Uitgaven :

1° niet patrimoniale 9.000
2° patrimoniale 221.130

Totalen voor hoofdstuk I

245.472

Totalen voor afdeling XVI. — Hygiëne en Volksgezondheid

245.472

(En milliers de francs.)

TITRE IV. — SECTION PARTICULIERE.

Uitgaven van het jaar — Dépenses de l'année	Saldo op 31 december 1975 — Solde au 31 décembre 1975	LIBELLES	Art.	Litt.	Mode de disposition	Ministre ordonnateur	Département ordonnateur
---	---	----------	------	-------	---------------------	----------------------	-------------------------

Recettes :

- d'origine budgétaire (art. 61.90.2 des dépenses de capital).
- particulières : patrimoniales.

Dépenses :

- patrimoniales.

— Paiement des subsides en faveur des communes qui procèdent à l'acquisition ou à l'expropriation d'immeubles insalubres (art. 69 du Code du Logement) : 600 33 A Logement Travaux publics

Soldes.

Recettes :

- d'origine budgétaire (art. 61.91 des dépenses de capital).

Dépenses :

- non patrimoniales.

10.000

15.700

Totaux pour le chapitre I.

15.700

Totaux pour la section XIV. — Logement.

SECTION XVI.

HYGIENE ET SANTE PUBLIQUE.

CHAPITRE I.

FONDS ALIMENTES PRINCIPALEMENT
PAR DES CREDITS BUDGETAIRES.

Fonds destiné à intensifier la lutte contre la tuberculose (lois des 1^{er} août 1930 et 26 décembre 1956) : 600 2 A Santé publique et Famille Santé publique et Famille

Soldes.

Recettes :

- d'origine budgétaire (art. 61.82 du titre II du budget).

Dépenses :

- non patrimoniales.

15.342

Fonds destiné à la lutte contre les nuisances :

600

8

A

Santé publique et Famille

Santé publique et Famille

Soldes.

Recettes :

- d'origine budgétaire (art. 61.87 du titre II du budget).

Dépenses :

- 1° non patrimoniales 9.000
- 2° patrimoniales 221.130

230.130

245.472

Totaux pour le chapitre I.

245.472

Totaux pour la section XVI. — Hygiène et Santé publique.

TITEL IV. — AFZONDERLIJKE SECTIE.

(In duizenden frank.)

Ordonnancerend departement	Ordonnancerend Minister	Art.	Litt.	Wijze van be- schik- king	TEKSTEN	Saldo op 1 januari 1975 <i>Saldo au 1^{er} janvier 1975</i>	Ontvangsten van het jaar <i>Recettes de l'année</i>
-------------------------------	----------------------------	------	-------	---------------------------------------	---------	--	--

AFDELING XIX.

VISVANGST, JACHT EN BOSSEN.

HOOFDSTUK III.

FONDSEN GESTIJD
DOOR BIJZONDERE INKOMSTEN.

Landbouw	Bossen, Jacht en Visvangst	660	5	B	Fonds voor de reconstitutie en de rationalisatie van het bos- patrimonium van de Staat, gestijfd door de opbrengst van de ten algemenen nutte onteigende domeinbossen (Domeinwet van 2 juli 1969) :		
					Saldo's	11.505	
					Ontvangsten :		
					— patrimoniale		1.940
					Uitgaven :		
					— patrimoniale		
					Totalen voor hoofdstuk III	11.505	1.940
					Totalen voor afdeling XIX. — Visvangst, Jacht en Bossen	11.505	1.940

AFDELING XXI.

GEMEENTELIJKE ORGANISATIE.

HOOFDSTUK III.

FONDSEN GESTIJD
DOOR BIJZONDERE INKOMSTEN.

Binnenlandse Zaken	Vlaamse Aangelegenheden	660	5	A	Fonds ten voordele van gemeenten ontstaan door samen- voeging van gemeenten :		
					Saldo's	—	
					Ontvangsten :		
					— van budgettaire oorsprong (art. 43.10 van de begro- ting)		63.982
					Uitgaven :		
					— niet patrimoniale		
					Buitengewone hulp gelden aan de gemeenten ontstaan door samenvoeging van gemeenten met het oog op :		
					a) de gehele of gedeeltelijke aanzuivering van hun passief of op het dekken van buitengewone lasten (art. 6 van de wet van 23 juli 1971)		
					b) de uitvoering van de waarborgclausule vervat in het artikel 5, § 4, van dezelfde wet		
					Totalen voor hoofdstuk III	—	63.982
					Totalen voor afdeling XXI. — Gemeentelijke Organisatie .	—	63.982
					Totalen voor deel II. — Kapitaalverrichtingen	15.656	1.975.628
					TOTALEN VOOR TITEL IV. — AFZONDERLIJKE SECTIE	15.656	5.989.100

(En milliers de francs.)

TITRE IV. — SECTION PARTICULIERE.

Uitgaven van het jaar — Depenses de l'annee	Saldo op 31 december 1975 — Saldo au 31 décembre 1975	LIBELLES	Art.	Litt.	Mode de disposi- tion	Ministre ordonnateur	Département ordonnateur
---	---	----------	------	-------	--------------------------------	-------------------------	----------------------------

SECTION XIX.

PECHE, CHASSE ET FORETS.

CHAPITRE III.

FONDS ALIMENTES
PAR DES RESSOURCES PARTICULIERES.

Fonds de reconstitution et de rationalisation du patrimoine forestier de l'Etat, alimenté par le produit des expropriations pour cause d'utilité publique affectant les forêts domaniales (loi domaniale du 2 juillet 1969) :

11.945	Soldes.	660	5	B	Forêts, Chasse et Pêche	Agriculture
	Recettes :					
	— patrimoniales.					
	Dépenses :					
1.500	— patrimoniales.					
1.500	11.945	Totaux pour le chapitre III.				
1.500	11.945	Totaux pour la section XIX. — Pêche, Chasse et Forêts.				

SECTION XXI.

ORGANISATION COMMUNALE.

CHAPITRE III.

FONDS ALIMENTES
PAR DES RESSOURCES PARTICULIERES.

Fonds au profit des communes nées d'une fusion de communes :

—	Soldes.	660	5	A	Affaires flamandes	Intérieur
	Recettes :					
	— d'origines budgétaire (art. 43.10 du budget).					
	Dépenses :					
	— non patrimoniales.					
	Aides exceptionnelles aux communes nées d'une fusion de communes en vue :					
	a) de l'apurement total ou partiel de leur passif ou de la couverture de charges exceptionnelles (art. 6 de la loi du 23 juillet 1971);					
63.982	b) de l'exécution de la clause de sauvegarde contenue dans l'article 5, § 4, de la même loi.					
63.982	—	Totaux pour le chapitre III.				
63.982	—	Totaux pour la section XXI. — Organisation communale.				
1.975.188	16.096	Totaux pour la partie II. — Opérations de capital.				
5.988.660	16.096	TOTAUX POUR LE TITRE IV. — SECTION PARTICULIERE.				

Ons bekend om te worden gevoegd bij Ons besluit van
3 oktober 1975.

BOUDEWIJN.

Van Koningswege :
De Eerste Minister,
L. TINDEMANS.

De Minister van Financiën,
W. DE CLERCQ.

De Minister van Volksgezondheid en van het Gezin,
J. DE SAEGER.

De Minister van Vlaamse Aangelegenheden,
H. DE BACKER-VAN OCKEN.

*De Staatssecretaris voor Streekeconomie
en voor Ruimtelijke Ordening en Huisvesting,*
L. DHOORE.

De Staatssecretaris van Bossen, Jacht en Visvangst,
K. POMA.

De Staatssecretaris voor Begroting,
G. GEENS.

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 3 octobre 1975.

BAUDOUIN.

Par le Roi :

Le Premier Ministre,

L. TINDEMANS.

Le Ministre des Finances,

W. DE CLERCQ.

Le Ministre de la Santé publique et de la Famille,

J. DE SAEGER.

Le Ministre des Affaires flamandes,

H. DE BACKER-VAN OCKEN.

*Le Secrétaire d'Etat à l'Economie régionale
et à l'Aménagement du Territoire et au Logement,*

L. DHOORE.

Le Secrétaire d'Etat aux Forêts, à la Chasse et à la Pêche,

K. POMA.

Le Secrétaire d'Etat au Budget,

G. GEENS.

SAMENVATTENDE TABELLEN — TABLEAUX RECAPITULATIFS

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN. (In miljoenen frank.)

TITRE I. — DEPENSES COURANTES. (En millions de francs.)

	Hoofd- stuk 01 — — —	Hoofdstuk I — — — Chapitre I			Hoofd- stuk II — — —	Hoofd- stuk III — — —	Hoofd- stuk IV — — —	Totaal — — —	
	Chapitre 01	§ 1	§ 2	§ 4	Chapitre II	Chapitre III	Chapitre IV	Total	
Afdeling I	7,5	—	—	—	—	—	—	7,5	Section I
Afdeling XI :									Section XI :
niet gesplitste kredieten . . .	—	—	1,5	—	—	0,4	—	1,9	crédits non dissociés
vastleggingskredieten . . .	—	—	55,0	10,0	—	—	—	65,0	crédits d'engagement
ordonnanceringskredieten . . .	—	—	23,3	0,4	—	—	—	23,7	crédits d'ordonnancement
Afdeling XII	—	—	2,0	—	—	1,6	64,0	67,6	Section XII
Afdeling XIII	—	—	1,6	—	—	30,1	1.784,6	1.816,3	Section XIII
Afdeling XIV	—	—	—	—	—	0,2	202,2	202,4	Section XIV
Afdeling XV	—	—	0,1	—	—	785,0	90,4	882,6	Section XV
Wetenschapsbeleid	—	—	7,1	—	—	—	—	—	Politique scientifique
Afdeling XVI	—	—	148,4	—	—	0,5	—	153,0	Section XVI
Wetenschapsbeleid	—	—	4,1	—	—	—	—	—	Politique scientifique
Afdeling XVII	—	1,2	1,3	—	—	2,2	—	4,7	Section XVII
Afdeling XIX	—	—	23,6	—	—	0,7	—	24,3	Section XIX
Afdeling XX	—	—	—	—	—	0,5	—	0,5	Section XX
Afdeling XXI	—	—	—	—	—	—	64,0	64,0	Section XXI
Totaal :									Total :
niet gesplitste kredieten . . .	7,5	1,2	189,7	—	—	821,2	2.205,2	3.224,8	crédits non dissociés
vastleggingskredieten . . .	—	—	55,0	10,0	—	—	—	65,0	crédits d'engagement
ordonnanceringskredieten . . .	—	—	23,3	0,4	—	—	—	23,7	crédits d'ordonnancement

TITEL II. — KAPITAALUITGAVEN. (In miljoenen frank.)
TITRE II. — DEPENSES DE CAPITAL. (En millions de francs.)

	Hoofd- stuk V — <i>Chapitre V</i>	Hoofd- stuk VI — <i>Chapitre VI</i>	Hoofd- stuk VII — <i>Chapitre VII</i>	Hoofd- stuk VIII — <i>Chapitre VIII</i>	Hoofd- stuk 01 — <i>Chapitre 01</i>	Totaal — <i>Total</i>	
Afdeling XI :							
niet gesplitste kredieten . . .	—	—	—	28,3	—	28,3	crédits non dissociés
vastleggingskredieten . . .	13,0	454,7	135,5	—	—	603,2	crédits d'engagement
ordonnanceringskredieten . . .	7,1	284,3	67,0	—	—	358,4	crédits d'ordonnancement
Afdeling XII	—	1.637,0	—	—	—	1.637,0	Section XII
Afdeling XIV :							
niet gesplitste kredieten . . .	—	15,7	—	—	—	15,7	crédits non dissociés
vastleggingskredieten . . .	1.227,4	—	—	—	—	1.227,4	crédits d'engagement
ordonnanceringskredieten . . .	391,3	—	—	—	—	391,3	crédits d'ordonnancement
Afdeling XVI :							
niet gesplitste kredieten . . .	—	347,9	—	—	—	347,9	crédits non dissociés
vastleggingskredieten . . .	157,5	5,3	—	—	—	162,8	crédits d'engagement
ordonnanceringskredieten . . .	31,3	1,6	—	—	—	32,9	crédits d'ordonnancement
Afdeling XVII	—	—	0,1	—	—	0,1	Section XVII
Afdeling XIX :							
niet gesplitste kredieten . . .	—	—	1,0	—	—	1,0	crédits non dissociés
vastleggingskredieten . . .	—	4,2	50,8	—	—	55,0	crédits d'engagement
ordonnanceringskredieten . . .	—	2,5	38,5	—	—	41,0	crédits d'ordonnancement
Totaal :							
niet gesplitste kredieten . . .	—	2.000,6	1,1	28,3	—	2.030,0	crédits non dissociés
vastleggingskredieten . . .	1.397,9	464,2	186,3	—	—	2.048,4	crédits d'engagement
ordonnanceringskredieten . . .	429,7	288,4	105,5	—	—	823,6	crédits d'ordonnancement

TITEL IV. — AFZONDERLIJKE SECTIE.

(In duizendtallen frank.)

	Hoofdstuk I — Chapitre I				Hoofdstuk III	
	Saldo op 1 januari 1975 — Solde au 1 ^{er} janvier 1975	Ontvangsten van het jaar — Recettes de l'année	Uitgaven van het jaar — Dépenses de de l'année	Saldo op 31 december 1975 — Solde au 31 décembre 1975	Saldo op 1 januari 1975 — Solde au 1 ^{er} janvier 1975	Ontvangsten van het jaar — Recettes de l'année
Deel I. — Lopende verrichtingen						
Afdeling XII	—	3.818.172	3.818.172	—	—	—
Afdeling XIV	—	195.300	195.300	—	—	—
Totaal voor deel I	—	4.013.472	4.013.472	—	—	—
Deel II. — Kapitaalverrichtingen						
Afdeling XI	—	—	—	—	4.151	1.534
Afdeling XII	—	1.647.000	1.647.000	—	—	—
Afdeling XIV	—	15.700	15.700	—	—	—
Afdeling XVI	—	245.472	245.472	—	—	—
Afdeling XIX	—	—	—	—	11.505	1.940
Afdeling XXI	—	—	—	—	—	63.982
Totaal voor deel II	—	1.908.172	1.908.172	—	15.656	67.456
Totaal voor titel IV	—	5.921.644	5.921.644	—	15.656	67.456

(En milliers de francs.)

TITRE IV. — SECTION PARTICULIERE.

Chapitre III		Totaal — Total				
Uitgaven van het jaar — Dépenses de l'année	Saldo op 31 december 1975 — Solde au 31 décembre 1975	Saldo op 1 januari 1975 — Solde au 1 ^{er} janvier 1975	Ontvangsten van het jaar — Recettes de l'année	Uitgaven van het jaar — Dépenses de l'année	Saldo op 31 december 1975 — Solde au 31 décembre 1975	
—	—	—	3.818.172	3.818.172	—	Partie I. — Opérations courantes
—	—	—	195.300	195.300	—	Section XII
—	—	—	—	—	—	Section XIV
—	—	—	4.013.472	4.013.472	—	Total pour la partie I
1.534	4.151	4.151	1.534	1.534	4.151	Partie II. — Opérations de capital
—	—	—	1.647.000	1.647.000	—	Section XI
—	—	—	15.700	15.700	—	Section XII
—	—	—	245.472	245.472	—	Section XIV
1.500	11.945	11.505	1.940	1.500	11.945	Section XVI
63.982	—	—	63.982	63.982	—	Section XIX
67.016	16.096	15.656	1.975.628	1.975.188	16.096	Section XXI
67.016	16.096	15.656	5.989.100	5.988.660	16.096	Total pour la partie II
67.016	16.096	15.656	5.989.100	5.988.660	16.096	Total pour le titre IV

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA.

TITEL I.

Lopende uitgaven.

AFDELING I.

Dotatie voor de Gewestraad.

HOOFDSTUK 01.

Diverse.

Niet economisch verdeeld.

ART. 01.01. — Dotatie voor de Vlaamse Gewestraad.

Economische classificatie :

1975

01 Niet verdeeld	F	7.500.000
------------------	---	-----------

Werkingskosten van de Vlaamse Gewestraad.

AFDELING X.

Algemene zaken.

HOOFDSTUK 01.

Diverse.

Niet economisch verdeeld.

ART. 01.01. — Provisioneel krediet tot dekking van de lasten, voor de hele begroting, voortvloeiend uit een eventuele stijging van het indexcijfer der consumptieprijzen en uit de sociale programmatie (pro memorie).

Economische classificatie :

1975

01 Niet verdeeld	F	—
------------------	---	---

AFDELING XI.

Ruimtelijke Ordening.

HOOFDSTUK I.

Consumptieve bestedingen.

Lopende uitgaven voor goederen en diensten.

§ 2. Aankoop van niet duurzame goederen en van diensten.

ART. 12.29. — Afbreken van gebouwen opgericht in strijd met de voorschriften van de wet van 29 maart 1962 houdende organisatie van de ruimtelijke ordening en van de stedenbouw, gewijzigd door de wetten van 22 april 1970 en 22 december 1970. — Werken uitgevoerd voor rekening van derden.

Economische classificatie :

1975

123 Specifieke aankopen	F	100.000
-------------------------	---	---------

PROGRAMME JUSTIFICATIF.

TITRE I.

Dépenses courantes.

SECTION I.

Dotation au Conseil régional.

CHAPITRE 01.

Divers.

Non réparti économiquement.

ART. 01.01. — Dotation au Conseil régional flamand.

Classification économique :

1975

01 Non réparti	F	7.500.000
----------------	---	-----------

Frais de fonctionnement du Conseil régional flamand.

SECTION X.

Affaires générales.

CHAPITRE 01.

Divers.

Non réparti économiquement.

ART. 01.01. — Crédit provisionnel destiné à couvrir, pour tout le budget, les charges résultant d'une augmentation éventuelle de l'indice des prix à la consommation et de la programmation sociale (pour mémoire).

Classification économique :

1975

01 Non réparti	F	—
----------------	---	---

SECTION XI.

Aménagement du Territoire.

CHAPITRE I.

Dépenses de consommation.

Dépenses courantes pour biens et services.

§ 2. Achat de biens non durables et de services.

ART. 12.29. — Démolition des immeubles érigés en contravention aux dispositions de la loi organique de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme du 29 mars 1962, modifiée par les lois du 22 avril 1970 et du 22 décembre 1970. — Travaux exécutés pour compte de tiers.

Classification économique :

1975

123 Achats spécifiques	F	100.000
------------------------	---	---------

Uitgaven in verband met de toepassing van de bepalingen van hoofdstuk III « Dwang- en strafbepalingen » van titel IV van de wet van 29 maart 1962 betreffende de organisatie van de ruimtelijke ordening en van de stedenbouw, gewijzigd door de wetten van 22 april 1970 en van 22 december 1970.

ART. 12.30. — *Werkingskosten van de commissies van advies voorgeschreven door de wet van 29 maart 1962 houdende organisatie van de ruimtelijke ordening en van de stedenbouw gewijzigd door de wetten van 22 april 1970 en 22 december 1970 en van de commissies en werkgroepen betreffende de stedenbouw en de ruimtelijke ordening.*

Economische classificatie :

	1975
123 Specifieke aankopen	F 1.400.000

Werking van de commissies en werkgroepen betreffende de stedenbouw en de ruimtelijke ordening.

ART. 12.32. — *Studiekosten betreffende de ordening van de streken, van de gewesten, alsmede kosten voor het opmaken der overeenkomstige ontwikkelings- en aanlegplannen. — Kosten voor de studies en experimenten inzake stadskernvernieuwingen. — Kosten van publikatie van die studies, alsmede kosten voor het voortdurend bijwerken van de onderzoeken en van de plannen voor ontwikkeling en ordening van de streken en gewesten. (Voorschotten mogen toegekend worden aan de ontwerpers door het Rijk belast met de studie en het opmaken van plannen voor ontwikkeling en ordening van de streken en gewesten.)*

Economische classificatie :

121 Algemene werkingskosten.

Vastleggingen :

Machtigingen 1975 : 55.000.000 frank.

Ordonnanceringen :

Machtigingen 1975 : 23.300.000 frank.

Uitvoeren van de streek- en gewestplannen door privaats- of publiekrechtelijke personen.

Stelselmatige bijwerking van de voorstudies en van de streek- en gewestplannen voor ontwikkeling en ruimtelijke ordening, om deze in overeenstemming te brengen met de feitelijke evolutie en met de opgetreden nieuwe ordeningsfactoren.

Kosten die voortvloeiën uit de toepassing van artikel 24 van de gewijzigde wet van 29 maart 1962 houdende organisatie van de ruimtelijke ordening en van de stedenbouw.

Kosten in verband met de studies en experimenten inzake stadskernvernieuwing.

§ 4. *Herstel en niet waardevermeerderend onderhoud van wegen en waterbouwkundige werken.*

ART. 14.05. — *Aanleg en verbetering van openbare parken en plantsoenen op het Rijksdomein in het raam van het « Groenplan » (met inbegrip van daartoe strekkende proefaanplantingen).*

Economische classificatie :

14 Herstel en niet waardevermeerderend onderhoud van weg- en waterbouwkundige werken.

Vastleggingen :

Machtigingen 1975 : 10.000.000 frank.

Ordonnanceringen :

Machtigingen 1975 : 400.000 frank.

Dépenses relatives à l'application des dispositions du chapitre III : « Des Sanctions » du titre IV de la loi du 29 mars 1962 organique de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme, modifiée par les lois du 22 avril 1970 et du 22 décembre 1970.

ART. 12.30. — *Frais de fonctionnement des commissions consultatives, prévues par la loi du 29 mars 1962 organique de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme, modifiée par les lois du 22 avril 1970 et du 22 décembre 1970, et des commissions et groupes de travail relatifs à l'urbanisme et à l'aménagement du territoire.*

Classification économique :

	1975
123 Achats spécifiques	F 1.400.000

Fonctionnement des commissions et groupes de travail relatifs à l'urbanisme et à l'aménagement du territoire.

ART. 12.32. — *Frais d'études relatifs à l'aménagement du territoire régional, de secteur et frais d'élaboration des plans de développement et d'aménagement qui en résultent. — Frais d'études et d'expérimentations en matière de rénovation urbaine. — Frais de publication de ces études et frais résultant de la mise à jour permanente des enquêtes et des plans régionaux de développement et d'aménagement et de secteur. (Des avances peuvent être consenties aux auteurs de projets que l'Etat a chargés de l'étude et de l'élaboration de plans régionaux de développement et d'aménagement et de secteur.)*

Classification économique :

121 Dépenses générales de fonctionnement.

Engagements :

Autorisations 1975 : 55.000.000 de francs.

Ordonnancements :

Autorisations 1975 : 23.300.000 francs.

Charge de l'élaboration des plans d'aménagement régionaux et de secteurs par des personnes privées ou publiques.

Mise à jour permanente des enquêtes et des plans de développement et d'aménagement régionaux et de secteur de façon à pouvoir adapter ceux-ci à l'évolution des faits et à la survenance de nouveaux facteurs d'aménagement.

Frais résultant de l'application de l'article 24 de la loi organique de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme du 29 mars 1962.

Frais relatifs aux études et aux expérimentations en matière de rénovation urbaine.

§ 4. *Réparation et entretien de routes et d'ouvrages hydrauliques n'augmentant pas la valeur.*

ART. 14.05. — *Aménagement et amélioration de parcs publics et squares sur le domaine de l'Etat dans le cadre du « Plan vert » (y compris les plantations à des fins expérimentales en vue de leur réalisation).*

Classification économique :

14 Réparation et entretien de routes et d'ouvrages hydrauliques n'augmentant pas la valeur.

Engagements :

Autorisations 1975 : 10.000.000 de francs.

Ordonnancements :

Autorisations 1975 : 400.000 francs.

HOOFDSTUK III.

Inkomensoverdrachten aan andere sectoren.

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

ART. 33.03. — *Subsidies voor het houden van tentoonstellingen en conferenties, alsmede voor werkzaamheden en prijsvragen in verband met de ruimtelijke ordening en de stedenbouw.*

Economische classificatie :

	1975
322 Overige subsidies aan privé-bedrijven F	300.000

ART. 33.05. — *Schadevergoedingen wegens bouw- of verkavelingsverbod, door de Staat verschuldigd ingevolge arresten en vonnissen van de hoven en rechtbanken, uitgesproken op grond van artikel 37 van de wet van 29 maart 1962 houdende organisatie van de ruimtelijke ordening en van de stedenbouw, gewijzigd door de wetten van 22 april 1970 en 22 december 1970.*

Economische classificatie :

	1975
33.61 Andere overdrachten aan gezinnen F	100.000

AFDELING XII.

Gewestelijke economische expansie.

HOOFDSTUK I.

Consumptieve bestedingen.

Lopende uitgaven voor goederen en diensten.

§ 2. Aankoop van niet duurzame goederen en van diensten.

ART. 12.23. — *Uitgaven genoodzaakt door de uitvoering van de politiek tot aanmoediging van de private buitenlandse investeringen in Vlaanderen.*

Economische classificatie :

	1975
123 Specifieke aankopen F	2.000.000
— Onthaal van buitenlandse investeerders in België. — Kosten verbonden aan hun ontvangsten en verplaatsingen F	250.000
— Drukken van brochures en van dokumenten ten bate van buitenlandse investeerders. — Publiciteit in het buitenland	250.000
— Prospectiereiskosten in het buitenland	1.000.000
— Deelnemen aan allerlei manifestaties en vergaderingen en allerhande kosten genoodzaakt door de uitvoering van de politiek tot aanmoediging van de private buitenlandse investeringen in Vlaanderen	500.000
Totaal . . . F	2.000.000

CHAPITRE III.

Transferts de revenus à destination d'autres secteurs.

Transferts de revenus aux ménages.

ART. 33.03. — *Subventions pour l'organisation d'expositions, de conférences et pour des travaux et concours ayant trait à l'urbanisme et à l'aménagement du territoire.*

Classification économique :

	1975
322 Autres subventions aux entreprises privées F	300.000

ART. 33.05. — *Indemnités pour l'interdiction de bâtir ou de lotir prononcées à charge de l'Etat par jugement et arrêts des cours et tribunaux fondés sur l'article 37 de la loi du 29 mars 1962 organique de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme modifiée par les lois du 22 avril 1970 et du 22 décembre 1970.*

Classification économique :

	1975
33.61 Autres transferts aux ménages F	100.000

SECTION XII.

Expansion économique régionale.

CHAPITRE I.

Dépenses de consommation.

Dépenses courantes pour biens et services.

§ 2. Achat de biens non durables et de services.

ART. 12.23. — *Dépenses nécessitées par l'exécution de la politique d'encouragement des investissements privés étrangers en Flandre.*

Classification économique :

	1975
123 Achats spécifiques F	2.000.000
— Accueil d'investisseurs étrangers en Belgique. — Frais inhérents à leur réception et à leur déplacement en Belgique F	250.000
— Impression de brochures et de documents à l'usage des investisseurs étrangers. — Publicité à l'étranger	250.000
— Frais de voyage de prospection à l'étranger	1.000.000
— Participation à des manifestations et réunions et frais généralement quelconques nécessités par l'exécution de la politique d'encouragement des investissements privés étrangers en Flandre	500.000
Total . . . F	2.000.000

HOOFDSTUK III.

Inkomensoverdrachten aan andere sectoren.

Overige subsidies aan bedrijven.

ART. 32.01. — *Subsidies aan de provinciale diensten voor kunst-ambachten en subsidies aan alle andere organismen belast met opdrachten inzake kunstambachten.*

Economische classificatie :

1975

—

323 Overige subsidies aan bedrijven, aan instellingen zonder winstoogmerk ten dienste van bedrijven F 1.600.000

HOOFDSTUK IV.

Inkomensoverdrachten binnen de sector overheid.

Inkomensoverdrachten aan fondsen en aan instellingen zonder bedrijfskarakter.

ART. 41.05. — *Subsidies aan de Gewestelijke Economische Raden.*

Economische classificatie :

1975

—

413 Inkomensoverdrachten naar andere instellingen van openbaar nut, zonder bedrijfskarakter en niet onderworpen aan de wet van 16 maart 1954 . . . F 38.400.000

Werkingskosten van deze Raden.

ART. 41.06. — *Subsidies aan de gewestelijke ontwikkelingsmaatschappijen.*

Economische classificatie :

1975

—

413 Inkomensoverdrachten naar andere instellingen van openbaar nut, zonder bedrijfskarakter en niet onderworpen aan de wet van 16 maart 1954 . . . F 25.600.000

Werkingskosten van deze maatschappijen.

AFDELING XIII.

Tewerkstelling.

HOOFDSTUK I.

Consumptieve bestedingen.

Lopende uitgaven voor goederen en diensten.

§ 2. *Aankoop van niet duurzame goederen en van diensten.*

ART. 12.23. — *Functionele werkingsuitgaven van het commissariaat-generaal voor de bevordering van de arbeid.*

Economische classificatie :

1975

—

123 Specifieke aankopen F 1.600.000

Kosten die betrekking hebben op het programma : « Algemene voorlichting door middel van gedecentraliseerde acties van de provinciale comités voor de bevordering van de arbeid op provinciaal vlak. »

CHAPITRE III.

Transferts de revenus à destination d'autres secteurs.

Autres subventions aux entreprises.

ART. 32.01. — *Subventions aux offices provinciaux des métiers d'art et subventions à tous autres organismes chargés de missions en matière de métiers d'art.*

Classification économique :

1975

—

323 Autres subventions aux entreprises, aux institutions sans but lucratif au service des entreprises . . . F 1.600.000

CHAPITRE IV.

Transferts de revenus à l'intérieur du secteur public.

Transferts de revenus aux fonds et institutions sans caractère d'entreprise.

ART. 41.05. — *Subventions aux Conseils économiques régionaux.*

Classification économique :

1975

—

413 Transferts de revenus aux autres institutions d'intérêt public sans caractère d'entreprise et non soumises à la loi du 16 mars 1954 F 38.400.000

Frais de fonctionnement de ces Conseils.

ART. 41.06. — *Subventions aux sociétés de développement régional.*

Classification économique :

1975

—

413 Transferts de revenus aux autres institutions d'intérêt public sans caractère d'entreprise et non soumises à la loi du 16 mars 1954 F 25.600.000

Dépenses de fonctionnement de ces sociétés.

SECTION XIII.

Emploi.

CHAPITRE I.

Dépenses de consommation.

Dépenses courantes pour biens et services.

§ 2. *Achat de biens non durables et de services.*

ART. 12.23. — *Dépenses d'activité fonctionnelle du commissariat général à la promotion du travail.*

Classification économique :

1975

—

123 Achats spécifiques F 1.600.000

Frais afférents au programme : « Information générale au moyen d'actions « décentralisées » par les comités provinciaux pour la promotion du travail sur le plan provincial. »

HOOFDSTUK III.

Inkomensoverdrachten aan andere sectoren.

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

ART. 33.04. — *Betaling door toedoen van de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening van de wederaanpassingshulp verleend aan de werknemers die ten gevolge van de sluiting van sommige ondernemingen in de kolenmijn- en staalindustrie werden ontslagen, van de herplaatsingspremie aan de werknemers die ten gevolge van de gehele of gedeeltelijke sluiting of van de vermindering der activiteit van steenkoolmijnen werden ontslagen en van de wachtgelden aan de werknemers die getroffen werden door sommige sluitingen van ondernemingen en van vertrekpremies aan ontslagen werknemers van steenkoolmijnen.*

Economische classificatie :

1975

33.11 Sociale steun : gezinnen F 30.000.000

Het krediet werd berekend in functie van het voorziene ritme van sluitingen en afdankingen.

Op te merken valt dat de E.G.K.S. ten belope van $\pm 45,4$ pct. tegemoet komt in de uitgaven voor wederaanpassingshulp van de werknemers van de kolenmijn- en staalindustrie.

ART. 33.07. — *Subsidie aan de aangenomen instellingen voor kosteloze arbeidsbemiddeling.*

Economische classificatie :

1975

33.12 Sociale steun : instellingen F 100.000

Deze toelagen worden verleend bij toepassing van de bepalingen van het koninklijk besluit van 20 december 1963 betreffende arbeidsvoorziening en werkloosheid inzonderheid artikel 51 (*Belgisch Staatsblad* van 18 januari 1964).

HOOFDSTUK IV.

Inkomensoverdrachten binnen de sector Overheid.

Inkomensoverdrachten aan de sociale zekerheid.

ART. 42.01. — *Toelage verleend aan de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening in verband met de werkgelegenheid. (Het op 31 december beschikbare saldo mag op het volgende begrotingsjaar overgedragen worden om er te worden gebruikt voor dezelfde doeleinden als die bepaald bij dit artikel.)*

Economische classificatie :

1975

424 Werkloosheid F 1.784.600.000

Het krediet is bestemd om de kosten te dekken die betrekking hebben op volgend programma :

1. Uitgaven F 1.821.200.000
 - a) Tewerkstelling van werklozen door de openbare besturen ; vergoedingen ten laste van de R.V.A.;
 - b) Wisselkoerstoelagen aan grensarbeiders in Frankrijk (koninklijk besluit van 15 februari 1974);
 - c) Beroepsopleiding;
 - 1° Centra opgericht en beheerd door de R.V.A.;
 - 2° Centra opgericht met medewerking van ondernemingen;
 - 3° Erkende centra;
 - 4° Individuele opleiding in ondernemingen en in het technisch onderwijs (vergoede werklozen);

CHAPITRE III.

Transferts de revenus à destination d'autres secteurs.

Transferts de revenus aux ménages.

ART. 33.04. — *Paiement, à l'intervention de l'Office national de l'Emploi, de l'aide de réadaptation accordée aux travailleurs licenciés par suite de la fermeture de certaines entreprises des industries du charbon et de l'acier, de la prime de reclassement aux travailleurs licenciés à la suite de la fermeture totale ou partielle ou de la réduction d'activité d'entreprises charbonnières et des indemnités d'attente aux travailleurs victimes de certaines fermetures d'entreprises et des primes de départ aux travailleurs licenciés des charbonnages.*

Classification économique :

1975

33.11 Aide sociale : ménages F 30.000.000

Le crédit a été adapté au rythme prévisible des fermetures et des licenciements.

Il est à noter que la C.E.C.A. intervient à concurrence de $\pm 45,4$ p.c. dans les dépenses relatives à l'aide de réadaptation des travailleurs des industries du charbon et de l'acier.

ART. 33.07. — *Subside aux institutions de placement gratuit agréées.*

Classification économique :

1975

33.12 Aide sociale : institutions F 100.000

Ces subsides sont accordés en application des dispositions de l'arrêté royal du 20 décembre 1963 relatif à l'emploi et au chômage, notamment l'article 51 (*Moniteur belge* du 18 janvier 1964).

CHAPITRE IV.

Transferts de revenus à l'intérieur du secteur public.

Transferts de revenus à la sécurité sociale.

ART. 42.01. — *Subvention à l'Office national de l'Emploi en matière d'emploi. (Le solde disponible au 31 décembre peut être reporté à l'année budgétaire suivante, pour y être affecté aux mêmes fins que celles prévues au présent article.)*

Classification économique :

1975

424 Chômage F 1.784.600.000

Le crédit est destiné à couvrir les frais afférents au programme suivant :

1. Dépenses F 1.821.200.000
 - a) Mise au travail de chômeurs par les pouvoirs publics : indemnités à charge de l'O.N.E.M.;
 - b) Bonifications de change aux frontaliers en France (arrêté royal du 15 février 1974);
 - c) Formation professionnelle :
 - 1° Centres créés et gérés par l'O.N.E.M.;
 - 2° Centres créés avec le concours d'entreprises;
 - 3° Centres agréés;
 - 4° Formation individuelle dans des entreprises et dans l'enseignement technique (chômeurs indemnisés);

- d) Medische en psychotechnische onderzoeken;
 e) Tegemoetkoming in het loon van moeilijk te plaatsen werklozen;
 f) Tegemoetkoming in de kosten van nieuwe installatie van werklozen;
 g) Tegemoetkoming in het loon van werknemers door overschakeling van onderneming getroffen;
 h) Hulp bij oprichting, uitbreiding of overschakeling van ondernemingen;
 i) Adviserende commissies.
2. Ontvangsten F -36.600.000
- a) Tussenkost Europees Sociaal Fonds;
 b) Tussenkost E.G.K.S.;
 c) Tussenkost derden : verkoop syllabussen, schroot, enz.

Toelage . . F 1.784.600.000

AFDELING XIV.

Huisvesting.

HOOFDSTUK III.

Inkomensoverdrachten aan andere sectoren.

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

ART. 33.60. — *Toelagen aan organismen en groeperingen die door studie of propaganda bijdragen tot het aanmoedigen of verbeteren van de sociale huisvesting.*

Economische classificatie :

1975

33.12 Sociale steun aan instellingen F 200.000

HOOFDSTUK IV.

Inkomensoverdrachten binnen de sector Overheid.

Inkomensoverdrachten aan fondsen en instellingen zonder bedrijfskarakter.

ART. 41.60. — *Toelage aan het Nationaal Instituut voor de Huisvesting om het in de mogelijkheid te stellen zijn werkingskosten te dekken.*

Economische classificatie :

1975

412 Inkomensoverdrachten aan instellingen van openbaar nut onderworpen aan de wet van 16 maart 1954 F 6.900.000

ART. 41.61. — *Overdracht van het « Nationaal Fonds voor de Huisvesting » met het oog op het verlenen van subsidies aan de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting en aan de Nationale Landmaatschappij voor het dekken, eenszins, van het verschil tussen de totale door hen op hun leningen verschuldigde intresten en het te hunnen laste gelegde jaarlijkse intreesttaandeel en, anderszins, van de terugbetalingspremiën die ze aan hun leners hebben toegestaan en van de bijkomende last die voor hen voortvloeit uit de toepassing van de belasting over de toegevoegde waarde op de bouwpreizen; van premiën voor de sloping en de gezondmaking van ongezonde woningen; van verhuizingstoelagen en van toelagen voor het gedeel-*

- d) Examens médicaux et psychotechniques;
 e) Intervention dans la rémunération des chômeurs difficiles à placer;
 f) Intervention dans les frais de réinstallation de chômeurs;
 g) Intervention dans la rémunération de travailleurs touchés par la reconversion d'entreprises;
 h) Aide à la création, à l'extension ou à la reconversion d'entreprises;
 i) Commissions consultatives.
2. Recettes F -36.600.000
- a) Intervention Fonds social européen;
 b) Intervention C.E.C.A.;
 c) Intervention tiers : vente syllabus, mitraille, etc.

Subside . . F 1.784.600.000

SECTION XIV.

Logement.

CHAPITRE III.

Transferts de revenus à destination d'autres secteurs.

Transferts de revenus aux ménages.

ART. 33.60. — *Subsides aux organismes et groupements qui participent par l'étude ou la propagande à la promotion et à l'amélioration du logement social.*

Classification économique :

1975

33.12 Aide sociale aux institutions F 200.000

CHAPITRE IV.

Transferts de revenus à l'intérieur du secteur public.

Transferts de revenus aux fonds et institutions sans caractère d'entreprise.

ART. 41.60. — *Subside à l'Institut national du Logement pour lui permettre de couvrir ses frais de fonctionnement.*

Classification économique :

1975

412 Transferts de revenus aux institutions d'intérêt public soumises à la loi du 16 mars 1954 . . . F 6.900.000

ART. 41.61. — *Transfert au « Fonds national du Logement » en vue d'allouer des subsides à la Société nationale du Logement et à la Société nationale Terrienne pour couvrir, d'une part, la différence entre le total des intérêts dus par elles sur leurs emprunts et la quote-part annuelle d'intérêt mise à leur charge et, d'autre part, les primes de remboursement qu'elles ont consenties à leurs prêteurs et la charge supplémentaire résultant pour elles de l'application de la taxe sur la valeur ajoutée sur le prix de la construction; des primes pour la démolition et l'assainissement de logements insalubres; des allocations de déménagement; des subsides en vue de couvrir partiellement le loyer dû par des personnes évacuées de*

telijk dekken van de huur verschuldigd door uit krotwoningen geëvacueerde personen of door bejaarde personen die een aan hun fysische toestand onaangepaste woning ontruimen en van de inrichtingskosten van hun nieuwe woning, alsmede van verscheidene andere tussenkomsten.

Economische classificatie :

1975

411 Inkomensoverdrachten aan fondsen voorkomende in de afzonderlijke sectie F 175.300.000

Onderverdeling :

02 Premiën voor de sloping en de gezondmaking van ongezonde woningen (Zie art. 600.22.A van Titel IV, Afzonderlijke Sectie) F 89.000.000

03 Verhuizingstoelagen en toelagen voor het gedeeltelijk dekken van de voor uit krotwoningen geëvacueerde personen verschuldigde huur alsmede van de inrichtingskosten van hun nieuwe woning (zie bij art. 600.23.A van Titel IV, Afzonderlijke Sectie) 6.600.000

04 Andere tussenkomsten 79.700.000

Totaal . . . F 175.300.000

Post 04. — Andere tussenkomsten.

04.01 Betaling van de intrest, die voor de leningen welke door het Woningfonds van de Bond der Grote Gezinnen van België worden aangegaan, overeenkomstig de ter zake geldende besluiten, ten laste van de Staat valt : 17.400.000 frank (zie art. 600.24.A van Titel IV, Afzonderlijke Sectie).

04.02 Betaling van de renteverminderingen die aan de mijnwerkers worden toegestaan, alsmede van de sommen die bij wijze van waarborg van goede afloop aan de tussenkomende kredietvennootschappen verschuldigd zijn : 44.300.000 frank (zie art. 600.25.A van Titel IV, Afzonderlijke Sectie).

04.04 Verscheidene.

Een krediet van 18.000.000 frank over te schrijven op artikel 600.27.A van Titel IV, Afzonderlijke Sectie, is voorzien voor de eventuele toekenning van een speciale premie voor de isolatie van de woningen.

ART. 41.62. — Overdracht aan het « Nationaal Fonds voor de Huisvesting » met het oog op de betaling aan de financieringsorganismen van de intrest hun verschuldigd op de sommen die ze als premies, toegekend door de Staat, voor diens rekening betaald hebben aan de bouwers en de kopers van volkswoningen.

Economische classificatie :

1975

411 Inkomensoverdrachten naar de fondsen voorkomende in de Afzonderlijke Sectie F 20.000.000

Sinds 1967 is een nieuw financieringsstelsel van kracht voor de betaling van de premies en andere voordelen die de Staat kan toekennen aan bouwers of kopers van volkswoningen.

Financiële instellingen staan voor de financiering in. De Staat zal de intrest van de aldus voorgesloten sommen betalen door middel van de op dit artikel uitgetrokken kredieten.

De terugbetaling van die sommen door middel van aflossings-annuïteiten is voorzien bij artikel 61.62 van Titel II, kapitaaluitgaven.

Zie eveneens artikel 600.28.A van Titel IV, Afzonderlijke Sectie.

taudis ou par des personnes âgées évacuées de logements inadaptés à leur condition physique et les frais d'installation dans le nouveau logement ainsi que différentes autres interventions.

Classification économique :

1975

411 Transferts de revenus aux fonds repris à la section particulière F 175.300.000

Répartition :

02 Primes pour la démolition et l'assainissement des logements insalubres (voir art. 600.22.A du Titre IV, Section particulière) F 89.000.000

03 Allocations de déménagements et subsides en vue de couvrir partiellement le loyer dû par des personnes évacuées de taudis ainsi que les frais d'installation dans le nouveau logement (voir art. 600.23.A du Titre IV, Section particulière) 6.600.000

04 Autres interventions 79.700.000

Total . . . F 175.300.000

Poste 04. — Autres interventions.

04.01 Paiement de l'intérêt mis à charge de l'Etat conformément aux arrêtés en la matière, pour les emprunts contractés par le Fonds du Logement de la Ligue des Familles nombreuses de Belgique : 17.400.000 francs (voir art. 600.24.A du Titre IV, Section particulière).

04.02 Paiement des remises accordées aux ouvriers mineurs, ainsi que des sommes dues à titre de garantie de bonne fin aux sociétés de crédit intervenantes : 44.300.000 francs (voir art. 600.25.A du Titre IV, Section particulière).

04.04 Divers.

Un crédit de 18.000.000 de francs à transférer à l'article 600.27.A du Titre IV, Section particulière, est prévu pour l'attribution éventuelle d'une prime spéciale pour l'isolation des logements.

ART. 41.62. — Transfert au « Fonds national du Logement » en vue du paiement aux organismes de financement de l'intérêt qui leur est dû sur les sommes qu'ils ont payées pour compte de l'Etat, à titre de primes accordées par celui-ci, aux constructeurs et aux acheteurs de logements sociaux.

Classification économique :

1975

411 Transferts de revenus aux fonds repris à la Section particulière F 20.000.000

En 1967 est entré en vigueur un nouveau système de financement pour le paiement des primes et autres avantages que peut accorder l'Etat aux constructeurs et acheteurs de logements sociaux.

Ce financement se fait par des organismes financiers. Le paiement par l'Etat des intérêts des sommes ainsi avancées est assuré par le crédit inscrit au présent article.

Le remboursement de ces sommes par annuités d'amortissement est prévu à l'article 61.62 du Titre II, dépenses de capital.

Voir également l'article 600.28.A du Titre IV, Section particulière.

AFDELING XV.

Gezin en demografie.

HOOFDSTUK I.

Consumptieve bestedingen.

Lopende uitgaven voor goederen en diensten.

§ 2. Aankoop van niet duurzame goederen en van diensten.

ART. 12.69. — *Propaganda. — Kosten bij recepties en ceremoniën. — Uitgaven van alle aard.*

Economische classificatie :

	1975
123 Specifieke aankopen F	100.000

HOOFDSTUK III.

Inkomensoverdrachten aan andere sectoren.

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

ART. 33.19. — *Toelagen aan centra voor maatschappelijk werk.*

Economische classificatie :

	1975
33.12 Sociale steun : instellingen F	46.000.000

De groeiende ingewikkeldheid der menselijke en sociale betrekkingen, de moeilijkheden tot aanpassing van een stijgend aantal personen aan de huidige levenswijze maken van het maatschappelijk werk een noodzakelijke factor van beschaving.

Tot hertoe ontvingen de centra geen Staatssteun en waren verplicht een beroep te doen op de liefdadigheid van de bevolking.

Het gevraagde krediet moet een gecoördineerd, selectief en werkelijk actief beleid mogelijk maken.

ART. 33.65. — *Toelagen aan organismen voor studie, opvoeding, bijstand en bescherming van het gezin, alsmede aan de opleidingscentra voor gezins- en bejaardenhelpsters.*

Economische classificatie :

	1975
33.12 Sociale steun : instellingen F	739.000.000

Onderverdeling :

1. Toelagen aan de diensten voor gezinshulp en aan de diensten voor bejaardenhulp F	711.762.000
2. Toelagen aan de opleidingscentra voor gezinshelpsters en aan de opleidingscentra voor bejaardenhelpsters	11.520.000
3. Aanmoedigingstoelagen	1.104.000
4. Bevordering van het maatschappelijk werk voor bejaarden, door o.a. sociale herklassering en nuttig gebruik van de vrije tijd	307.000
5. Bevordering van het maatschappelijk werk	307.000
6. Toelagen aan instellingen voor huwelijks- en gezinsconsultaties	14.000.000
Totaal F	739.000.000

SECTION XV.

Famille et démographie.

CHAPITRE I.

Dépenses de consommation.

Dépenses courantes pour biens et services.

§ 2. Achat de biens non durables et de services.

ART. 12.69. — *Propagande. — Frais de réceptions et de cérémonies. — Dépenses de toute nature.*

Classification économique :

	1975
123 Achats spécifiques F	100.000

CHAPITRE III.

Transferts de revenus à destination d'autres secteurs.

Transferts de revenus aux ménages.

ART. 33.19. — *Subventions aux centres de service social.*

Classification économique :

	1975
33.12 Aide sociale : institutions F	46.000.000

La complexité croissante des relations humaines et sociales, les difficultés d'adaptation d'un nombre grandissant de personnes aux modes de vie actuels font du service social un facteur impérieux d'humanisation.

Jusqu'ici les centres ne recevaient aucune aide de l'Etat et étaient obligés de vivre de charité publique.

Le crédit demandé doit permettre de suivre une politique coordonnée, sélective et réellement active.

ART. 33.65. — *Subsides à des organismes d'études, d'éducation, d'aide et de protection familiale ainsi qu'aux centres de formation d'aides familiales et d'aides seniors.*

Classification économique :

	1975
33.12 Aide sociale : institutions F	739.000.000

Répartition :

1. Subventions aux services d'aide aux familles et aux services d'aide aux personnes âgées F	711.762.000
2. Subventions aux centres de formation d'aides familiales et aux centres de formation d'aides seniors	11.520.000
3. Subventions d'encouragement	1.104.000
4. Promotion du travail social en faveur des personnes âgées, entre autres le reclassement social et les loisirs	307.000
5. Promotion du travail social	307.000
6. Subsides à des organismes de consultations matrimoniales et familiales	14.000.000
Total F	739.000.000

Post 1. — Toelagen toegekend krachtens het koninklijk besluit van 15 mei 1973, gewijzigd bij dit van 18 februari 1974.

Gemiddelde kostprijs van de toelage per uur prestatie : 100,35 frank, op basis van 7.060.986 uren, te vermeerderen met 3.250.000 frank, voor de vervolmakingscursussen.

Post 2. — Toelagen verleend krachtens het koninklijk besluit van 15 mei 1973, gewijzigd bij dit van 18 februari 1974. Het krediet is gebaseerd op 48 opleidingscyclussen tegen gemiddeld 240.000 frank.

Post 3. — Betreft niet geregementeerde toelagen toegekend aan verenigingen met sociale of familiale inslag : gezinsopleiding, sociaal werk in 't algemeen of gespecialiseerd, coördinatie van maatschappelijke diensten, en toelagen die uitzonderlijk worden verleend ter gelegenheid van congressen georganiseerd door dergelijke verenigingen.

Post 4. — Het krediet strekt ertoe de bevordering mogelijk te maken van het maatschappelijk werk ten gunste van de bejaarden, namelijk door financiële steun aan de verenigingen en werken die de sociale herklassering en de vrijetijdsbesteding der bejaarden verzekeren.

Post 5. — Betreft de tussenkomst van het departement ten gunste van de overkoepelende organisaties die zich in 't bijzonder bezighouden met het maatschappelijk werk.

Post 6. — Toepassing van het koninklijk besluit van 3 april 1970 (*Belgisch Staatsblad* van 17 dito).

HOOFDSTUK IV.

Inkomensoverdrachten binnen de sector overheid.

Inkomensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen.

ART. 43.65. — *Toelagen aan organismen voor studie, opvoeding, bijstand en bescherming van het gezin, alsmede aan de opleidingscentra voor gezinshelpsters en voor bejaardenhelpsters.*

Economische classificatie :

	1975
435 Andere specifieke bijdragen	F 90.400.000
Onderverdeling :	
1. Toelagen aan de diensten voor gezinshulp en aan de diensten voor bejaardenhulp	F 87.300.000
2. Toelagen aan de opleidingscentra voor gezinshelpsters en aan de opleidingscentra voor bejaardenhelpsters	2.800.000
3. Consultatiecentra	300.000
Totaal	F 90.400.000

Post 1. — De toelagen worden verleend krachtens het koninklijk besluit van 15 mei 1973, gewijzigd bij dit van 18 februari 1974.

Het gevraagde krediet is gebaseerd op 1.007.440 uren prestaties tegen 86,61 frank, te vermeerderen met 45.000 frank ten bate van de vervolmakingscursussen. De stijging van het krediet is toe te schrijven aan de toepassing van de koninklijke besluiten van 15 mei 1973 en 18 februari 1974.

Post 2. — De toelagen worden toegekend op basis van het koninklijk besluit van 15 mei 1973, gewijzigd bij dit van 18 februari 1974. De kredietvooruitzichten zijn gebaseerd op 16 opleidingscyclussen tegen een gemiddeld van 175.000 frank.

Post 3. — De toelagen aan de centra voor prematrimoniale, huwelijks- en gezinsconsultaties worden verleend op basis van het koninklijk besluit van 3 april 1970, gewijzigd bij deze van 28 juni 1972 en 11 maart 1974.

Poste 1^{re}. — Subventions accordées en vertu de l'arrêté royal du 15 mai 1973, modifié par celui du 18 février 1974.

Coût moyen de subside par heure de prestation : 100,35 francs, à raison de 7.060.986 heures, à augmenter de 3.250.000 francs pour les cours de perfectionnement.

Poste 2. — Subventions accordées en vertu de l'arrêté royal du 15 mai 1973, modifié par celui du 18 février 1974. Le crédit est basé sur 48 cycles de formation à 240.000 francs de moyenne.

Poste 3. — Concerne des subventions non réglementées accordées à des associations à caractère social et familial : éducation familiale, travail social général ou spécialisé, coordination du service social, et des subventions octroyées exceptionnellement à l'occasion de congrès organisés par pareilles associations.

Poste 4. — Le crédit tend à permettre la promotion du travail social en faveur des personnes âgées, notamment par l'aide financière aux associations et œuvres assurant le reclassement social et les loisirs des personnes âgées.

Poste 5. — Concerne l'intervention du département en faveur des organisations coordinatrices qui s'occupent spécialement du service social.

Poste 6. — Application de l'arrêté royal du 3 avril 1970 (*Moniteur belge* du 17 dito).

CHAPITRE IV.

Transferts de revenus à l'intérieur du secteur public.

Transferts de revenus aux provinces, communes et organismes assimilés.

ART. 43.65. — *Subsides à des organismes d'études, d'éducation, d'aide et de protection familiale ainsi qu'aux centres de formation d'aides familiales et d'aides seniors.*

Classification économique :

	1975
435 Autres contributions spécifiques	F 90.400.000
Répartition :	
1. Subventions aux services d'aide aux familles et aux services d'aide aux personnes âgées	F 87.300.000
2. Subventions aux centres de formation d'aides familiales et aux centres de formation d'aides seniors	2.800.000
3. Centres de consultation	300.000
Total	F 90.400.000

Poste 1^{re}. — Les subventions sont accordées en vertu de l'arrêté royal du 15 mai 1973, modifié par celui du 18 février 1974.

Le crédit demandé est basé sur 1.007.440 heures de prestations à 86,61 francs, à augmenter de 45.000 francs au profit des cours de perfectionnement. L'augmentation du crédit est due à l'application des arrêtés royaux des 15 mai 1973 et 18 février 1974.

Poste 2. — Les subventions sont octroyées sur base de l'arrêté royal du 15 mai 1973, modifié par celui du 18 février 1974. Les prévisions de crédit sont basées sur 16 cycles de formation à une moyenne de 175.000 francs.

Poste 3. — Les subventions aux centres de consultations prématri-moniales, matrimoniales et familiales sont octroyées sur base de l'arrêté royal du 3 avril 1970, modifié par ceux des 28 juin 1972 et 11 mars 1974.

Sectie wetenschapsbeleid.

HOOFDSTUK I.

Consumptieve bestedingen.

Lopende uitgaven voor goederen en diensten.

§ 2. Aankoop van niet duurzame goederen en van diensten.

ART. 12.51. — *Studies en onderzoeken.*

12.51.4. Centrum voor bevolkings- en gezinsstudiën.

Economische classificatie :

1975

126 Kosten van door derden geleverde prestaties met collectief nut	F	7.100.000
Studies op het stuk van het demografisch en gezinsbeleid.		

AFDELING XVI.

Hygiëne en Volksgezondheid.

HOOFDSTUK I.

Consumptieve bestedingen.

Lopende uitgaven voor goederen en diensten.

§ 2. Aankoop van niet duurzame goederen en van diensten.

ART. 12.23. — *Algemene profylaxis, met inbegrip van de aankoop van entstof voor ontwikkelingslanden.*

Economische classificatie :

1975

123 Specifieke aankopen	F	8.600.000
-----------------------------------	---	-----------

Onderverdeling :

1. Bescherming tegen besmettelijke ziekten en spoedmaatregelen tegen epidemieën	F	6.500.000
2. Profylaxis tegen venerische ziekten, tussenkomst in de verplegingskosten		2.100.000
Totaal	F	8.600.000

ART. 12.35. — *Toelagen aan sanitaire opvoedende of voorbehoedende organismen.*

Economische classificatie :

1975

126 Kosten van door derden geleverde prestaties met collectief nut	F	136.000.000
--	---	-------------

Onderverdeling :

1. Toelagen aan organismen en verenigingen die door hun studie, hun propaganda of hun profylactisch karakter bijdragen tot het bevorderen der openbare gezondheid, namelijk : bonden, congressen, studiestichtingen, enz. (met inbegrip van de toelagen voor de strijd tegen het alcoholisme en voor diensten van thuisverzorging) : 3.260.000 frank.

Deze subsidies worden toegekend volgens het belang der activiteiten ontwikkeld door de organismen die studiedagen en vervolmakingscursussen ingericht hebben of die zich toelagen op de strijd tegen sommige sociale ziekten of op de thuisverzorging.

Section politique scientifique.

CHAPITRE I.

Dépenses de consommation.

Dépenses courantes pour biens et services.

§ 2. Achat de biens non durables et de services.

ART. 12.51. — *Etudes et enquêtes.*

12.51.4. Centres d'études de la population et de la famille.

Classification économique :

1975

126 Coûts de prestations d'utilité collective effectuées par des tiers	F	7.100.000
Etudes en matière de politique démographique et familiale.		

SECTION XVI.

Hygiène et Santé publique.

CHAPITRE I.

Dépenses de consommation.

Dépenses courantes pour biens et services.

§ 2. Achat de biens non durables et de services.

ART. 12.23. — *Prophylaxie générale, y compris l'acquisition de vaccin au profit de pays en voie de développement.*

Classification économique :

1975

123 Achats spécifiques	F	8.600.000
----------------------------------	---	-----------

Répartition :

1. Protection contre les maladies transmissibles et mesures d'urgence contre les épidémies		6.500.000
2. Prophylaxie des maladies vénériennes, interventions dans les frais de traitement		2.100.000
Total	F	8.600.000

ART. 12.35. — *Subsides aux organismes éducatifs ou prophylactiques sanitaires.*

Classification économique :

1975

126 Coûts de prestations d'utilité collective effectuées par des tiers	F	136.000.000
--	---	-------------

Répartition :

1. Subsides aux organismes et groupements qui participent par l'étude, la propaganda ou la prophylaxie à l'amélioration de la santé publique, à savoir : ligues, congrès, fondations d'études, etc. (y compris les subsides en faveur de la lutte contre l'alcoolisme et à des services de soins à domicile) : 3.260.000 francs.

Ces subsides sont octroyés selon l'importance des activités déployées par les organismes qui ont instauré des journées d'études et des cours de perfectionnement ou qui s'occupent de la lutte contre certaines maladies sociales ou de soins à domicile.

2. Kankerbestrijding.

De voorziene kredieten zijn bestemd om de opsporing van en de profylaxis tegen kanker te subsidiëren in de universitaire centra voor kankerbestrijding en in de gewestelijke centra die werken onder het toezicht van de eerste : 30.000.000 frank.

3. Profylaxis tegen tuberculose : 68.880.000 frank.

Het krediet is bestemd tot het subsidiëren van :

— de werking der gewestelijke commissies en de werkzaamheden van het Belgisch Nationaal Werk tot bestrijding van de tuberculose ten einde de coördinatie van de tuberculosebestrijding te verzekeren;

— de opsporing van en de profylaxis tegen tuberculose door de gezondheidscentra en de rondreizende diensten (geneeskundig toezicht uitgezonderd);

— de diagnose, de profylaxis tegen en de medisch-sociale voorgedij van de tuberculose door de dispensaria tegen tuberculose (forfaitaire toelagen en veranderlijke toelagen voorzien bij het koninklijk besluit van 21 maart 1961);

— de voorbehoeding tegen tuberculose door middel van B.C.G.-inenting.

4. Geesteshygiëne : 26.000.000 frank.

5. Opsporing fenylketonurie, enz. : 2.300.000 frank.

Toepassing van het koninklijk besluit van 13 maart 1974 dat voorziet in subsidies voor de centra voor opsporing van de fenylketonurie, leucinose, homocystinurie, galactosemie, tyrosinemie en histidinemie.

6. Andere activiteiten inzake preventieve geneeskunde : 5.560.000 frank.

ART. 12.36. — Aankoop van kentekens inzake nursing.

Economische classificatie :

	1975
123 Specifieke aankopen F	200.000

ART. 12.39. — Gezondheidsopvoeding en -voorlichting van de bevolking.

Economische classificatie :

	1975
123 Specifieke aankopen F	3.600.000

Dit krediet moet het mogelijk maken de gezondheidsopvoeding en -informatie met alle middelen te bevorderen, onder meer bij wege van films, aanbrengen van aanplakbrieven, verspreiden van brochures en verschaffen van voorlichting.

HOOFDSTUK III.

Inkomensoverdrachten aan andere sectoren.

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

ART. 33.17. — Toelagen aan studie-, oriëntatie- en coördinatieorganismen van sociale aard.

Economische classificatie :

	1975
33.12 Sociale steun : instellingen F	300.000

Onderverdeling :

1. Ordeningsinstellingen F	100.000
2. Belgisch comité voor maatschappelijk werk	200.000
Totaal F	300.000

2. Action anticancéreuse.

Les crédits prévus sont destinés à subsidier le dépistage et la prophylaxie du cancer dans les centres anticancéreux universitaires et dans les centres régionaux fonctionnant sous le contrôle des premiers : 30.000.000 de francs.

3. Prophylaxie de la tuberculose : 68.880.000 francs.

Le crédit est destiné à subsidier :

— le fonctionnement des commissions régionales et les activités de l'Œuvre nationale belge contre la tuberculose en vue d'assurer la coordination de la lutte contre la tuberculose;

— le dépistage et la prophylaxie de la tuberculose par les centres de santé et par les services itinérants (tutelle médicale scolaire exclue);

— le diagnostic, la prophylaxie et la tutelle médico-sociale de la tuberculose par les dispensaires antituberculeux (subsidés forfaitaires et subsides mobiles prévus par l'arrêté royal du 21 mars 1961);

— la prémunition de la tuberculose au moyen de B.C.G. vaccination.

4. Hygiène mentale : 26.000.000 de francs.

5. Dépistage phénylcétonurie, etc. : 2.300.000 francs.

Application de l'arrêté royal du 13 mars 1974. Cet arrêté prévoit des subventions aux centres qui assurent le dépistage de la phénylcétonurie, de la leucinose, de l'homocystinurie, de la galactosémie, de la tyrosinémie et de l'histidinémie.

6. Autres activités de médecine préventive : 5.560.000 francs.

ART. 12.36. — Achat d'insignes en matière de nursing.

Classification économique :

	1975
123 Achats spécifiques F	200.000

ART. 12.39. — Education et information sanitaires de la population.

Classification économique :

	1975
123 Achats spécifiques F	3.600.000

Ce crédit doit permettre la promotion de l'éducation et de l'information sanitaires par tous les moyens, notamment par films, affiches, édition de brochures et information.

CHAPITRE III.

Transferts de revenus à destination d'autres secteurs.

Transferts de revenus aux ménages.

ART. 33.17. — Subsidies à des organismes d'études, d'orientation et de coordination en matière sociale.

Classification économique :

	1975
33.12 Aide sociale : institutions F	300.000

Répartition :

1. Institutions de coordination F	100.000
2. Comité belge de service social	200.000
Total F	300.000

ART. 33.22. — *Vervolmakingscursussen voor ziekenverpleegsters, vroedvrouwen en andere geneeskundige helpers.*

Economische classificatie :

1975

33.22 Sanitaire doeleinden : instellingen F 200.000

Sectie wetenschapsbeleid.

HOOFDSTUK I.

Consumptieve bestedingen.

Lopende uitgaven voor goederen en diensten.

§ 2. *Aankoop van niet duurzame goederen en van diensten.*

ART. 12.51. — *Studies en onderzoeken.*

Economische classificatie :

1975

126 Kosten van door derden geleverde prestaties met collectief nut F 4.100.000

Uitgaven voor het personeel dat nodig is voor de onderzoeken en de studiecontracten.

AFDELING XVII.

Onthaal.

HOOFDSTUK I.

Consumptieve bestedingen.

Lopende uitgaven voor goederen en diensten.

§ 1. *Lonen en sociale lasten.*

ART. 11.10. — *Toekenning van een vergoeding aan de personen wier taak het is morele en/of religieuze bijstand te verlenen aan de gastarbeiders in België.*

Economische classificatie :

1975

111 Eigenlijk loon F 1.200.000

Vergoeding aan 3 aalmoezeniers en 4 raadgevers wier taak het is religieuze en/of morele bijstand te verlenen aan de gastarbeiders in Vlaanderen.

§ 2. *Aankoop van niet duurzame goederen en van diensten.*

ART. 12.24. — *Tegemoetkoming in de reiskosten van de familie der migrerende werknemers (met inbegrip van uitgaven voor vroegere begrotingsjaren).*

Economische classificatie :

1975

123 Specifieke aankopen F 900.000

Tegemoetkoming in de reiskosten van het gezin van de migrerende werknemers, voor zover dit ten minste drie kinderen ten laste omvat (toepassing van het koninklijk besluit van 16 september 1966, *Belgisch Staatsblad* van 13 oktober 1966).

De tegemoetkoming, beperkt tot een maximum van 15.000 frank, bedraagt 100 pct. voor de onderdanen van de Lid-Staten van de E.G. en 50 pct. voor de anderen.

ART. 33.22. — *Cours de perfectionnement pour infirmières, accoucheuses et autres auxiliaires médicaux.*

Classification économique :

1975

33.22 Fins sanitaires : institutions F 200.000

Section politique scientifique.

CHAPITRE I.

Dépenses de consommation.

Dépenses courantes pour biens et services.

§ 2. *Achat de biens non durables et de services.*

ART. 12.51. — *Etudes et enquêtes.*

Classification économique :

1975

126 Coûts de prestations d'utilité collective effectuées par des tiers F 4.100.000

Dépenses de personnel requis pour les enquêtes et les contrats d'étude.

SECTION XVII.

Accueil.

CHAPITRE I.

Dépenses de consommation.

Dépenses courantes pour biens et services.

§ 1. *Salaires et charges sociales.*

ART. 11.10. — *Octroi d'une indemnité aux personnes appelées à aider moralement et/ou religieusement les travailleurs étrangers en Belgique.*

Classification économique :

1975

111 Salaire proprement dit F 1.200.000

Indemnité à 3 aumôniers et à 4 conseillers dont la tâche est d'aider religieusement et/ou moralement les travailleurs étrangers en Flandre.

§ 2. *Achat de biens non durables et de services.*

ART. 12.24. — *Intervention dans les frais de voyage de la famille des travailleurs migrants (y compris les dépenses afférentes aux années budgétaires antérieures).*

Classification économique :

1975

123 Achats spécifiques F 900.000

Intervention dans les frais de voyage de la famille des ouvriers migrants pour autant qu'elle comprenne au moins trois enfants à charge (application de l'arrêté royal du 16 septembre 1966, *Moniteur belge* du 13 octobre 1966).

L'intervention, limitée à un maximum de 15.000 francs, est de 100 p.c. pour les ressortissants des pays membres des C.E. et de 50 p.c. pour les autres.

ART. 12.27. — *Allerlei kosten voor de integratie van migrerende werknemers ten einde hun aanpassing te vergemakkelijken en de verstandhouding tussen Belgen en vreemdelingen te verbeteren.*

Economische classificatie :

	1975
33.12 Sociale steun : instellingen F	200.000

ART. 12.29. — *Publikatie van informatiebrochures in de taal van de migrerende werknemers.*

Economische classificatie :

	1975
123 Specifieke aankopen F	200.000

Objectieve informatie ten behoeve van de gastarbeiders over de levensvoorwaarden in ons land.

HOOFDSTUK III.

Inkomensoverdrachten aan andere sectoren.

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

ART. 33.05. — *Toelage aan de V.Z.W.O. « Voorlichtingscentrum voor vluchtelingen en vreemdelingen » en voor door gemeentelijke diensten georganiseerde taalcursussen.*

Economische classificatie :

	1975
33.12 Sociale steun : instellingen F	200.000

Met betrekking tot de professionele integratie stelt men vast dat de gebrekkige kennis van de taal van de streek en het ontbreken van een algemene basiskennis een grote hinderpaal zijn voor elke professionele promotie van de migrant en, in geval van ontslag, voor zijn eventuele herscholing.

Die gebrekkige taalkennis is ook oorzaak van vele arbeidsongevallen.

Derhalve dient een inspanning te worden gedaan om het aanleren van de taal en van een algemene basiskennis te bevorderen.

ART. 33.08. — *Toekenning van subsidies aan de gewestelijke onthaalcomités.*

Economische classificatie :

	1975
33.62 Andere overdrachten : instellingen F	1.100.000

In Vlaanderen werden tot nog toe twee gewestelijke onthaalcentra opgericht, namelijk te Hasselt en te Gent.

De oprichting van een onthaalcentrum in de provincie Antwerpen is in wording.

ART. 33.13. — *Subsidies aan gemeenten en openbare diensten voor het uitgeven van publikaties ten behoeve van de migrerende werknemers.*

Economische classificatie :

	1975
33.62 Andere overdrachten : instellingen F	200.000

Informatie van de gastarbeiders omtrent de administratieve praktijken, de levensvoorwaarden in België en de levensomstandigheden in de gemeente waar zij wonen.

ART. 12.27. — *Frais généralement quelconques pour l'intégration des travailleurs migrants en vue de faciliter leur adaptation et d'améliorer la compréhension entre Belges et étrangers.*

Classification économique :

	1975
33.12 Aide sociale : institutions F	200.000

ART. 12.29. — *Publication de brochures d'information dans les langues utilisées par les travailleurs migrants.*

Classification économique :

	1975
123 Achats spécifiques F	200.000

Information objective des travailleurs migrants au sujet des conditions de vie dans notre pays.

CHAPITRE III.

Transferts de revenus à destination d'autres secteurs.

Transferts de revenus aux ménages.

ART. 33.05. — *Subvention à l'A.S.B.L. « Centre d'initiation pour réfugiés et étrangers » et pour des cours de langues organisés par des services communaux.*

Classification économique :

	1975
33.12 Aide sociale : institutions F	200.000

En ce qui concerne l'intégration professionnelle, on constate que la méconnaissance de la langue de la région et l'absence de connaissances générales de base est un obstacle majeur à toute promotion professionnelle du migrant et, en cas de licenciement, à sa réadaptation professionnelle éventuelle.

Cette méconnaissance de la langue est également cause de nombreux accidents de travail.

Il faut donc faire un effort en vue de développer l'apprentissage de la langue et des connaissances générales de base.

ART. 33.08. — *Octroi de subsides aux comités régionaux d'accueil.*

Classification économique :

	1975
33.62 Autres transferts : institutions F	1.100.000

Deux centres régionaux d'accueil ont été créés à ce jour en Flandre, notamment à Hasselt et Gand.

L'instauration d'un centre d'accueil dans la province d'Anvers est en formation.

ART. 33.13. — *Subsides aux communes et services publics pour l'édition de publications à l'intention des travailleurs migrants.*

Classification économique :

	1975
33.62 Autres transferts : institutions F	200.000

Information des travailleurs immigrants sur les pratiques administratives, les conditions de vie en Belgique et les conditions de vie dans la commune dans laquelle ils résident.

ART. 33.14. — Toekenning van subsidies aan de gemeentelijke adviserende raden voor vreemdelingen.

Economische classificatie :

1975

33.62 Andere overdrachten : instellingen F 500.000

Er bestaan in Vlaanderen drie gemeentelijke adviserende raden voor vreemdelingen, waarvan de werkingskosten volledig ten laste van de gemeenten komen.

ART. 33.15. — Subsidies aan de verenigingen, opgericht door migrerende werknemers.

Economische classificatie :

1975

33.62 Andere overdrachten : instellingen F 200.000

Bevordering van de oprichting, door de immigranten zelf, van verenigingen welke de behoeften van de gastarbeiders ter kennis van de verantwoordelijke overheden brengen.

AFDELING XIX.

Visvangst, Jacht en Bossen.

HOOFDSTUK I.

Consumptieve bestedingen.

Lopende uitgaven voor goederen en diensten.

§ 2. Aankoop van niet duurzame goederen en van diensten.

ART. 12.03. — Onderhoudsuitgaven voor lokalen, meubilair, materieel en machines. — Aanschaffen van werken en publikaties. — Abonnementen op dagbladen en officiële publikaties. — Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigheden, drukwerken, inbindingen. — Aankoop van produkten voor onderhoud en werking. — Huur van roerende goederen (met inbegrip van mecanografische installaties). — Publikaties door het Departement.

Economische classificatie :

1975

121 Algemene werkingskosten F 1.100.000

Het krediet dekt de kosten van diverse publikaties in verband met de bossen en de staatsnatuurreservaten.

ART. 12.40. — Deelneming van het Departement aan jaarbeurzen, prijskampen en tentoonstellingen.

Economische classificatie :

1975

123 Specifieke aankopen F 100.000

ART. 12.60. — Uitgaven van alle aard in verband :

- a) met het onderhoud en de bescherming van de domeinbossen;
- b) met het onderhoud en de bescherming van de domaniale natuurreservaten;
- c) met de verbeteringswerken in het algemeen inzake jacht en vogelbescherming.

ART. 33.14. — Octroi de subsides aux conseils consultatifs communaux pour immigrés.

Classification économique :

1975

33.62 Autres transferts : institutions F 500.000

Il existe en Flandre trois conseils consultatifs communaux pour étrangers, dont les frais de fonctionnement sont entièrement à charge des communes.

ART. 33.15. — Subsidies aux associations créées par des travailleurs migrants.

Classification économique :

1975

33.62 Autres transferts : institutions F 200.000

La création, par les immigrés eux-mêmes, d'associations qui portent à la connaissance des autorités responsables les nécessités des travailleurs immigrés, doit être encouragée.

SECTION XIX.

Pêche, Chasse et Forêts.

CHAPITRE I.

Dépenses de consommation.

Dépenses courantes pour biens et services.

§ 2. Achat de biens non durables et de services.

ART. 12.03. — Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. — Acquisition d'ouvrages et de publications. — Abonnements aux journaux et publications officiels. — Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure. — Achat de produits d'entretien et de fonctionnement. — Location de biens mobiliers (y compris les installations mecanographiques). — Publications par le Département.

Classification économique :

1975

121 Dépenses générales de fonctionnement F 1.100.000

Le crédit couvre les frais de diverses publications relatives aux forêts et réserves naturelles domaniales.

ART. 12.40. — Participation du Département à des foires, concours et expositions.

Classification économique :

1975

123 Achats spécifiques F 100.000

ART. 12.60. — Dépenses de toute nature en rapport avec :

- a) l'entretien et la conservation des forêts domaniales;
- b) l'entretien et la conservation des réserves naturelles domaniales;
- c) les améliorations cynégétiques et ornithologiques en général.

Economische classificatie :

	1975
123 Specifieke aankopen F	22.400.000
Lonen en sociale lasten voor de werklieden gebruikt voor werken uitgevoerd in regie F	18.700.000
Aankopen van klein materieel en gereedschap; aanplantingen; consumptieve bestedingen in verband met de toeristische inrichting van de domeinbossen en natuurreservaten; activiteiten in het belang van de jacht en de vogelbescherming	3.700.000
Totaal . . . F	22.400.000

HOOFDSTUK III.

Inkomensoverdrachten aan andere sectoren.

Overige subsidies aan bedrijven.

ART. 32.60. — *Aanmoediging en steun voor maatschappijen voor de bevordering van de bosbouw, de visteelt, de jacht en het kweken van inlandse vogels en voor verenigingen die zich bezighouden met het beheer van natuurreservaten en met het natuurbewoud in het algemeen.*

Economische classificatie :

	1975
323 Overige subsidies aan instellingen zonder winstgevend oogmerk ten dienste van bedrijven F	600.000

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

ART. 33.60. — *Tussenkoms van de Staat voor het behoud van overwinterings- en rustgebieden van vogels.*

Economische classificatie :

	1975
33.61 Andere overdrachten. — Gezinnen F	100.000
Bescherming van de ganzenoverwinteringsplaats te Damme : toelage aan het World Wildlife Fund.	

AFDELING XX.

Industrie- en energiebeleid.

HOOFDSTUK III.

Inkomensoverdrachten aan andere sectoren.

Overige subsidies aan bedrijven.

ART. 32.08. — *Subsidies aan de instellingen voor de industriële en commerciële oriëntering : voordrachten, studiedagen en tentoonstellingen voor de vorming van het personeel en meer in het bijzonder van de kaders (de honoraria, de werkings- en propagandakosten, bureaunkosten en andere bijkomende kosten inbegrepen).*

Economische classificatie :

	1975
323 Overige subsidies aan de instellingen zonder winst-oogmerken ten dienste van bedrijven F	500.000

Classification économique :

	1975
123 Achats spécifiques F	22.400.000
Salaires et charges sociales des ouvriers utilisés pour l'exécution de travaux d'entretien en régie . F	18.700.000
Achat de petit matériel et outils divers; plantations; dépenses de consommation relatives à l'aménagement touristique des forêts domaniales et des réserves naturelles; activités dans l'intérêt de la chasse et de la protection des oiseaux	3.700.000
Total . . . F	22.400.000

CHAPITRE III.

Transferts de revenus à destination d'autres secteurs.

Autres subventions aux entreprises.

ART. 32.60. — *Encouragement et soutien à des sociétés forestières, de pisciculture, de chasse et d'élevage d'oiseaux indigènes et aux associations s'occupant de la gestion des réserves naturelles et de la conservation de la nature en général.*

Classification économique :

	1975
323 Autres subventions aux institutions sans but lucratif au service des entreprises F	600.000

Transferts de revenus aux ménages.

ART. 33.60. — *Intervention de l'Etat dans la conservation de lieux d'hivernage et de repos d'oiseaux.*

Classification économique :

	1975
33.61 Autres transferts. — Ménages F	100.000
Protection du lieu d'hivernage pour oies à Damme : allocation au World Wildlife Fund.	

SECTION XX.

Politique industrielle et énergétique.

CHAPITRE III.

Transferts de revenus à destination d'autres secteurs.

Autres subventions aux entreprises.

ART. 32.08. — *Subventions aux institutions pour l'orientation industrielle et commerciale : conférences, journées d'études et expositions en vue de la formation du personnel et plus spécialement des cadres (y compris les honoraires, les frais pour le fonctionnement et la propagande, les frais de bureau et autres frais complémentaires).*

Classification économique :

	1975
323 Autres subventions aux institutions sans but lucratif au service des entreprises F	500.000

Het toekennen van deze toelagen geschiedt in toepassing van het besluit van de Regent van 28 februari 1946 houdende regeling van de financiële bijdrage van de Staat op het gebied van aanpassing en technische oriëntering van de ondernemingen door middel van studiedagen, voordrachten, leergangen, wedstrijden en tentoonstellingen.

AFDELING XXI.

Gemeentelijke Organisatie.

HOOFDSTUK IV.

Inkomensoverdrachten binnen de sector Overheid.

Inkomensoverdrachten aan de gemeenten.

ART. 43.10. — Buitengewone hulp gelden aan de gemeenten, ontstaan door samenvoeging van gemeenten, met het oog op :

- a) de gehele of gedeeltelijke aanzuivering van hun passief of op het dekken van buitengewone lasten (art. 6 van de wet van 23 juli 1971);
- b) de uitvoering van de waarborgclausule vervat in het artikel 5, § 4, van dezelfde wet.

(Het op dit artikel ingeschreven krediet mag overgedragen worden op het fonds geopend op Titel IV, Afzonderlijke Sectie, art. 660.5.A.)

Economische classificatie :

	1975
435 Andere specifieke bijdragen	F 64.000.000

Het buitengewoon hulp geld, betaalbaar in één keer of bij middel van jaarlijkse stortingen, kan enkel aan een gemeente, tot stand gekomen ingevolge een samenvoeging, toegekend worden zo vastgesteld wordt dat zij onbekwaam is om zelf, geheel of gedeeltelijk, een aanvangspassief weg te werken of de buitengewone lasten te dekken.

TITEL II.

Kapitaaluitgaven.

AFDELING XI.

Ruimtelijke Ordening.

HOOFDSTUK V.

Vermogensoverdrachten aan andere sectoren.

Stedebouw.

ART. 51.02. — Beplantingswerken, proefaanplantingen en aanleg van groene ruimten op private eigendommen als bedoeld in 6° en 7° van het artikel 2 van het koninklijk besluit van 28 oktober 1960.

Economische classificatie :

512 Vermogensoverdrachten aan privé-bedrijven.

Vastleggingen :

Machtigingen 1975 : 1.000.000 frank.

Ordonnancements :

Machtigingen 1975 : 500.000 frank.

L'octroi des subventions se fait en application de l'arrêté du Régent du 28 février 1946 portant réglementation de l'intervention financière de l'Etat dans le domaine de l'adaptation et de l'orientation technique des entreprises au moyen de journées d'études, de conférences, de cours, de concours et d'expositions.

SECTION XXI.

Organisation communale.

CHAPITRE IV.

Transferts de revenus à l'intérieur du secteur public.

Transferts de revenus aux communes.

ART. 43.10. — Aides exceptionnelles aux communes nées d'une fusion de communes en vue :

- a) de l'apurement total ou partiel de leur passif ou de la couverture de charges exceptionnelles (art. 6 de la loi du 23 juillet 1971);
- b) de l'exécution de la clause de sauvegarde contenue dans l'article 5, § 4, de la même loi.

(Le crédit inscrit au présent article peut être transféré au fonds ouvert au Titre IV, Section particulière, art. 660.5.A.)

Classification économique :

	1975
435 Autres contributions spécifiques	F 64.000.000

L'aide exceptionnelle, payable en une fois ou en plusieurs versements annuels, ne peut être accordée à une commune née d'une fusion que s'il est établi qu'elle est incapable de résorber totalement ou partiellement par ses propres moyens un passif de départ ou de couvrir des charges exceptionnelles.

TITRE II.

Dépenses de capital.

SECTION XI.

Aménagement du Territoire.

CHAPITRE V.

Transferts de capitaux à destination d'autres secteurs.

Urbanisme.

ART. 51.02. — Travaux de plantation, plantations d'essai et aménagement d'espaces verts sur les biens privés prévus aux 6° et 7° de l'article 2 de l'arrêté royal du 28 octobre 1960.

Classification économique :

512 Transferts de capitaux aux entreprises privées.

Engagements :

Autorisations 1975 : 1.000.000 de francs.

Ordonnancements :

Autorisations 1975 : 500.000 francs.

ART. 51.05. — Toelagen aan de ondergeschikte openbare besturen voor stads-kernvernieuwing op private eigendommen.

Economische classificatie :

512 Vermogensoverdrachten aan privé-bedrijven.

Vastleggingen :

Machtigingen 1975 : 12.000.000 frank.

Ordonnanceringen :

Machtigingen 1975 : 6.600.000 frank.

HOOFDSTUK VI.

Vermogensoverdrachten binnen de sector overheid.

Vermogensoverdrachten aan fondsen en instellingen zonder bedrijfskarakter.

ART. 61.20. — Tussenkost van de Staat in de technische uitgaven met betrekking tot de toepassing van de wet van 22 juli 1970 op de ruilverkaveling der landeigendommen (eventueel door voorschotten met tussenkomst van de Nationale Landmaatschappij). — Kredieten ter beschikking te stellen van de N.L.M. bij beslissing van de Minister of de Staatssecretaris die de ruilverkaveling in zijn bevoegdheid heeft, om de financieringslasten van de ruilverkavelingswerken te dekken.

Economische classificatie :

613 Vermogensoverdrachten aan fondsen, enz.

Vastleggingen :

Machtigingen 1975 : 211.700.000 frank.

Ordonnanceringen :

Machtigingen 1975 : 84.900.000 frank.

Onderverdeling van de vastleggingsmachtigingen :

a) Interest voor pre-financiering van werken	F	500.000
b) Subsidies voor werken, uit te voeren in het raam van de ruilverkaveling		211.177.000
Totaal	F	211.677.000
Afgerond op	F	211.700.000

Vermogensoverdrachten aan de provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen.

Stedebouw.

ART. 63.09. — Toelagen aan de ondergeschikte besturen voor de uitvoering van de plannen van aanleg.

Economische classificatie :

630 Vermogensoverdrachten aan de provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen.

Vastleggingen :

Machtigingen 1975 : 2.500.000 frank.

Ordonnanceringen :

Machtigingen 1975 : 1.000.000 frank.

ART. 51.05. — Subsidies aux administrations publiques subordonnées pour la rénovation urbaine sur des domaines privés.

Classification économique :

512 Transferts de capitaux aux entreprises privées.

Engagements :

Autorisations 1975 : 12.000.000 de francs.

Ordonnancements :

Autorisations 1975 : 6.600.000 francs.

CHAPITRE VI.

Transferts de capitaux à l'intérieur du secteur public.

Transferts de capitaux aux fonds et institutions sans caractère d'entreprise.

ART. 61.20. — Intervention de l'Etat dans les dépenses techniques relatives à l'application de la loi du 22 juillet 1970 sur le remembrement des biens ruraux (éventuellement par avances à l'intervention de la Société nationale terrienne). — Crédits à mettre à la disposition de la S.N.T. par décision du Ministre ou du Secrétaire d'Etat ayant le remembrement dans ses attributions, pour couvrir les charges de financement des travaux de remembrement.

Classification économique :

613 Transferts de capitaux aux fonds, etc.

Engagements :

Autorisations 1975 : 211.700.000 francs.

Ordonnancements :

Autorisations 1975 : 84.900.000 francs.

Répartition des autorisations d'engagement :

a) Intérêts pour préfinancement de travaux	F	500.000
b) Subsidies pour travaux à exécuter dans le cadre du remembrement		211.177.000
Total	F	211.677.000
Arrondi à	F	211.700.000

Transferts de capitaux aux provinces, communes et organismes assimilés.

Urbanisme.

ART. 63.09. — Subsidies aux pouvoirs subordonnés pour l'exécution des plans d'aménagement.

Classification économique :

630 Transferts de capitaux aux provinces, communes et organismes assimilés.

Engagements :

Autorisations 1975 : 2.500.000 francs.

Ordonnancements :

Autorisations 1975 : 1.000.000 de francs.

Het Rijk moet de lagere besturen helpen bij de verwezenlijking van de plannen van aanleg, voorgeschreven bij de wet van 29 maart 1962 houdende organisatie van de ruimtelijke ordening en van de stedenbouw, gewijzigd door de wetten van 22 april en 22 december 1970.

Het moet hen inzonderheid tegemoet komen in de kosten van de daartoe nodige verwervingen van onroerende goederen.

De wijze waarop die tegemoetkoming zal worden verstrekt, zal bij een koninklijk besluit worden geregeld.

ART. 63.10. — *Toelagen aan de ondergeschikte besturen voor de aankoop van openbare groene ruimten en van terreinen bestemd voor de aanleg van openbare groene ruimten.*

Economische classificatie :

630 Vermogensoverdrachten aan de provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen.

Vastleggingen :

Machtigingen 1975 : 128.000.000 frank.

Ordonnanceringen :

Machtigingen 1975 : 128.000.000 frank.

ART. 63.12. — *Toelagen aan lagere besturen voor beplantingswerken en aanleg van openbare groene ruimten overeenkomstig artikel 2, punt 6, van het koninklijk besluit van 28 oktober 1960.*

Economische classificatie :

630 Vermogensoverdrachten aan de provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen.

Vastleggingen :

Machtigingen 1975 : 1.500.000 frank.

Ordonnanceringen :

Machtigingen 1975 : 1.500.000 frank.

Dit artikel draagt de uitgaven waarvoor de subsidie niet wordt vastgesteld in percenten, maar door somming van een zeker aantal opmetingsposten van het borderel der uit te voeren werken en leveringen.

ART. 63.13. — *Beplantingswerken, proefbeplantingen en aanleg van openbare groene ruimten op de eigendommen van lagere besturen overeenkomstig punten 6 en 7 van artikel 2 van het koninklijk besluit van 28 oktober 1960.*

Economische classificatie :

630 Vermogensoverdrachten aan de provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen.

Vastleggingen :

Machtigingen 1975 : 6.000.000 frank.

Ordonnanceringen :

Machtigingen 1975 : 5.600.000 frank.

ART. 63.17. — *Toelagen aan de gemeenten, agglomeraties en federaties van gemeenten voor het opmaken van plannen van aanleg.*

Economische classificatie :

630 Vermogensoverdrachten aan de provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen.

L'Etat doit aider les pouvoirs subordonnés à réaliser les plans d'aménagement prévus par la loi du 29 mars 1962 organique de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme, modifiée par les lois du 22 avril et 22 décembre 1970.

Il doit notamment intervenir dans le coût des acquisitions nécessaires.

Les modalités de cette intervention seront fixées par arrêté royal.

ART. 63.10. — *Subsides aux administrations subordonnées pour l'acquisition d'espaces verts publics et de terrains destinés à l'aménagement d'espaces verts publics.*

Classification économique :

630 Transferts de capitaux aux provinces, communes et organismes assimilés.

Engagements :

Autorisations 1975 : 128.000.000 de francs.

Ordonnancements :

Autorisations 1975 : 128.000.000 de francs.

ART. 63.12. — *Subsides aux administrations subordonnées pour les travaux de plantation et d'aménagement d'espaces verts publics, prévus à l'article 2, point 6, de l'arrêté royal du 28 octobre 1960.*

Classification économique :

630 Transferts de capitaux aux provinces, communes et organismes assimilés.

Engagements :

Autorisations 1975 : 1.500.000 francs.

Ordonnancements :

Autorisations 1975 : 1.500.000 francs.

Cet article supporte les dépenses pour lesquelles le subside n'est pas fixé par pourcentage mais bien par sommation d'un certain nombre de postes du métré du bordereau des travaux et fournitures à exécuter.

ART. 63.13. — *Travaux de plantations, plantations d'essais et aménagements d'espaces verts publics sur les biens des administrations subordonnées, prévus aux points 6 et 7 de l'article 2 de l'arrêté royal du 28 octobre 1960.*

Classification économique :

630 Transferts de capitaux aux provinces, communes et organismes assimilés.

Engagements :

Autorisations 1975 : 6.000.000 de francs.

Ordonnancements :

Autorisations 1975 : 5.600.000 francs.

ART. 63.17. — *Subsides aux communes, agglomérations et fédérations de communes pour l'élaboration des plans d'aménagement.*

Classification économique :

630 Transferts de capitaux aux provinces, communes et organismes assimilés.

Vastleggingen :

Machtigingen 1975 : 5.000.000 frank.

Ordonnanceringen :

Machtigingen 1975 : 4.000.000 frank.

Het Rijk moet financieel bijdragen in de kosten van het opmaken der gemeentelijke en intercommunale plannen van aanleg.

De gevraagde kredieten moeten tevens dienen voor de betaling, bij toepassing van het besluit van de Regent van 14 februari 1946, van de financiële Rijksbijdrage in de kosten van het opmaken van de gemeentelijke plannen van aanleg, goedgekeurd vóór de inwerkingtreding van de wet van 29 maart 1962 houdende organisatie van de ruimtelijke ordening en van de stedenbouw, gewijzigd bij de wetten van 22 april en 22 december 1970.

ART. 63.21. — *Toelagen aan de ondergeschikte openbare besturen voor stadskernvernieuwing.*

Economische classificatie :

630 Vermogensoverdrachten aan de provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen.

Vastleggingen :

Machtigingen 1975 : 100.000.000 frank.

Ordonnanceringen :

Machtigingen 1975 : 59.300.000 frank.

HOOFDSTUK VII.**Investerings (civiel).****Aankoop van grond en gebouwen in het binnenland.****Stedenbouw.**

ART. 71.08. — *Aankoop van onroerende goederen voor de verwezenlijking, door de Staat, van voorschriften van streekplannen, gewestplannen en gemeentelijke plannen.*

Economische classificatie :

71 Aankoop van grond en gebouwen in het binnenland.

Vastleggingen :

Machtigingen 1975 : 5.000.000 frank.

Ordonnanceringen :

Machtigingen 1975 : 1.000.000 frank.

De kredieten moeten dienen voor de aankoop van onroerende goederen die nodig zijn voor de verwezenlijking van de voorschriften der streek-, gewest- en gemeentelijke plannen, in de gevallen waarin het Rijk als ontegenend orgaan optreedt overeenkomstig de wet van 29 maart 1962 houdende organisatie van de ruimtelijke ordening en van de stedenbouw, gewijzigd door de wetten van 22 april en 22 december 1970.

ART. 71.09. — *Aankoop van gronden voor de aanleg van openbare groene ruimten.*

Economische classificatie :

71 Aankoop van grond en gebouwen in het binnenland.

Engagements :

Autorisations 1975 : 5.000.000 de francs.

Ordonnancements :

Autorisations 1975 : 4.000.000 de francs.

L'Etat doit intervenir financièrement dans les frais d'élaboration des plans communaux et intercommunaux d'aménagement.

Les crédits sollicités doivent également couvrir, en application de l'arrêté du Régent du 14 février 1946, l'intervention financière de l'Etat dans les frais d'élaboration des plans communaux d'aménagement approuvés avant la mise en vigueur de la loi organique de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme du 29 mars 1962, modifiée par les lois des 22 avril et 22 décembre 1970.

ART. 63.21. — *Subsides aux administrations publiques subordonnées pour la rénovation urbaine.*

Classification économique :

630 Transferts de capitaux aux provinces, communes et organismes assimilés.

Engagements :

Autorisations 1975 : 100.000.000 de francs.

Ordonnancements :

Autorisations 1975 : 59.300.000 francs.

CHAPITRE VII.**Investissements (civils).****Achat de terrains et de bâtiments dans le pays.****Urbanisme.**

ART. 71.08. — *Acquisition d'immeubles nécessaires à la réalisation par l'Etat de prescriptions des plans d'aménagement régionaux, de secteur et communaux.*

Classification économique :

71 Achat de terrains et bâtiments dans le pays.

Engagements :

Autorisations 1975 : 5.000.000 de francs.

Ordonnancements :

Autorisations 1975 : 1.000.000 de francs.

Les crédits doivent couvrir les frais d'acquisition des immeubles nécessaires à la réalisation des prescriptions des plans d'aménagement régionaux, de secteur ou communaux, lorsque l'Etat agit comme pouvoir expropriant conformément à la loi du 29 mars 1962 organique de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme, modifiée par les lois des 22 avril et 22 décembre 1970.

ART. 71.09. — *Acquisition de terrains pour l'aménagement d'espaces verts publics.*

Classification économique :

71 Achat de terrains et bâtiments dans le pays.

Vastleggingen :

Machtigingen 1975 : 38.000.000 frank.

Ordonnanceringen :

Machtigingen 1975 : 38.000.000 frank.

ART. 71.10. — *Aankopen met het oog op stadskernvernieuwingen.**Economische classificatie :*

71 Aankoop van grond en gebouwen in het binnenland.

Vastleggingen :

Machtigingen 1975 : 90.000.000 frank.

Ordonnanceringen :

Machtigingen 1975 : 25.500.000 frank.

Aanleg van wegen en waterbouwkundige werken.ART. 73.11. — *Aanleggen van openbare groene ruimten.**Economische classificatie :*

733 Andere werken.

Vastleggingen :

Machtigingen 1975 : 2.500.000 frank.

Ordonnanceringen :

Machtigingen 1975 : 2.500.000 frank.

In de meeste gevallen is de aanleg van groene ruimten een voorwerp van zorg van de gemeenten. In sommige gevallen echter heeft de realisatie van dergelijke ruimten, wegens de omvang van de te behandelen gebieden, een regionale betekenis.

HOOFDSTUK VIII.**Kredietverleningen en deelnemingen.****Kredietverleningen binnen de sector overheid.**

ART. 34.20. — *Terugvorderbare voorschotten aan de Nationale Landmaatschappij met het oog op de uitvoering van de artikelen 56 en 57 van de wet van 22 juli 1970 op de ruilverkaveling van landeigendommen uit kracht van de wet en van artikel 3 van de wet van 3 mei 1971 tot bevordering van de sanering van de landbouw en van de tuinbouw, om de kosten van aankoop en afstand van landeigendommen en de eventuele vergoedingen te dekken.*

Economische classificatie :

1975

841 Kredietverleningen aan de centrale overheid . . . F 28.300.000

Krachtens artikel 56 van de wet van 22 juli 1970 op de ruilverkaveling van landeigendommen uit kracht van de wet, kan de Nationale Landmaatschappij (N.L.M.), ten einde bij te dragen tot de verbetering van de agrarische structuur, het eigendoms- of het gebruiksrecht verwerven van landeigendommen gelegen in de zones die door de minister uitdrukkelijk worden aangewezen als vatbaar voor ruilverkaveling. Artikel 57 van dezelfde wet bepaalt dat de ruilverkavelingscomités kunnen beschikken over de goederen die de N.L.M. in het blok bezit, mits zij haar de in artikel 28, tweede lid, bedoelde opleg toekennen. Naar luid van artikel 3 van de wet van 3 mei 1971 tot bevordering van de

Engagements :

Autorisations 1975 : 38.000.000 de francs.

Ordonnancements :

Autorisations 1975 : 38.000.000 de francs.

ART. 71.10. — *Acquisitions en vue de la rénovation urbaine.**Classification économique :*

71 Achat de terrains et bâtiments dans le pays.

Engagements :

Autorisations 1975 : 90.000.000 de francs.

Ordonnancements :

Autorisations 1975 : 25.500.000 francs.

Construction de routes et travaux hydrauliques.ART. 73.11. — *Aménagement d'espaces verts publics.**Classification économique :*

733 Autres travaux.

Engagements :

Autorisations 1975 : 2.500.000 francs.

Ordonnancements :

Autorisations 1975 : 2.500.000 francs.

Si dans un grand nombre de cas, la création d'espaces verts rentre dans les attributions des communes, il en est d'autres où cette création, de par l'importance des territoires à traiter, revêt un caractère régional.

CHAPITRE VIII.**Octrois de crédits et participations.****Octrois de crédits à l'intérieur du secteur public.**

ART. 84.20. — *Avances récupérables à la Société nationale terrienne en vue de l'exécution des articles 56 et 57 de la loi du 22 juillet 1970 relative au remembrement légal des biens ruraux et de l'article 3 de la loi du 3 mai 1971 favorisant l'assainissement de l'agriculture et de l'horticulture, pour couvrir les frais d'acquisition et de cession de biens ruraux ainsi que les indemnités éventuelles.*

Classification économique :

1975

841 Octrois de crédits au pouvoir central . . . F 28.300.000

En vertu de l'article 56 de la loi du 22 juillet 1970 sur le remembrement légal de biens ruraux, la Société nationale terrienne (S.N.T.) peut acquérir, afin de contribuer à l'amélioration des structures agraires, le droit de propriété ou d'occupation de biens ruraux situés dans les zones expressément désignées par le ministre comme étant susceptibles d'être remembrées. L'article 57 de la même loi dispose que les comités de remembrement peuvent disposer des biens que la S.N.T. possède dans le bloc, moyennant attribution de la soulte prévue à l'article 28, deuxième alinéa. Suivant l'article 3 de la loi du 3 mai 1971 favorisant l'assainissement de l'agriculture et de l'horticulture, l'appli-

sanering van de landbouw en van de tuinbouw, kan de toepassing van de artikelen 56 en 57 van de wet van 22 juli 1970 invloed hebben op het bedrag van de uitredingsvergoeding.

De N.L.M. beschikt niet over de nodige fondsen voor de aankoop van de landeigendommen als bedoeld bij artikel 56 van de wet van 22 juli 1970.

AFDELING XII.

Gewestelijke economische expansie.

HOOFDSTUK VI.

Vermogensoverdrachten binnen de sector overheid.

Vermogensoverdrachten aan fondsen en instellingen zonder bedrijfskarakter.

Gesubsidieerde werken en wederopbouw.

ART. 61.05. — *Krediet te storten aan het Fonds voor de Economische Expansie en de Regionale Reconversie (uitvoering van het koninklijk besluit nr. 1 van 18 april 1967) voor de aankoop en aanleg van industrieterreinen met hun toegangswegen, alsmede voor de gezondmaking van de steenkoolvestigingen.*

Economische classificatie :

1975

66 Vermogensoverdrachten van de centrale overheid . F 1.637.000.000

Zie artikel 600.1.A (Openbare Werken) van titel IV — Afzonderlijke Sectie.

AFDELING XIV.

Huisvesting.

HOOFDSTUK V.

Vermogensoverdrachten aan andere sectoren.

Vermogensoverdrachten aan bedrijven.

Gesubsidieerde werken en wederopbouw.

ART. 51.06. — *Uitvoering van artikel 33 van de Huisvestingscode gevoegd bij het koninklijk besluit van 10 december 1970, bekrachtigd door de wet van 2 juli 1971 en gewijzigd door de wet van 2 augustus 1973. — Kosten in verband met het opmaken van de ontwerpen, uitvoering van en toezicht over de werken.*

Economische classificatie :

51 Vermogensoverdrachten aan bedrijven.

Vastleggingen :

Machtigingen 1975 : 1.227.400.000 frank.

Ordonnanceringen :

Machtigingen 1975 : 391.300.000 frank.

Overeenkomstig de bepalingen van artikel 33 van de Huisvestingscode, neemt de Staat de uitvoering volledig te zijnen laste van de aanpassing-, uitrustings- (riolering, water, enz., met inbegrip van particuliere aansluitingen, beplantingen, enz.) en saneringswerken van de wegen, die voor de verwezenlijking van de voorziene oogmerken nodig zijn.

cation des articles 56 et 57 de la loi du 22 juillet 1970 peut avoir une influence sur le montant de l'indemnité de sortie.

La S.N.T. ne dispose pas des fonds nécessaires à l'achat des biens ruraux visés à l'article 56 de la loi du 22 juillet 1970.

SECTION XII.

Expansion économique régionale.

CHAPITRE VI.

Transferts de capitaux à l'intérieur du secteur public.

Transferts de capitaux aux fonds et institutions sans caractère d'entreprise.

Travaux subsidiés et reconstruction.

ART. 61.05. — *Crédit à verser au Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale (exécution de l'arrêté royal n° 1 du 18 avril 1967) en vue de l'acquisition et de l'aménagement de terrains industriels et de leurs voies d'accès ainsi qu'en vue de l'assainissement des sites charbonniers.*

Classification économique :

1975

66 Transferts de capitaux du pouvoir central . . . F 1.637.000.000

Voir article 600.1.A (Travaux publics) du titre IV — Section particulière.

SECTION XIV.

Logement.

CHAPITRE V.

Transferts de capitaux à destination d'autres secteurs.

Transferts de capitaux aux entreprises.

Travaux subsidiés et reconstruction.

ART. 51.06 — *Exécution de l'article 33 du Code du logement joint à l'arrêté royal du 10 décembre 1970, confirmé par la loi du 2 juillet 1971 et modifié par la loi du 2 août 1973. — Frais d'élaboration des projets, réalisation et surveillance des travaux.*

Classification économique :

51 Transferts de capitaux aux entreprises.

Engagements :

Autorisations 1975 : 1.227.400.000 francs.

Ordonnancements :

Autorisations 1975 : 391.300.000 francs.

Conformément aux dispositions de l'article 33 du Code du logement, l'Etat prend intégralement à sa charge l'exécution de tous les travaux d'aménagement, d'équipement (égouts, eau, etc., y compris les raccordements particuliers, plantations, etc.) et d'assainissement des voiries nécessaires à la réalisation des objectifs visés par ces lois.

HOOFDSTUK VI.

Vermogensoverdrachten binnen de sector overheid.

Vermogensoverdrachten aan fondsen en instellingen
zonder bedrijfskarakter.

Huisvesting.

ART. 61.60. — Overdracht aan het « Nationaal Fonds voor de Huisvesting » met het oog op de betaling van de gehele en gesplitste premies verleend aan de bouwers en kopers van sociale woningen en van kleine landeigendommen.

Economische classificatie :

1975

611 Vermogensoverdrachten naar de fondsen voorkomende in de Afzonderlijke Sectie F 5.700.000

Zie eveneens artikel 600.29.A van Titel IV — Afzonderlijke Sectie.

ART. 61.91. — Toelage aan het « Nationaal Fonds voor de Huisvesting » met het oog op de betaling van de subsidies, ten gunste van de gemeenten die overgaan tot de aankoop of de onteigening van ongezone gebouwen.

Economische classificatie :

1975

611 Vermogensoverdrachten naar de fondsen voorkomende in de Afzonderlijke Sectie F 10.000.000

Zie artikel 600.33.A van Titel IV — Afzonderlijke Sectie.

AFDELING XVI.

Hygiëne en Volksgezondheid.

HOOFDSTUK V.

Vermogensoverdrachten aan andere sectoren.

Vermogensoverdrachten aan bedrijven.

ART. 51.82. — Rijksbijdragen aan de particuliere sector in de kosten van het bouwen, inrichten, uitbreiden, moderniseren en uitrusten van speciale inrichtingen voor intellectueel of fysisch gehandicapten, van homes voor alleenstaande volwassen gehandicapten en van tehuisen voor kort verblijf van gehandicapten, alsmede voor het aankopen van bestaande gebouwen, voor aanpassingswerken, uitrusting en eerste meubilering van die gebouwen met het oog op de oprichting van die inrichtingen.

Economische classificatie :

513 Instellingen Z.W.O. ten dienste van bedrijven.

Vastleggingen :

Machtigingen 1975 : 157.500.000 frank.

Ordonnancerings :

Machtigingen 1975 : 31.300.000 frank.

In deze subsidies wordt voorzien door het koninklijk besluit van 27 april 1971 (*Belgisch Staatsblad* van 29 mei 1971) wat de inrichtingen voor intellectueel of fysisch gehandicapten betreft.

In de subsidies voor 'e homes voor alleenstaande volwassen gehandicapten wordt voorzien bij het koninklijk besluit van 4 juni 1969 (*Belgisch Staatsblad* van 8 november 1969). Deze voor de tehuisen voor kort verblijf van gehandicapten zijn opgenomen in het koninklijk besluit van 3 juni 1971 (*Belgisch Staatsblad* van 8 juli 1971).

CHAPITRE VI.

Transferts de capitaux à l'intérieur du secteur public.

Transferts de capitaux aux fonds et institutions
sans caractère d'entreprise.

Logement.

ART. 61.60. — Transfert au « Fonds National du Logement » en vue du paiement des primes entières et fractionnées allouées aux constructeurs et acheteurs d'habitations sociales et de petites propriétés terriennes.

Classification économique :

1975

611 Transferts de capitaux aux fonds repris à la Section particulière F 5.700.000

Voir aussi l'article 600.29.A du Titre IV — Section particulière.

ART. 61.91. — Allocation au « Fonds National du Logement » en vue du paiement des subsides en faveur des communes qui procèdent à l'acquisition ou à l'expropriation d'immeubles insalubres.

Classification économique :

1975

611 Transferts de capitaux aux fonds repris à la section particulière F 10.000.000

Voir article 600.33.A du Titre IV — Section particulière.

SECTION XVI.

Hygiène et Santé publique.

CHAPITRE V.

Transferts de capitaux à destination d'autres secteurs.

Transferts de capitaux aux entreprises.

ART. 51.82. — Subventions de l'Etat au secteur privé pour la construction, l'aménagement, l'agrandissement, la modernisation et l'équipement d'établissements spéciaux pour handicapés mentaux ou physiques, de homes pour handicapés adultes isolés et de homes de court séjour pour handicapés, ainsi que pour l'achat de constructions existantes, l'exécution de travaux d'aménagement et d'équipement des bâtiments et l'achat de mobilier d'installation en vue de la création de ces établissements.

Classification économique :

513 Institutions S.B.L. au service des entreprises.

Engagements :

Autorisations 1975 : 157.500.000 francs.

Ordonnancements :

Autorisations 1975 : 31.300.000 francs.

Ces subventions sont prévues par l'arrêté royal du 27 avril 1971 (*Moniteur belge* du 29 mai 1971) en ce qui concerne les établissements pour handicapés mentaux ou physiques.

Les subventions pour les homes pour handicapés adultes isolés sont prévues par l'arrêté royal du 4 juin 1969 (*Moniteur belge* du 8 novembre 1969). Celles pour les homes de court séjour pour handicapés sont reprises dans l'arrêté royal du 3 juin 1971. (*Moniteur belge* du 8 juillet 1971).

HOOFDSTUK VI.

Vermogensoverdrachten binnen de sector overheid.

Vermogensoverdrachten aan fondsen en openbare instellingen zonder bedrijfskarakter.

ART. 61.80. — *Jaarlijkse basisdotatie aan het Fonds voor de bouw van ziekenhuizen en medisch-sociale inrichtingen tot financiering van de toelagen toegekend voor rekening van de Staat.*

Economische classificatie :

1975

612 Vermogensoverdrachten naar instellingen van openbaar nut onderworpen aan de wet van 16 maart 1954 (andere dan sociale zekerheid en openbare bedrijven) F 102.300.000

In deze dotatie is voorzien bij artikel 6bis, § 5, 2°, a), van de wet van 23 december 1963, gewijzigd bij de wet van 6 juli 1973.

ART. 61.82. — *Toelagen aan het Fonds, ingesteld in 1930, om de strijd tegen de tuberculose meer kracht bij te zetten.*

Economische classificatie :

1975

611 Vermogensoverdrachten naar de fondsen voorkomende in de Afzonderlijke Sectie F 15.400.000

Het krediet van onderhavig artikel wordt overgeschreven op artikel 600.2.A van de Titel IV — Afzonderlijke Sectie.

ART. 61.87. — *Overdracht aan het Fonds bestemd voor de strijd tegen de hinder.*

Economische classificatie :

1975

611 Vermogensoverdrachten naar de fondsen voorkomende in de Afzonderlijke Sectie F 230.200.000

Het krediet dient tot het stijven van het Fonds bestemd voor de strijd tegen de hinder (art. 600.8.A van de Titel IV — Afzonderlijke Sectie).

Vermogensoverdrachten aan de provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen.

ART. 63.82. — *Rijksbijdragen aan de ondergeschikte besturen in de kosten van het bouwen, inrichten, uitbreiden, moderniseren en uitrusten van speciale inrichtingen voor intellectueel of fysisch gehandicapten, van homes voor alleenstaande volwassen gehandicapten en van tehuisen voor kort verblijf van gehandicapten, alsmede voor het aankopen van bestaande gebouwen, voor aanpassingswerken, uitrusting en eerste meubilering van die gebouwen met het oog op de oprichting van die inrichtingen.*

Economische classificatie :

633 Gebouwen.

Vastleggingen :

Machtigingen 1975 : 1.200.000 frank.

Ordonnancements :

Machtigingen 1975 : 500.000 frank.

Verantwoording : zie artikel 51.82.

CHAPITRE VI.

Transferts de capitaux à l'intérieur du secteur public.

Transferts de capitaux aux fonds et institutions publiques sans caractère d'entreprise.

ART. 61.80. — *Dotation annuelle de base au Fonds de construction d'institutions hospitalières et médico-sociales destinée au financement des subsides accordés pour compte de l'Etat.*

Classification économique :

1975

612 Transferts de capitaux aux institutions d'intérêt public soumises à la loi du 16 mars 1954 (autres que sécurité sociale et entreprises publiques) F 102.300.000

Cette dotation est prévue par l'article 6bis, § 5, 2°, a), de la loi du 23 décembre 1963, modifiée par celle du 6 juillet 1973.

ART. 61.82. — *Allocations au Fonds institué en 1930 et destiné à intensifier la lutte contre la tuberculose.*

Classification économique :

1975

611 Transferts de capitaux aux fonds repris à la Section particulière F 15.400.000

Le crédit du présent article est transféré à l'article 600.2.A du Titre IV — Section particulière.

ART. 61.87. — *Transfert au Fonds destiné à la lutte contre les nuisances.*

Classification économique :

1975

611 Transferts de capitaux aux fonds repris à la Section particulière F 230.200.000

Le crédit sert à alimenter le fonds destiné à la lutte contre les nuisances (art. 600.8.A du Titre IV — Section particulière).

Transferts de capitaux aux provinces, communes et organismes assimilés.

ART. 63.82. — *Subventions de l'Etat aux administrations subordonnées pour la construction, l'aménagement, l'agrandissement, la modernisation et l'équipement d'établissements spéciaux pour handicapés mentaux ou physiques, de homes pour handicapés adultes isolés et de homes de court séjour pour handicapés, ainsi que pour l'achat de constructions existantes, l'exécution de travaux d'aménagement et d'équipement des bâtiments et l'achat de mobilier d'installation en vue de la création de ces établissements.*

Classification économique :

633 Bâtiments.

Engagements :

Autorisations 1975 : 1.200.000 francs.

Ordonnancements :

Autorisations 1975 : 500.000 francs.

Justification : voir article 51.82.

ART. 63.83. — *Subsidies aan de ondergeschikte openbare besturen voor de uitvoering van de gewone werken tot bevordering van de openbare hygiëne en de volksgezondheid.*

Economische classificatie :

633 Gebouwen.

Vastleggingen :

Machtigingen 1975 : 4.100.000 frank.

Ordonnanceringen :

Machtigingen 1975 : 1.100.000 frank.

Dit artikel betreft de bedrijven voor huisvuilverbranding of voor de behandeling van afval.

AFDELING XVII.

Onthaal.

HOOFDSTUK VII.

Investerings (civiel).

ART. 74.07. — *Aankoop van didactisch materiaal voor taalonderricht.*

Economische classificatie :

1975

742 Aankoop van ander materieel F 100.000

Talrijke werken of instellingen organiseren taalcursussen voor geïmmigreerde werknemers. Door hun zeer beperkte financiële middelen kunnen zij geen modern didactisch materieel aanschaffen. Het Departement zou het didactisch materieel te hunner beschikking kunnen stellen.

AFDELING XIX.

Visvangst, Jacht en Bossen.

HOOFDSTUK VI.

Vermogensoverdrachten binnen de sector overheid.

Vermogensoverdrachten aan de provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen.

ART. 63.60. — *Toelagen aan ondergeschikte openbare besturen wegens bosbouwkundige werken en toeristische inrichtingen.*

Economische classificatie :

635 Overige investeringsbijdragen.

Vastleggingen :

Machtigingen 1975 : 4.200.000 frank.

Ordonnanceringen :

Machtigingen 1975 : 2.500.000 frank.

Onderverdeling van de vastleggingsmachtigingen :

Toelagen :

a) voor de bosbouwkundige investeringswerken van economische aard (naalldhoutaanplantingen en wegen) F 700.000

ART. 63.83. — *Subsides aux administrations publiques subordonnées en faveur de l'exécution des travaux ordinaires intéressant l'hygiène et la santé publique.*

Classification économique :

633 Bâtiments.

Engagements :

Autorisations 1975 : 4.100.000 francs.

Ordonnancements :

Autorisations 1975 : 1.100.000 francs.

Sont visées par le présent article les usines d'incinération d'ordures ménagères ou de traitement des immondices.

SECTION XVII.

Accueil.

CHAPITRE VII.

Investissements (civils).

ART. 74.07. — *Achat de matériel didactique pour l'enseignement linguistique.*

Classification économique :

1975

742 Achat d'autre matériel F 100.000

De nombreuses œuvres ou institutions organisent des cours de langues pour travailleurs immigrés. Leur disponibilité financière très réduite ne leur permet pas d'acheter du matériel didactique moderne. Le Département pourrait mettre le matériel didactique à leur disposition.

SECTION XIX.

Pêche, Chasse et Forêts.

CHAPITRE VI.

Transferts de capitaux à l'intérieur du secteur public.

Transferts de capitaux aux provinces, communes et organismes assimilés.

ART. 63.60. — *Subsides aux pouvoirs publics subordonnés en faveur de l'exécution de travaux forestiers et d'aménagements touristiques.*

Classification économique :

635 Autres contributions d'investissements.

Engagements :

Autorisations 1975 : 4.200.000 francs.

Ordonnancements :

Autorisations 1975 : 2.500.000 francs.

Répartition des autorisations d'engagement :

Subsides :

a) pour des travaux forestiers d'investissement à caractère économique (plantations résineuses et voirie) . F 700.000

b) voor bosbouwkundige investeringswerken met het doel de aanplanting van loofboomsoorten aan te moedigen	700.000
c) voor investeringswerken ter bevordering van de recreatieve rol van de bossen	2.800.000
Totaal . . . F	4.200.000

HOOFDSTUK VII.

Investerings (civiel).

Aankoop van grond en gebouwen in het binnenland.

ART. 71.60. — Verwervingen :

- a) Domeinbossen, -duinen en -gronden, onroerende goederen ter vergroting van het privaat Staatsdomein (bossen); aandeel van de Staat in de aankopen van onverdeelde bossen;
- b) Natuurreservaten;
- c) Killen, gronden voor paaiplaatsen, enz.

Economische classificatie :

71 Aankoop van grond en gebouwen in het binnenland.

Vastleggingen :

Machtigingen 1975 : 47.300.000 frank.

Ordonnancerings :

Machtigingen 1975 : 35.000.000 frank.

Aankoop door de Staat van bossen in weinig beboste streken met relatief dichte bevolking waar het sociaal belang van het bos onmiskenbaar is en van percelen die door domeinbossen omsloten zijn of eraan grenzen. Dit programma zal toelaten aankopen te verrichten te Neigem, Kinrooi, Molenbeersel, Turnhout, Lembeek, Kalmthout en Lanaken.

Aanleg van wegen en waterbouwkundige werken.

ART. 73.60. — Investeringsuitgaven van alle aard in verband met :

- a) de vermeerdering van de produktie en de opbrengst van de domeinbossen en hun toeristische inrichting;
- b) de inrichting en het wetenschappelijk beheer van de domaniale natuurreservaten.

Economische classificatie :

733 Andere werken.

Vastleggingen :

Machtigingen 1975 : 3.500.000 frank.

Ordonnancerings :

Machtigingen 1975 : 3.500.000 frank.

Onderverdeling der vastleggingsmachtigingen :

Investeringswerken in verband met de economische en de recreatieve rol van de domeinbossen . . . F 3.000.000

Investeringswerken voor de toeristische en recreatieve inrichting van natuurreservaten 500.000

Totaal . . . F 3.500.000

b) pour des travaux forestiers d'investissement visant à encourager la création de peuplement d'essences feuillues	700.000
c) pour des travaux d'investissement tendant à promouvoir le rôle récréatif des forêts	2.800.000
Total . . . F	4.200.000

CHAPITRE VII.

Investissements (civils).

Achat de terrains et bâtiments dans le pays.

ART. 71.60. — Acquisitions :

- a) Forêts, dunes et terrains domaniaux, immeubles destinés à agrandir le domaine privé de l'Etat (forêts); quote-part de l'Etat dans l'acquisition de forêts indivisées;
- b) Réserves naturelles;
- c) Noues, terrains pour frayères, etc.

Classification économique :

71 Achat de terrains et de bâtiments dans le pays.

Engagements :

Autorisations 1975 : 47.300.000 francs.

Ordonnancements :

Autorisations 1975 : 35.000.000 de francs.

Acquisition par l'Etat de forêts dans des régions peu boisées à population relativement dense, où le rôle social de la forêt est indéniable, et de parcelles incluses dans ou limitrophes des forêts domaniales. Ce programme permettra des acquisitions à Neigem, Kinrooi, Molenbeersel, Turnhout, Lembeek, Kalmthout et Lanaken.

Construction de routes et travaux hydrauliques.

ART. 73.60. — Dépenses d'investissement de toute nature en rapport :

- a) avec l'augmentation de la production et du revenu des forêts domaniales et avec leur aménagement touristique;
- b) avec l'aménagement et la gestion scientifique des réserves naturelles domaniales.

Classification économique :

733 Autres travaux.

Engagements :

Autorisations 1975 : 3.500.000 francs.

Ordonnancements :

Autorisations 1975 : 3.500.000 francs.

Répartition des autorisations d'engagement :

Travaux d'investissement en rapport avec le rôle économique et récréatif des forêts domaniales . . . F 3.000.000

Travaux d'investissement dans les réserves naturelles . . . 500.000

Total . . . F 3.500.000

Aankoop van duurzame roerende goederen.

ART. 74.03. — Aankoop van meubilair, van bijzonder materieel voor laboratoria en van allerhande materieel niet leverbaar door het C.B.B.

Economische classificatie :

742 Aankoop ander materieel F 1.000.000

Aankoop van materieel voor het beheer van Staatsbossen en -natuurreservaten en aankoop van uitrusting, bewapening, topografische en dendrometrische instrumenten, materieel voor het merken van bomen en voor het verstrekken van teeltzorgen, enz.

TITRE IV.

Afzonderlijke sectie.

DEEL I.

Lopende verrichtingen.

AFDELING XII.

Gewestelijke economische expansie.

HOOFDSTUK I.

Fondsen voornamelijk gestijfd door begrotingskredieten.

ART. 600.1.A. — Fonds voor de economische expansie en de regionale reconversie (koninklijke besluiten van 18 april 1967 en van 29 juni 1967).

1° Sector Economische Zaken.

Economische classificatie :

1975

Ontvangsten :

990 Report F —
370 a) Toegewezen fiscale ontvangsten 3.506.187.750
b) Terugstortingen op toegekende subsidies 30.000.000
Totalen . . . F 3.536.187.750

Uitgaven :

123 Kosten voor economische studies F }
312 Renteverlagende subsidies aan private bedrijven 3.536.187.750
512 Subsidies voor investeringen }
71 Verwerven van gronden en geschiktmakingswerken }
00 Andere uitgaven }
Totalen . . . F 3.536.187.750

950 Te reporteren F —

Vastleggingen :

a) Overschotten per 31 december 1974 F 5.879.331.000
b) Van het bedrag sub a) is reeds een som van 1.296.384.000
geaffecteerd aan de uitvoering van bepaalde beslissingen
c) Er is dus in feite nog beschikbaar op 31 december
1974 (a) — b) 4.582.947.000
d) Nieuwe machtigingen 1975 2.811.900.000
Beschikbare vastleggingsmachtigingen F 7.394.847.000

Achat de biens meubles durables.

ART. 74.03. — Achat de mobilier, de matériel spécial pour laboratoires et de matériel divers non livrables par l'O.C.F.

Classification économique :

742 Achat d'autre matériel F 1.000.000

Achat de matériel pour la gestion des forêts et réserves naturelles domaniales et achat d'équipement, d'armement, d'appareils de topographie et de dendrométrie, de matériel pour le marquage des bois et les soins culturels, etc.

TITRE IV.

Section particulière.

PARTIE I.

Opérations courantes.

SECTION XII.

Expansion économique régionale.

CHAPITRE I.

Fonds alimentés principalement par des crédits budgétaires.

ART. 600.1.A. — Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale (arrêtés royaux des 18 avril 1967 et 29 juin 1967).

1° Secteur Affaires économiques.

Classification économique :

1975

Recettes :

990 Report F —
370 a) Recettes fiscales affectées 3.506.187.750
b) Remboursements sur subventions allouées 30.000.000
Totalen . . . F 3.536.187.750

Dépenses :

123 Frais d'études économiques F }
312 Subventions réduisant les intérêts aux entreprises }
privées 3.536.187.750
512 Subventions pour investissements }
71 Acquisition de terrains et travaux d'aménagement }
00 Autres dépenses }
Totalen . . . F 3.536.187.750

950 Solde à reporter F —

Engagements :

a) Reliquats au 31 décembre 1974 F 5.879.331.000
b) Du montant sub a) une somme de 1.296.384.000
est déjà affectée pour l'exécution de certaines décisions.
c) En réalité il reste disponible au 31 décembre 1974
a) — b) 4.582.947.000
d) Nouvelles autorisations 1975 2.811.900.000
Autorisations d'engagement disponibles F 7.394.847.000

Ordonnanceringen :

a) Voor beslissingen genomen vóór 31 december 1974	F 2.978.000.000
b) Voor beslissingen te nemen in 1975	234.221.200
c) 5 pct. op report vastleggingskredieten van 1974 naar 1975 (5.879.332.000 frank × 5 pct.)	293.966.550

Beschikbare ordonnanceringskredieten F 3.506.187.750

De betalingen verschuldigd op de vastleggingen genomen tot 31 december 1974 belopen 8.060.287.000 frank.

2° Sector Middenstand.

Economische classificatie :

1975

Ontvangsten :

990 Report	F —
370 Toegewezen fiscale ontvangsten	281.985.743

Totaal . . F 281.985.743

Uitgaven :

312 Renteverlagende subsidies aan privé-bedrijven	F 281.985.743
---	---------------

Totaal . . F 281.985.743

950 Te reporteren	F —
-------------------	-----

Vastleggingen :

a) Overschotten per 31 december 1974	F 42.881.662
b) Nieuwe machtigingen 1975	323.396.000

Beschikbare vastleggingsmachtigingen F 366.277.662

Ordonnanceringen :

a) Voor beslissingen genomen vóór 31 december 1974	F 251.214.000
b) Voor beslissingen te nemen in 1975	28.627.660
c) 5 pct. op report vastleggingskredieten van 1974 naar 1975 (42.881.662 frank × 5 pct.)	2.144.083

Beschikbare ordonnanceringskredieten F 281.985.743

De betalingen verschuldigd op de vastleggingen genomen tot 31 december 1974 belopen 782.239.000 frank.

AFDELING XIV.

Huisvesting.

HOOFDSTUK I.

Fondsen voornamelijk gestijfd door begrotingskredieten.

Nationaal Fonds voor de Huisvesting.

ART. 600.22.A. — *Premiën voor de sloping en de gezondmaking van ongezonde woningen (koninklijke besluiten van 10 augustus 1967) :*

Het fonds zal in 1975 de betalingen moeten verzekeren van :

— 1.250 slopingpremijs (gemiddeld 40.000 frank)	F 50.000.000
— 1.200 saneringspremijs (gemiddeld 32.500 frank)	39.000.000

Totaal . . F 89.000.000

Hierbij dient opgemerkt dat bij artikel 1 van het koninklijk besluit van 10 maart 1975, genomen tot wijziging van het koninklijk besluit van 10 augustus 1967, inzake de toekenning van toelagen voor sloping van ongezonde woningen, het maximaal bedrag van de slooptoelage, met ingang van 1 januari 1975, gebracht werd van 30.000 op 40.000 frank.

Ordonnancements :

a) Pour décisions prises avant le 31 décembre 1974	F 2.978.000.000
b) Pour décisions à prendre en 1975	234.221.200
c) 5 p.c. sur report crédits d'engagement de 1974 à 1975 (5.879.332.000 francs × 5 p.c.)	F 293.966.550

Crédits d'ordonnement disponibles F 3.506.187.750

Les paiements restant dus sur les engagements pris jusqu'au 31 décembre 1974 se montent à 8.060.287.000 francs.

2° Secteur Classes moyennes.

Classification économique :

1975

Recettes :

990 Solde reporté	F —
370 Recettes fiscales affectées	281.985.743

Totaux . . F 281.985.743

Dépenses :

312 Subventions réduisant les intérêts aux entreprises privées	F 281.985.743
--	---------------

Totaux . . F 281.985.743

950 Solde à nouveau	F —
---------------------	-----

Engagements :

a) Reliquats au 31 décembre 1974	F 42.881.662
b) Nouvelles autorisations 1975	323.396.000

Autorisations d'engagement disponibles F 366.277.662

Ordonnancements :

a) Pour décisions prises avant le 31 décembre 1974	F 251.214.000
b) Pour décisions à prendre en 1975	28.627.660
c) 5 p.c. sur report crédits d'engagement de 1974 à 1975 (42.881.662 francs × 5 p.c.)	2.144.083

Crédits d'ordonnement disponibles F 281.985.743

Les paiements restant dus sur les engagements pris jusqu'au 31 décembre 1974 se montent à 782.239.000 francs.

SECTION XIV.

Logement.

CHAPITRE I.

Fonds alimentés principalement par des crédits budgétaires.

Fonds national du Logement.

ART. 600.22.A. — *Primes pour la démolition et l'assainissement des logements insalubres (arrêtés royaux du 10 août 1967).*

Le fonds devra assurer en 1975 le paiement de :

— 1.250 primes pour la démolition (moyenne de 40.000 francs)	F 50.000.000
— 1.200 primes de l'assainissement (moyenne de 32.500 francs)	39.000.000

Total . . F 89.000.000

Il y a lieu de remarquer qu'à l'article 1^{er} de l'arrêté royal du 10 mars 1975, modifiant l'arrêté royal du 10 août 1967, relatif à l'octroi d'allocations pour l'assainissement de logements insalubres, le montant maximal des primes de démolitions est porté de 30.000 à 40.000 francs, à partir du 1^{er} janvier 1975.

ART. 600.23.A. — Toelagen voor het gedeeltelijk dekken :

- 1° van de huur verschuldigd door uit krotwoningen geëvacueerde personen of door bejaarde personen die een aan hun fysieke toestand onaangepaste woning ontruimen ten einde een specifieke woning te betrekken;
- 2° van de inrichtingskosten van hun nieuwe woning en de verhuizingstoelagen (koninklijke besluiten van 10 januari 1966 en 10 juli 1970).

De uitgaven voor het jaar 1975 worden geraamd als volgt :

1. Huurtoelagen betreffende het jaar 1975 : 600 gevallen aan 4.800 frank	F	2.880.000
2. Inrichtingstoelagen : 750 gevallen aan 2.000 frank		1.500.000
3. Verhuizingstoelagen : 1.100 gevallen aan 2.000 frank		2.200.000
Totaal	F	6.580.000
Afgerond op	F	6.600.000

ART. 600.24.A. — Betaling van de intrest die voor de leningen welke voor het Woningfonds van de Bond der Grote Gezinnen van België worden aangeaan, overeenkomstig de ter zake geldende besluiten, ten laste van de Staat valt (art. 38 van de Huisvestingscode).

De uitgaven worden als volgt geraamd :

(In miljoenen frank.)

	Volle intrest	Agio's	Aandeel Woning- fonds Bond der Grote Gezinnen	Ten laste van de begroting
Leningen vanaf 1 januari 1975	34	14	14	34

Het bedrag ten laste van het Vlaamse gewest beloopt 34.000.000 frank $\times$ 51,14 pct. = 17.387.600 frank (afgerond op 17.400.000 frank).

ART. 600.25.A. — Betaling van de renteverminderingen die aan de mijnwerkers worden toegestaan, alsmede van de sommen die bij wijze van waarborg voor goede afloop, aan de tussenkommende kredietvennootschappen verschuldigd zijn (art. 59 van de Huisvestingscode).

Dit krediet wordt aangewend om de kredietinstellingen een voorschot uit te keren voor de renteverminderingen die in 1975 toegestaan worden.

Het voor het Vlaams gewest toegekend voorschot beloopt 44.266.300 frank (afgerond op 44.300.000 frank).

ART. 600.27.A. — Verscheidene (o.a. art. 38 en 66 van de Huisvestingscode).

Er is een krediet voorzien van 18.000.000 frank als provisie voor de eventuele toekenning van een premie voor isolatie van de woningen.

ART. 600.28.A. — Betaling aan de financieringsorganismen van de interest hun verschuldigd op de sommen die ze als premies toegekend door de Staat, voor diens rekening betaald hebben aan de bouwers en de kopers van vol. woningen (koninklijk besluit van 10 augustus 1967).

De weerslag van de prefinanciering van de premies vereist een begrotingskrediet van 20.000.000 frank voor 1975.

ART. 600.23.A. — Subsidies en vue de couvrir partiellement :

- 1° le loyer dû par des personnes évacuées de taudis ou par des personnes âgées qui ont quitté un logement inadapté à leur condition physique en vue d'occuper un logement spécifique;
- 2° les frais d'installation dans leur nouveau logement et les allocations de déménagement (arrêtés royaux des 10 janvier 1966 et 10 juillet 1970).

Les dépenses de l'année 1975 sont estimées comme suit :

1. Allocations-loyer afférentes à l'année 1975 : 600 cas à 4.800 francs	F	2.880.000
2. Allocations d'installation : 750 cas à 2.000 francs		1.500.000
3. Allocations de déménagement : 1.100 cas à 2.000 francs		2.200.000
Total	F	6.580.000
Arrondi à	F	6.600.000

ART. 600.24.A. — Paiement de l'intérêt mis à charge de l'Etat conformément aux arrêtés sur la matière, pour les emprunts contractés par le Fonds du Logement de la Ligue des Familles nombreuses de Belgique (art. 38 du Code du Logement).

Les prévisions s'établissent comme suit :

(En millions de francs.)

	Intérêts pleins	Agios	Quote- part Fonds du Logement de la Ligue des Familles nom- breuses	Charge budgé- taire
Emprunts à partir du 1 ^{er} janvier 1975	34	14	14	34

Emprunts à partir du 1^{er} janvier 1975

Le montant à charge de la région flamande s'élève à 34.000.000 de francs $\times$ 51,14 p.c. = 17.387.600 francs (arrondi à 17.400.000 francs).

ART. 600.25.A. — Paiement des remises d'intérêts accordées aux ouvriers mineurs, ainsi que des sommes dues à titre de garantie de bonne fin aux sociétés de crédit intervenantes (art. 59 du Code du Logement).

Ce crédit est utilisé pour liquider aux sociétés de crédit une avance pour les remises d'intérêts consenties en 1975.

L'avance affectée à la région flamande s'élève à 44.266.300 francs (arrondi à 44.300.000 francs).

ART. 600.27.A. — Divers (e.a. art. 38 et 66 du Code du Logement).

Un crédit de 18.000.000 de francs a été prévu comme provision en vue de l'attribution éventuelle d'une prime pour l'isolation des immeubles.

ART. 600.28.A. — Paiement aux organismes de financement de l'intérêt qui leur est dû sur les sommes qu'ils ont payées pour compte de l'Etat, à titre de primes accordées par celui-ci aux constructeurs et aux acheteurs de logements sociaux (arrêté royal du 10 août 1967).

La répercussion du préfinancement des primes nécessite un crédit budgétaire de 20.000.000 de francs pour 1975.

DEEL II.

Kapitaalverrichtingen.

AFDELING XI.

Ruimtelijke Ordening.

HOOFDSTUK III.

Fondsen gestijfd door bijzondere inkomsten.

ART. 660.3.A. — *Fonds bestemd voor de betaling van de uitgaven voortvloeiende uit de toepassing van de wet van 29 maart 1962 houdende organisatie van de ruimtelijke ordening en de stedenbouw, gewijzigd bij de wetten van 22 april 1970 en van 22 december 1970.*

Economische classificatie :

1975

Ontvangsten :

990 Overgedragen saldo	F	4.151.823
381 Overige inkomensoverdrachten van gezinnen en bedrijven. — Boeten en soortgelijke verplichte betalingen		1.534.000
Totaal		5.685.823

Uitgaven :

121 Algemene werkingskosten	F	1.534.000
Totaal	F	1.534.000
950 Over te dragen saldo	F	4.151.823

De ontvangsten van dit fonds worden onder meer gevormd door de sommen gestort aan de ontvanger der registratie ingevolge de veroordelingen uitgesproken door de rechtbank bij toepassing van artikel 65 van voornoemde wet en alle andere inkomsten die kunnen ontstaan ingevolge de toepassing van deze wet.

AFDELING XII.

Gewestelijke economische Expansie.

HOOFDSTUK I.

Fondsen voornamelijk gestijfd door begrotingskredieten.

ART. 600.1.A. — *Fonds voor de economische expansie en de regionale reconversie (koninklijk besluit nr. 1 van 18 april 1967). — Sommen ter beschikking gesteld van het Ministerie van Openbare Werken.*

(De op dit artikel aan te rekenen wedden en vergoedingen mogen uitbetaald worden als vaste uitgaven.)

Economische classificatie :

1975

Ontvangsten :

990 Overgedragen saldo	F	—
370 Toegewezen fiscale ontvangsten		—
660 Kredietoverdrachten :		
1. van artikel 61.05 van Titel II — Kapitaaluitgaven		1.637.000.000
2. van ande. departementen (<i>pro memorie</i>)		—
893 Terugbetaling van kredieten door de Limburgse Economische Raad		10.000.000
Totaal	F	1.647.000.000

PARTIE II.

Opérations de capital.

SECTION XI.

Aménagement du Territoire.

CHAPITRE III.

Fonds alimentés par des ressources particulières.

ART. 660.3.A. — *Fonds destiné au paiement des dépenses résultant de l'application de la loi du 29 mars 1962 organique de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme modifiée par les lois des 22 avril 1970 et 22 décembre 1970.*

Classification économique :

1975

Recettes :

990 Solde reporté	F	4.151.823
381 Autres transferts de revenus des ménages et des entreprises. — Amendes et paiements obligatoires similaires		1.534.000
Totaux	F	5.685.823

Dépenses :

121 Dépenses générales de fonctionnement	F	1.534.000
Totaux	F	1.534.000
950 Solde à nouveau	F	4.151.823

Les recettes de ce fonds sont constituées entre autres par les sommes versées au receveur de l'enregistrement à la suite des jugements prononcés par le tribunal en application de l'article 65 de la susdite loi, et par tous les autres revenus pouvant naître de l'application de cette loi.

SECTION XII.

Expansion économique régionale.

CHAPITRE I.

Fonds alimentés principalement par des crédits budgétaires.

ART. 600.1.A. — *Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale (arrêté royal n° 1 du 18 avril 1967). — Sommes mises à la disposition du Ministère des Travaux publics.*

(Les traitements et indemnités imputables sur cet article peuvent être liquidés sous forme de dépenses fixes.)

Classification économique :

1975

Recettes :

990 Solde reporté	F	—
370 Recettes fiscales affectées		—
660 Transferts de crédits :		
1. de l'article 61.05 du Titre II — Dépenses de capital		1.637.000.000
2. d'autres départements (<i>pour mémoire</i>)		—
893 Remboursement de crédits par le « Limburgse Economische Raad »		10.000.000
Totaux	F	1.647.000.000

Uitgaven :

110 Lonen en sociale lasten	}	1.647.000.000
710 Aankoop van grond en gebouwen in het binnenland		
730 Werken		
731 Wegenbouwwerken		
732 Waterbouwwerken		
733 Andere werken		
Totaal		F 1.647.000.000
950 Over te dragen saldo		F —

De kredieten zijn bestemd voor de verwezenlijking van het programma 1975 inzake industrieterreinen, toegangswegen en gezondmaking van de steenkoolvestigingen.

AFDELING XIV.**Huisvesting.****HOOFDSTUK I.**

Fondsen voornamelijk gestijfd door begrotingskredieten.

ART. 600.29.A. — *Betaling van de gehele en gesplitste premieën verleend aan de bouwers en kopers van sociale woningen en van kleine landeigendommen (koninklijke besluiten van 10 augustus 1967 en 4 februari 1968).*

Het krediet van 5.700.000 frank dient om de uitgaven te dekken voor de betalingen van de eerste tranche van de gespreide premies en van de in 1975 toegekende bijkomende premies.

ART. 600.33.A. — *Betaling van de subsidies ten gunste van de gemeenten die overgaan tot de aankoop of de onteigening van ongezonde gebouwen (art. 69 van de Huisvestingscode).*

Een krediet van 10 miljoen frank wordt voorzien om tegemoet te komen aan de aanvragen om toelagen ten gunste van de gemeenten die overgaan tot de aankoop of de onteigening van ongezonde woningen.

AFDELING XVI.**Hygiëne en Volksgezondheid.****HOOFDSTUK I.**

Fondsen voornamelijk gestijfd door begrotingskredieten.

ART. 600.2.A. — *Fonds bestemd om de strijd tegen de tuberculose meer kracht bij te zetten (wetten van 1 augustus 1930 en 26 december 1956).*

Economische classificatie :

1975

Ontvangsten :

990 Report	F	—
661 Vermogensoverdrachten van budgettaire oorsprong (art. 61.82 van Titel II van de begroting)		15.342.000
Totaal	F	15.342.000

Uitgaven :

512 Moderniseringswerken der sanatoria, preventoria en gezondheidscentra	F	15.342.000
950 Te reporteren		—

Dépenses :

110 Salaires et charges sociales	}	1.647.000.000
710 Achat de terrains et de bâtiments dans le pays		
730 Travaux		
731 Constructions de routes		
732 Travaux hydrauliques		
733 Autres travaux		
Totaux		F 1.647.000.000

950 Solde à nouveau **F —**

Les crédits doivent permettre la réalisation du programme 1975 relatif aux terrains industriels ainsi que leur voies d'accès et l'assainissement des sites charbonniers.

SECTION XIV.**Logement.****CHAPITRE I.**

Fonds alimentés principalement par des crédits budgétaires.

ART. 600.29.A. — *Paiement des primes entières et fractionnées allouées aux constructeurs et acheteurs d'habitations sociales et de petites propriétés terriennes (arrêtés royaux des 10 août 1967 et 4 février 1968).*

Un crédit de 5.700.000 francs est destiné à couvrir les dépenses pour les paiements de la première tranche des primes fractionnées et des primes complémentaires consenties en 1975.

ART. 600.33.A. — *Paiement des subsides en faveur des communes qui procèdent à l'acquisition ou à l'expropriation d'immeubles insalubres (art. 69 du Code du Logement).*

Un crédit de 10 millions de francs est prévu pour satisfaire aux demandes de subsides en faveur des communes qui procèdent à l'acquisition ou à l'expropriation d'immeubles insalubres.

SECTION XVI.**Hygiène et Santé publique.****CHAPITRE I.**

Fonds alimentés principalement par des crédits budgétaires.

ART. 600.2.A. — *Fonds destiné à intensifier la lutte contre la tuberculose (lois des 1^{er} août 1930 et 26 décembre 1956).*

Classification économique :

1975

Recettes :

990 Solde reporté	F	—
661 Transferts de capitaux d'origine budgétaire (art. 61.82 du Titre II du budget)	F	15.342.000
Totaux	F	15.342.000

Dépenses :

512 Travaux de modernisation des sanatoriums, des préventoriums et des centres de santé	F	15.342.000
950 Solde à nouveau		—

De uitgaven zijn bestemd tot het financieren van de moderniseringswerken der sanatoria en preventoria alsmede tot de subsidiëring van de bouw van private gezondheidscentra (gewijzigd koninklijk besluit van 19 mei 1949).

ART. 600.8.A. — *Fonds bestemd voor de strijd tegen de hinder.*

Economische classificatie :

	1975
<i>Ontvangsten :</i>	—
990 Report F	—
661 Vermogensoverdrachten van budgettaire oorsprong (art. 61.87 van Titel II van de begroting)	230.130.000
Totaal F	230.130.000
<i>Uitgaven :</i>	
633 Bijdragen voor andere gebouwen F	230.130.000
Totaal F	230.130.000
950 Te reporteren F	—

AFDELING XIX.

Visvangst, Jacht en Bossen.

HOOFDSTUK III.

Fondsen gestijfd door bijzondere inkomsten.

ART. 660.5.B. — *Fonds voor de reconstitutie en de rationalisatie van het bospatrimonium van de Staat, gestijfd door de opbrengst van de ten algemenen nutte onteigende domeinbossen (domeinwet van 2 juli 1969).*

Economische classificatie :

	1975
<i>Ontvangsten :</i>	—
990 Report F	11.504.540
76 Verwachte opbrengst van de onteigeningen	1.940.000
Totaal F	13.444.540
<i>Uitgaven :</i>	
733 Reconstitutie van het patrimonium F	1.500.000
950 Te reporteren	11.944.540

AFDELING XXI.

Gemeentelijke organisatie.

HOOFDSTUK III.

Fondsen gestijfd door bijzondere inkomsten.

ART. 660.5.A. — *Fonds ten voordele van de gemeenten ontstaan door samenvoeging van gemeenten.*

Economische classificatie :

	1975
<i>Ontvangsten :</i>	—
990 Overgedragen saldo F	—
080 Inkomensoverdrachten (art. 43.10 van de begroting)	63.982.000

Les dépenses sont destinées à financer les travaux de modernisation des sanatoriums et préventoriums ainsi qu'à subsidier les travaux de construction des centres de santé privés (arrêté royal du 19 mai 1949 modifié).

ART. 600.8.A. — *Fonds destiné à la lutte contre les nuisances.*

Classification économique :

	1975
<i>Recettes :</i>	—
990 Solde reporté F	—
661 Transferts de capitaux d'origine budgétaire (art. 61.87 du Titre II du budget)	230.130.000
Totaux F	230.130.000
<i>Dépenses :</i>	
633 Contributions à d'autres bâtiments F	230.130.000
Totaux F	230.130.000
950 Solde à nouveau F	—

SECTION XIX.

Pêche, Chasse et Forêts.

CHAPITRE III.

Fonds alimentés par des ressources particulières.

ART. 660.5.B. — *Fonds de reconstitution et de rationalisation du patrimoine forestier de l'Etat, alimenté par le produit des expropriations pour cause d'utilité publique affectant les forêts domaniales (loi domaniale du 2 juillet 1969).*

Classification économique :

	1975
<i>Recettes :</i>	—
990 Solde reporté F	11.504.540
76 Produit présumé des expropriations	1.940.000
Total F	13.444.540
<i>Dépenses :</i>	
733 Reconstitution du patrimoine F	1.500.000
950 Solde à nouveau	11.944.540

SECTION XXI.

Organisation communale.

CHAPITRE III.

Fonds alimentés par des ressources particulières.

ART. 660.5.A. — *Fonds au profit des communes nées d'une fusion de communes.*

Classification économique :

	1975
<i>Recettes :</i>	—
990 Solde reporté F	—
080 Transferts de revenus (art. 43.10 du budget)	63.982.000

Uitgaven :

030 Buitengewone hulpelden aan de gemeenten ontstaan door samenvoeging van gemeenten met het oog op :	
a) de gehele of gedeeltelijke aanzuivering van hun passief of op het dekken van buitengewone lasten (art. 6 van de wet van 23 juli 1971);	
b) de uitvoering van de waarborgclausule vervat in het artikel 5, § 4, van dezelfde wet)	63.982.000
950 Te reporteren	—

Het buitengewone hulpeld kan aan een nieuwe gemeente, tot stand gekomen ingevolge een samenvoeging, toegekend worden zo zij onbekwaam is om zelf een aanvangspassief weg te werken of om de buitengewone lasten te dekken die haar zouden bezwaren.

Anderzijds moet het toegekend worden wanneer de waarborgclausule speelt vervat in het artikel 5, § 4, van de wet van 23 juli 1971.

Dépenses :

030 Aides exceptionnelles aux communes nées d'une fusion de communes en vue :	
a) de l'apurement total ou partiel de leur passif ou de la couverture de charges exceptionnelles (art. 6 de la loi du 23 juillet 1971);	
b) de l'exécution de la clause de sauvegarde contenue dans l'article 5, § 4, de la même loi	63.982.000
950 Solde à nouveau	—

L'aide exceptionnelle peut être accordée à une nouvelle commune née d'une fusion s'il est établi qu'elle est incapable par elle-même de résorber un passif de départ ou de couvrir des charges exceptionnelles qui lui incomberaient.

D'autre part, elle doit être allouée lorsque joue la clause de sauvegarde contenue dans l'article 5, § 4, de la loi du 23 juillet 1971.